



لُغَةُ الْعَرَبِ وَكَيْفَ نَهَضَتْ بِهَا

وهي مجموعة المحاضرات التي ألقى بمعهد الدراسات العليا سنة ١٩٤٧م

تأليف

محمد عطية الأبراشي

مخرج باعثة أكسرو لندن

والمراتب العام المساعد بوزارة المعارف

حقوق الطبع محفوظة لل المؤلف

١٩٤٧

ملتمم الطبع والنشر

مكتبة النهضة المصرية

٩ شارع عدلي باشا بالقاهرة

طبع بإدارة الكتاب العربي بمصر

شارع فاروق — تليفون : ٥٠٩٣٨

لُغَةُ الْعَرَبِ وَكَيْفَ نَهَضَتْ بِهَا

وهي مجموعة المحاضرات التي ألقى بمعهد الدراسات العليا سنة ١٩٤٧م

تأليف

محمد عطية الأبراشي

مخرج جامعي أكسترون

والمرقب العام المساعد بوزارة المعارف

حقوق الطبع محفوظة للمؤلف

ملتزم الطبع والنشر

مكتبة النهضة المصرية

٩ شارع عدلي باشا بالقاهرة

طبع بإدارة الكتاب العربي بمصر

شارع فاروق — تلفون : ٥٠٩٣٨

الطبعة الأولى

١٣٦٦ هـ - ١٩٤٧ م

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمة

الحمد لله ، والصلاة والسلام على رسول الله . وبعد ، فهذه مجموعة من المحاضرات التي ألقيتها بمعهد الدراسات العليا هذا العام (١٩٤٧) تشمل بحوثاً عن اللغة العربية وميزاتها ، وثروتها وكيف نهض بها ، والتوجيهات الحديثة في تدريسها . وقد جعلتها قسمين : القسم الأول خاص بالتربية ، والثاني خاص باللغة .

وأعتقد أن من واجب مصر والبلاد العربية الشقيقة العناية باللغة العربية ؛ لأنها اللغة القومية ، وفي إحيائها إحياء للعروبة ، وفي النهوض بها نهوض بالوطن .

وسبيل ذلك — فيما أرى — الإكثار من دروس اللغة العربية ، والعناية بها وبرجالها القائمين بتدريسها ، والتزامها في كل مادة من المواد الدراسية ؛ إذ بغيرها لا يكون درس ولا فهم ولا تعليم . ومن الحقائق المرة أن اللغة العربية لا تزال حتى اليوم مهملة

في البيت والمجتمع ، على الرغم مما بذله ويبدله مدرسو اللغة العربية من جهود مشكورة في سبيل ترقيتها .

وإنه ليس رني أن أجيب رغبة الإخوان في نشر هذه المجموعة من المحاضرات ، وتقديمها لأساتذة اللغة العربية والمتقنين من أبناء العروبة ، بعد أن نقحتها ، وزدت عليها كثيراً من الإرشادات وطرق التدريس : حتى تعم الفائدة ، ويستطيع أن ينتفع بها كل مرء ، وكل عالم باللغة .

وأرجو أن أكون قد وفقت في الدفاع عن اللغة العربية ورجالها ، وذكر الوسائل للنهوض بها .

والله أسأل أن يوفقنا جميعاً لخدمة العروبة والتربية والتعليم ؛
إنه نعم المولى ، ونعم النصير .

محمد عظيم الأبراشي

جزيرة الروضة } رجب ١٣٦٦ هـ
يونيه ١٩٤٧ م

القسم الأول المَشْرُوبِي

المحاضرة الأولى كيف ننضج باللغة العربية؟

اللغة من مقومات الأمة:

من المسلم به أن اللغة ظل حياة الأمة ، ومرآة تبدو على سطحها حال تلك الأمة وماهى عليه من نباهة وسمو ، أو ركود وخمول . فاللغة هى الوسيلة الواحدة التى تسجل بها الأمة علومها ، وتدون آدابها ، وتكتب تاريخها ، وتستوعب نتاج عقول أبنائها ، فى مختلف نواحي النشاط البشرى . فهى — لذلك — ألزم لوازم الأمة الحية المستقلة التى تشعر بوجود ، وتحس كرامة ، فإن كانت الأمة جسما فاللغة الروح ، أو شمسا فاللغة الشعاع .

زد على ذلك أن اللغة أهم الروابط التى تربط الجيل الحاضر بالأجيال السابقة ، وتنقل إليه فى وضوح وصدق الجهود التى بذلوها فى دعم الحضارة الإنسانية ، وما كشفوه من مخبآت هذا الكون . وما أطلعهم الله عليه من أسرارهِ ؛ فيتسنى للناطقة أن يبنوا على هذا الأساس ، ويسيروا فى تلك السبيل . ومن أجل ذلك عُنيت الدول

الحية بلغاتها الوطنية قراءة وكتابة وأدباً ، وجعلتها في مقدمة المواد الدراسية ؛ إذ هي الأساس الذي ينهض عليه تدريس جميع المواد . فإذا كان الطالب ضعيفاً في لغته صعب عليه أن يتابع أستاذه في فهم دروسه ، كما يتعصى عليه فهم ما يقرأ ساعة المطالعة والاستذكار ؛ فيؤدى ضعفه في اللغة إلى ضعفه في بقية المواد مهما يجتهد المدرسون . وإن من أهم مظاهر عناية الأمم الحية بلغاتها العمل على نشرها بالوسائل المختلفة في الإذاعة ، والبعوث التعليمية ، والكتب والمجلات ، والمعاهد التي تنشئها في البلاد الأخرى ؛ إذ أن سيادة اللغة لون من سيادة أهلها ، وانتشارها إشعار برقي أصحابها .

وإن أنس لا أنس ما ذكره الراحل (ولهم غليوم) إمبراطور ألمانيا السابق ، وقد جمع رجال التعليم من نظار ومدرسين ، وكانت العناية كبيرة بدراسة اللغتين الإغريقية واللاتينية في المدارس الألمانية قائلاً : « إننا لا نريد أن نكون إغريقين ، ، ولا نود أن نكون لاتينيين ، بل نريد أن نكون ألمانين ، فنحن باللغة الألمانية ، والأدب الألماني . » ولأنني اليوم أحذو حذو الإمبراطور غليوم ، فأنادى بالعناية باللغة العربية ، والأدب العربي ، ورجال اللغة العربية ؛ لأنها اللغة القومية ، ولغة الوطن ، فإحياؤها إحياء للوطن ، والنهوض بها نهوض بالوطن .

وقد يحدث أن تتفرق الأمة الواحدة ، وتصير دولاً مختلفة ،
وتسير كل دولة منها في وادئها ، ضاربة صفحاً عن أبناء عمومتها
وشقيقاتها ، غير أن اللغة — مع كل هذا — تبقى رباطاً متيناً ،
وحصناً حصيناً تلوذ به هذه الدول ، فيجمع بينها إذا كثرها خطب ،
أو نزل بها رزء . ولا أدل على ذلك من حال إنجلترا وأمريكا
اليوم ، فساسة إنجلترا يحاولون التوحيد بين الدولتين الآن مادامت
اللغة تجمع بين الالمتين ، وتصل بين الشعبين : الإنجليزى
والأمريكى .

اللغة العربية فى حاضرها وماضيا :

واللغة العربية لها كل ما تقدم من مميزات ، وتزيد أنها لغة
الدين ، وبذلك ضمنت لنفسها البقاء والنماء ، مادامت الدنيا ، ومادام
فى الأرض مسلم يقرأ القرآن الكريم . وقد ورثت — فى العصور
الوسطى — حضارات الأمم القديمة كلها من يونان ورومان وفرس
وساميين ومصريين ، وتمثلت كل ذلك ، وطبعته بطابعها ، وزادته
ونمته ؛ فصار أصيلاً بعد أن كان دخيلاً ، وصمياً بعد أن كان
ضعيفاً غريباً ، وقامت بأعباء الملك الواسع ، والسلاطان العريض ،
وما يقتضيه ذلك من آداب وعلوم وفنون ، فأضافت بذلك إلى

سلسلة الحضارة الإنسانية حلقة لامعة ممتازة ، كما زادت في صرح
المدنية العالمية طابقاً شامخاً باذخاً .

غير أنه عدت عليها العوادي ، فوقفت نموها ، وصوحت
زاهر مجدها في العصر التركي ، ولا غرابة ؛ فتلك سبيل الكائن
الحى ، وسنة الله في خلقه : قوة ثم ضعف ثم بعث ، وهذا ما كان ؛
ففى مستهل القرن التاسع عشر قيض الله للشرق العربى يقظة على
يد المصلح الكبير محمد على باشا ؛ إذ نقل جل ما فى أوروبة من
علوم وفنون إلى مصر ، وصاح باللغة العربية فأجابته ، وناداهـا
فلبته ، ناهضة من قبرها ، بمنزلة أكفانها ، نافضة عن نفسها غبار
القرون الطويلة ، والآماد المتلاحقة ، لتثبت أنها لغة العلم
والحضارة ، والمخترعات والمبتكرات ، ولغة القرآن ، وأنها هى
فى كل أوان ، غنية ثرية ، عذبة جميلة .

نهضت اللغة العربية بمحاجات هذا المصلح فى العلم والصناعة ،
والزراعة والتجارة ، حتى جاء إسماعيل ، فأنشأ مدرسة خاصة
لتخريج معلميها ، هى دار العلوم ، ومن هنا دخلت اللغة العربية
فى طور جديد . قال المغفور له الأستاذ الإمام الشيخ محمد عبده :
« إن باحثاً مدققاً لو أراد أن يعرف أين تموت اللغة العربية ،
وأين تحيا ، لوجدها تموت فى كل مكان ، وتحيا فى دار العلوم . »

اللغة العربية في المدارس المصرية الحديثة :

منذ ستين سنة أو أكثر إلى أن نالت مصر استقلالها الذاتي سنة ١٩٢٣ — كانت العناية باللغة العربية في المدارس مقصورة على القواعد فقط ، أما الأدبيات فكان نصيبها ضئيلاً جداً في المناهج وفي الحصص ، وبالتالي في مجهود المدرسين ، حتى إنهم تحدثوا أن المسابقات بين طلبة المدارس العالية في ذلك الحين كانت تعقد في اللغة العربية ، وكان موضوع المسابقة لا يتجاوز إعراب بيت من الشعر ، أو آية من القرآن الكريم . ولذلك نجد من تخرجوا في ذلك الزمن على إلمام يكاد يكون تاماً بقواعد النحو والبلاغة .

ولا شك أن السياسة كانت لها اليد الطولى في هذا التوجيه ، فخارت اللغة العربية ، وحجبت آدابها ؛ حتى لا يتقيد الشعب ، ويتنبه المصريون ، وعمدت إلى التوسع في القواعد — وهي فلسفات بعيدة عن صميم اللغة — حتى ييغض الشباب لغتهم ، ويمقتوها كل المقت ، لصعوبة القواعد من جهة ، ولخلو المناهج من الآداب — وهي الغذاء الروحي للشباب ، والمظهر الجميل للغة — من جهة أخرى ، وبذلك يلبدون لغتهم وراءهم ظهرياً ، ويتطلعون إلى اللغة الأجنبية ويعدون لها لغة العلم والأدب والفن .

فيشب الشاب مصرى الجسم ، أجنبي العقل والروح ، فتفتح السياسة السلبية الخفية أكثر مما نجتحت السياسة الحزبية المكشوفة ، كما أنه كان من آثار هذا العهد الماضى الإمعان فى تحقير مدرس اللغة العربية بنقص راتبه ، وحرمانه رزقه ، وعدم إسناد الوظائف الرئيسة إليه ، وعدم الاعتراف بمجهوده ولو آتى بالمعجزات .

على أنه حين نالت مصر استقلالها تنبه المسئولون فى وزارة المعارف إلى أن تلك الخططة فى دراسة اللغة لا تغنى قليلا ، وأنها ليست من اللغة فى شيء ، وأن فى الإمعان فيها خطراً يهدد اللغة ذاتها ؛ إذ أنه يصرف النابذة عنها ، فسرعان ما غيروا المناهج وعدلوها ، ومالوا بها إلى الناحية الأدبية ، وكان المدرسون أسرع الناس تلبية لهذه الرغبة المتزنة الحكيمة ، فأخذوا يتوسعون فى الدراسات الأدبية ، ويغذون التلاميذ بالنصوص الرائعة فى جميع الدروس ، حتى درس القواعد نفسه ، فكان من بين تلاميذ المدارس الثانوية الكتاب ، والخطباء ، والشعراء الناشئون ، وحتى سالت أقلام كثير منهم بكتابة الرائع المعجب فى شتى النواحي — فى حدود ثقافتهم — وحتى كانت بعض الموضوعات التى يلبسها التلاميذ فى كراساتهم تكاد تكون نماذج تحتذى ، أو مقالات تنشر فى المجلات الأدبية . ولا يغض من قيمة هذا المجهود .

المشكور أن بعض التلاميذ تحصى عليه بعض الأخطاء في النحو ،
فأمر ذلك سهل هين ، ومتى كان الناس لا يخطئون ؟

إن العرب أنفسهم أيام الدولة الأموية العربية وفي عهد أشهر
خلفائها عبد الملك بن مروان أحصوا من لم يلحنوا منهم ، فلم يزيدوا
على أربعة ، منهم عبد الملك ، والشعبي ، والحجاج ، ولم يطعن ذلك
اللحن في عريية العرب ، ولم يقل لهم أحد : أيها العرب ، إن لغتكم
أصابها ضعف ، فهو من باب أولى لا يطعن في عريية هؤلاء اللش . .
وليس معنى هذا أننا نهون من شأن اللحن أو نرتضيه ، ولكن
معناه أن ما كسبناه من جراء السير على الخطأ الأدبية ، من إطلاق
الأسنة ، وتحرير الأقلام ، يفوق كثيراً هذا اللحن الذي كان أيضاً
قبل ذلك ، ويمكن تداركه بالإرشاد إليه مرة أو مرتين على الأكثر
مادام في الكاتب الفطرة والاستعداد .

حياة اللغة العربية :

اللغة العربية تحيا حياة كريمة في بطون الكتب ، وعلى أسنة
الأقلام ، فيما يؤلفه العلماء في فروع العلم المختلفة ، وينشئه الأدباء
في المناحي الأدبية الواسعة ، وفيما تدبجه يراعات الشعراء . فإذا
ما تجاوزنا الكتابة إلى الحديث والمشافهة توارت الفصحى ،

واختفت ، وحلت محلها العامية ، ذات السلطان القوى ، والتيار الجارف : إذ تسلط على ألسنة الناطقين بالضاد جميعهم . صغارهم وكبارهم ، علمائهم وعامتهم ، في كل ما ينطقون ، وفي كل ما يتحدثون . والخلاف شديد جدا بين العامية والفصحى ؛ إذ أن العامية غير معربة ، والكثير من كلماتها محرف ، أو مختل الاشتقاق ، أو مغير الدلالة عن أصله الفصيح ، كما أن طرق الأداء بها أضحت تخالف إلى حد كبير الأساليب الفصيحة . ولذلك نقول : إن اللغة العربية ناحيتين : الناحية الكتابية وهي حية فيها قوة كما كانت في أزهي عصورها ، والناحية اللسانية وهي عامية تقرب من العربية بين المثقفين ، وعامية عادية بين الأميين .

وطريق تعلم اللغات « اسمع وانطق » ، أى المحاكاة أمر مسلم به ، والطفل المصرى لا يسمع الفصحى ، بل يسمع العامية ، فهو — إذا — يتعلم أول ما يتعلم العامية التى يسمعها من أمه وأبيه وباقي أسرته ، ومن يطيعون به . ولذلك لا نعدو الحقيقة إذا صرحنا أن اللغة العربية لا تقل في غرابتها علينا عن اللغة الفرنسية والإنجليزية مثلا . وكما يتعلم الناشئ هاتين اللغتين في المدارس كذلك يتعلم العربية في المدارس أيضا ، وكما يلاقى الطفل عنتا ومشقة في تعلم هاتين اللغتين ، كذلك هو يلاقى عنتا ومشقة في تعلم اللغة العربية .

فإذا ما قدرنا ذلك حق قدره وعددنا الفصحى غريبة عن البيت والبيئة الاجتماعية ، وأن العامية تحاربها وتطاردها ، أمكننا أن نبحث في هدوء وطمأنينة عن أسباب ضعف أبنائنا في اللغة العربية .

اللغة العربية تحمل معها بعض الأدواء :

إن من أسباب ضعف التلاميذ في اللغة العربية ما يمكن في هذه اللغة نفسها ، ويتصل بطبيعتها ؛ إذ أنه جزء من ذاتيتها ، وذلك هو الإعراب ، وتعدد صوره ، وتنوع مقتضياته ، وكثرة علاماته ، الأمر الذي يحير التلاميذ كثيراً ، ثم بعض طرق الأداء العربية كالعدد مع تمييزه مثلاً ، وكل ذلك يحسم الحمل على الناشئ ، ويثقل كاهله ، ويجعل عمل المدرس صعباً ، ومجهوده شاقاً ، وعلاج ذلك بين يدي المجمع اللغوى ، فله أن يبسط هذه القواعد مشتركاً مع فحول العلماء في الإقطار التي تشاركنا لساننا ، وتقاسمنا لغتنا ، حتى يكون الإصلاح أعم ، والفائدة أشمل .

ثم الإيملاء العربى عقبة كأداء في بعض الأحيان أمام الكاتبين ، كبارهم قبل صغارهم ، فإن قواعده واهية الأساس ، والخلاف فيها كثير جداً ، حتى صارت الهمزة — وبخاصة المتوسطة — مصدر حيرة لا مخرج لنا منها ، والآلف اللينة أعييت

الجهود في ضبط قواعدها ، وما يزال الخلاف يتحدث حول كلمة الموسيقى : أياها تكتب أم ألفاً ؟ والعلاج هنا سهل جداً وهين ، متى خلصت النيات ، وتظاهرت الجهود ، ونظرنا إلى المشكلة نظرة جدية . ثم هذا الوضع الغريب للغة العربية الفصحى : فقد مضت عليها قرون طويلة وهي في المعجمات ، لا يطلع على فرائدها وكنوزها وثروتها إلا الخواص ، ومن حولها في كل مكان وزمان العامية والتركية ، ثم الفرنسية والإنجليزية ، تغزوها وتنافسها — مستعينة بسلطانها أو مخترعائها — في كل ميدان ، وتطاردها على كل لسان ، ولا سيما ألسنة المثقفين . ولا ترتضى هاتان اللغتان إمداد الناس بأسماء المخترعات الحديثة فحسب ، بل تزيدان على ذلك المصادر والأفعال التي تناسب تلك المخترعات ، وما أسهل محاكاة المسموع ، فتكون النتيجة الحتمية أن تتوارى الفصحى ، ويحل محلها هذا الخليط . وتلك حال تسوء مغبتها إذا استمرت ، ولا بد من التفكير في علاجها ، فهل لنا أن نعرب ؟ أم هل لنا أن نولد ؟ جواب ذلك عند المجمع اللغوى ، وهو الكفيل بحل هذا الإشكال . وهناك عقبات أخرى تقف في سبيل اللغة العربية ، نذكر منها :

١ — المنزل :

إذا ما ذهب التلميذ إلى المدرسة ليتعلم العربية اصطلاحات عليه عوامل كثيرة تهدم ما يبينه المعلم من عقله ، وتفسد ما يقومه

من لسانه ، ومن أهم هذه العوامل المنزل . فأى منزل هذا الذى يلزم سكانه الفصحى ، حتى يحيوها على السنة أبنائهم ، وحتى يشدوا أزر المدرس في جهاده ؟ الله يشهد أن اللغة السائدة هي العامية في جميع المنازل . ثم من رب الأسرة الذى يطلب إلى بنيه وبناته أن يتحروا الفصحى في حديثهم ، ويتعمدوها في خطابهم ، ويرفضوا العامية ، ولا يرضوها لسانا لهم ؟ ومن هذا الذى يحث بنيه وبناته على استذكار دروس الفصحى مثل استذكارهم غيرها من الدروس ؟ ومن الذى إذا لم يصف أولاده في اللغة العربية — بناء على تقارير المدرسة — أسرع واتمس لهم أسباب القوة ، كما يبادر في غير اللغة العربية من الدروس ؟ اللهم لا هذا ولا ذاك ؛ فجل الآباء والأمهات يجهلون اللغة العربية الفصحى . وفاقد الشيء لا يعطيه ، كما أن بعضهم ممن تلونت ثقافتهم بالفرنسية أو الإنجليزية يحيونها على السنة أولادهم ، ضارين صفعاً عن العربية . وقد يغلو بعضهم في ذلك ، حتى يسخر بمن يتكلم العربية من أولاده . وإذا ما قالت المدرسة لوالد منهم : إن ابنك ضعيف في اللغة العربية بدت منه أمارات التعجب والاستغراب ، كأنها ليست مادة تدرس ، ولم يزد على أن يقول : وكيف يكون ابني كذلك ؟ ألا يعرف أن يتكلم ؟

٢ — البيئة العامة :

ونغني بها الشارع ، والسوق ، والنادي ، والمقهى ، والقطار ، والترام ، ودور التمثيل ، والصور المتحركة ، إلى غيرها من الأماكن التي يرتادها التليذ ، ويتصل بمن فيها ويجاورهم . وهي كلها لاشك معاول تهدم ما بناه المدرس . وتفسد على التليذ ما حفظ وما أجاد ، وتعوقه عن التعلق بالفصحى ، بل تغريه بالميل إلى العامية وإشارها . وإذا كان سبيل اللغة « اسمع وقل » فإن التليذ يسمع الكلمة الفصيحة مرة أو مرتين على الأكثر من مدرّسه ، على حين يسمع العامية ألفاً وألفين . أفبعد هذا نطالبه أن يلتزم العربية ؟ إنا إذاً نكلفه شططاً ، ونرهقه من أمره عسراً . ونرجو أن يأتي اليوم الذي ينتشر فيه التعليم ، ويحافظ فيه كل عربي على لغته العربية .

٣ — المدرسة :

وأعداء اللغة العربية في المدرسة كثيرون جداً ، وأشدّهم عداوة لها أولئك المدرسون الذين لا يلتزمون الفصحى في حديثهم ومحاوراتهم ، ولا يحملون عليها تلاميذهم ، ولا يغرونهم بها ، كما لا يعينهم — أحياناً — أن يصلحوا كتابات هؤلاء التلاميذ إصلاحاً دقيقاً .

والمدرسون جميعاً في هذا سواء ، إلا من عصم الله ، وحفظ لسانه ، فأبان بالفصحى ، وقليل مأمم . وكيف يتعلم التليذ الفصحى من مدرس لا يتكلمها ؟ ولو فرضنا أن أحد المدرسين يلتزمها فهل يلتزمها جميع إخوانه في الحصص الأخرى ؟ الجواب لا . ولذلك كانت المسألة مروعة ، ولا بد من علاجها علاجاً حاسماً ينهض به كل المدرسين على السواء ؛ إذ أنه لا يكفي أن تكلف مدرس اللغة العربية أن يلتزمها على حين يكون سائر المدرسين أحراراً في استعمالهم العامة ، كما أنه ليس من المستساغ أن تفصل اللغة العربية وتستقل عن بقية المواد .

والطريقة المثلى أن يفرض على المدرسين جميعاً التزام الفصحى ، وأن يتعاونوا على ذلك ، حتى لا يسمع التليذ في الجوامع المدرسي إلا اللغة الفصحى ، ولا يتحدث إلا الفصحى ، ولا يكتب إلا بالفصحى . وبذلك تثبت المدرسة أمام البيئة العامة تقاومها وتنهضها ، كما أنه لا بد أن يؤخذ كل مدرس يقصر في مراعاة ذلك . ومن الواجب أن نعد معلمى غير اللغة العربية إعداداً تاماً بحيث يستطيعون التكلم باللغة العربية الصحيحة . وأما معلمو اللغة العربية فلهم شأن آخر في الإعداد والمواظدة . وعلى إدارة المدرسة أن تأخذ التلاميذ باللغة الفصحى في كل ما يصلهم بها ، ولا ترعى بها بديلاً .

٤ — الفتنة بكل ماهو أجنبي :

ومن الأدواء الدوية التي منى بها المصريون تعلقهم بكل ماهو أجنبي ، في اللغة وغير اللغة ، يفضلونه على ما عندهم من ندى ونظير ، وقد أورثهم ذلك عدم الثقة بالنفس ، وفقدان الكرامة ، وانطفاء نيران الغيرة ، حتى إن بعض المفتونين من استهوتهم مدينة الغرب وحضارته يسول لهم هذا الداء أن كل ماهو أجنبي عظيم ، وكل مصرى بجانبه حقير ، في اللغة والعلم والصناعة والتجارة . . . فن الكمال عندهم والجلال أن يصطنعوا الفرنسية أو الإنجليزية في حديثهم ويبيعهم وشرائهم . ومن السخف والتأخر أن يتكلموا العامية العادية ، وأسخف السخف أن يتكلموا أو يخاطبوا بالفصحى ، فهؤلاء وأمثالهم حرب على اللغة ، ولا ينتظر منهم خير لها مهما فعلوها ، بل عقوق وكفران ، واحتقار وازدراء . وينشأ الشر بينهم على غرارهم ، فأولى بنا أن نتجه إلى هؤلاء ، ونرد إليهم عازب صوابهم ؛ حتى يفهموا أن لهم قومية وكرامة ، وخير مقومات هذه القومية والكرامة اللغة ، فإذا أرادوا أن يحتفظوا بكرامتهم فعليهم أن يحيا لغتهم ، وينضوا بها ، ولا يتخاطبوا بغيرها إلا عند الضرورة .



٥ — مزاحمة اللغة الأجنبية للعربية في المدارس :

ولعل من أسباب ضعف اللغة العربية مزاحمة اللغة الأجنبية لها في المدارس الابتدائية ، والطفل لما يتمكن من لغته القومية ، ولما يحسن الأداء بها ، فقدمه لغة أجنبية تخالف لغته في الصوت ، وفي كثير من وجوه الأداء ، وتكوين الجمل ، فيصير الطفل حائراً بينهما ، وهو في سن مبكرة ، لم ينضج له عقل ، ولم يسدد منه رأى ، وقد تسول له نفسه أن لغته العربية ما هي إلا اللغة العامية ، فيحملها اغتراراً بأن البيئة ستغذيه بها ، ويلتفت إلى اللغة الأجنبية بكل عزمه ، تغريه بجذبتها من ناحية ، وسمو أهلها وجلالهم من ناحية أخرى ، ثم بالعناية بكتبها ونظامها وإتقانها من ناحية ثالثة ، وفوق ذلك كله الامتحانات القاسية فيها كل عام ، تلك الامتحانات التي تروع التلاميذ في غدوهم ورواجهم ، وتلزمهم أن يبذلوا في اللغة الأجنبية مجهوداً سخياً حتى يحوزوها ، فتكون النتيجة إهمالاً للغة العربية ، يقابله عناية واجتهاد وجد في اللغة الأجنبية . ويزيد الطين بلة إقحام اللغة الأجنبية الثانية في مناهج المدارس الثانوية ، مع ما يصحب ذلك من تقليل في عدد حصص اللغة العربية ، حتى لكان اللغة الأجنبية الثانية تدرس على حساب اللغة العربية .

وقد أحست وزارة المعارف هذا الخطر ، فشرعت تتأخر

باللغة الأجنبية في المدارس الابتدائية ، وكذلك فعلت باللغة الثانية في المدارس الثانوية ، ونعم ما صنعت .

ومن الواجب حذف اللغة الأجنبية في السنتين الثالثة والرابعة من المدارس الابتدائية ، وإضافة حصصها إلى حصص اللغة العربية : حتى يلم بها التلاميذ إلماماً تاماً في المرحلة الأولى من التعليم ، على أن يكتفى بلغة أجنبية واحدة في مرحلة التعليم الثانوى . ولا يستطيع أحد أن ينكر أثر اللغة الأجنبية وفائدتها علياً وعملياً واجتماعياً ، ولكن الذى ننكره إرهاق التلاميذ وهم صغار ، وإضعاف اللغة القومية . فلو عطينا باللغة العربية في جميع مراحل التعليم ، والأجنبية في الثانوى — لاستطاع التلميذ المصرى أن يجيد لغته العربية ولغة أجنبية واحدة بعد الانتهاء من التعليم الثانوى .

٦ — قلة عدد الحصص في المدارس الثانوية :

وفوق المزاوجة السابقة من لغتين أجنبيتين تمنى اللغة العربية بنقص عدد حصصها من جهة ، وزيادة عدد فروعها من جهة أخرى ، فيصير للباطلة حصتان ، وللنصوص حصة ، وللأدب وتاريخه حصة ، وللإنشاء الشفهى والتحريرى حصة ، وللقواعد والتطبيق

حصتان في مدارس البنين ، وحصة واحدة في مدارس البنات .
وقد كان يمكن أن يكون ذلك التضييق مقبولا لو أننا نسير
في تعليم اللغة العربية على أسس قويمه ، ولكن الأثر على العكس ؛
فنحن ننظر إلى القواعد فنظرتنا إلى الحساب مثلا ، وننظر إلى
الأدب وتاريخه كما ننظر إلى التاريخ العام ؛ أى أنها علوم مستقلة ؛
وهكذا تضعف الصلة جدا بين فروع اللغة ، ويضمحل الإعداد
اللغوى الصحيح ، ويحل محله استظهار المعلومات في فروع اللغة
العربية ، وما أبعدھا عن صميم اللغة العربية .

ويجمل بنا أن نعد اللغة سلسلة متماسكة الحلقات ، فيجب
أن تلصق تلك الحلقات وتتماسك ، حتى تكون السلسلة المتولفة
منها قوية ومتينة .

٧ - تاريخ الأدب :

ويعد تاريخ الأدب أجنى الجناة على التلاميذ أولاً ، وعلى
الأدب ثانياً ؛ إذ كيف يعرف طالب السنة الأولى الثانوية معنى
الأدب ، وصفات الكلام الجيد والردى ، والعصور الأدبية ،
والأساس الذى عليه قسمت ، والعوامل المؤثرة في حياة الأدب ؟
يلزم الطالب المبتدىء بمعرفة ذلك كله قبل أن يعرف شيئاً عن

الأدب نفسه ، وبعد ذلك يسترسل المنهج في تاريخ الأدب ضارباً صفحاً عن الأدب نفسه ؛ حتى صار درس تاريخ الأدب من أصعب الدروس على التلاميذ وأثقلها ؛ إذ يلزمهم حفظ مصطلحات ، واستظهار قواعد ومستنبطات ليس لها أساس — في عقل التلاميذ — يستندوا ، ولا دعائم تثبتها . وكان من الواجب أن يدرس تلاميذ المدارس الثانوية الأدب ونصوصه لا تاريخ الأدب ؛ حتى يتكون لديهم ذوق أدبي .

٨ — درجات فروع اللغة العربية :

وتتجمع درجات الفروع كلها لتكون درجة اللغة العربية ، ومتى نال الطالب خمسا وعشرين منها فقد فاز ، ولو كان نصيبه في أحد هذه الفروع صفراً ، وفي ذلك من الشذوذ والغرابة الشيء الكثير ؛ إذ كيف يستساغ هذا الوضع مع قولنا : إن فروع اللغة حلقات تؤلف سلسلة واحدة ؟ إن مقتضى كلامنا هذا أن يرسم الطالب في اللغة كلها إذا رسم في فرع من فروعها ؛ لأن السلسلة المتصلة إذا فقدت حلقة واحدة من حلقاتها انفصلت وانقطعت ، ولكن هذا الطالب الذي ينال صفراً في الأدب مثلاً قد ينتجح ، فستان ما بين نظرياتنا وتطبيقنا لتلك النظريات . وقد عرف

الطلاب هذا الخطأ واستمروا به ، فأخذوا يهملون بعض الفروع اتكالا على قوتهم فى بعض آخر ، فأهملوا الخط والإملاء فى المدارس الابتدائية اعتماداً على قوتهم فى الإنشاء ، وأهملوا الإنشاء حيناً اتكالا على إلمامهم بالقواعد والأدب فى المدارس الثانوية . ولو أننا حددنا لكل فرع نهاية صغرى كما فى مجموعة الآداب أو الرياضة مثلاً لوجدنا التلاميذ يصرفون جهداً ملاًئماً فى الفروع كلها ، فلا يطنى أحدها على الآخر .

٩ — المكتبات المدرسية :

بالاطلاع على تقارير حضرات المفتشين سنة ١٩٤٥ وجدناهم يشكون من الشكوى من عدم انتفاع التلاميذ بمكتبات المدارس ، وإننا نرى أن نهضة الأمة متوقفة إلى حد كبير على تعود التلميذ من صغره أن يكون قارئاً . فلو ظفرت مصر بفضل حضرات المفتشين والنظار والمدرسين بتكوين هذه العادة الطيبة ، لحل كثير من المشكلات الاجتماعية والخلقية فى مصر .

تشتري وزارة المعارف بعض الكتب الجديدة ، وترسل إلى كل مدرسة حظاً منها ، فتزود مكتبة المدرسة ببعض الكتب والمجلات ، وفى كثير من المدارس لاتصل أيدي التلاميذ إليها ، وهم فى سن

يحتاجون إلى الترغيب والإرشاد ، وعهدنا بأمناء المكتبات والاساتذة في غير مصر أن يخصصوا لذلك وقتاً ملائماً ، ويعرضوا على التلاميذ ما في الكتب من نفائس ، لتشجيعهم على قراءتها ، وقد بلغ حب الأستاذ لتلاميذه أن يعيرهم كتبه الخاصة ، ويضفي عليهم روحاً من عطفه وكرمه .

يقول (المستрман) في تقريره عن التعليم في مصر سنة ١٩٢٩ :
« فتليذ المدرسة الأولية لا يقرأ في خلال حياته المدرسية سوى كتابين أو ثلاثة كتب صغيرة يسهل عليه أن يحفظها ، كما أن حالة المدارس الابتدائية والثانوية ليست من هذه الناحية أرقى كثيراً من حال المدارس الأولية ، فلا بد من الإكثار من الكتب العربية الصالحة » .

ونعتقد أن الوزارة ستعمل على الإكثار من الكتب التي تضاعف الفائدة المرجوة . وأملنا أن يذهب كل مدرس بطلبته إلى خزائن الكتب المدرسية ، ويشوقهم إلى القراءة والاطلاع ، ويفهمهم طريقة البحث في الكتب ، ويحثهم على الاستعارة والمطالعة في أوقات الفراغ ؛ فإن هذا من أهم عوامل الثقافة التي تكون الشخصية المصرية الرفيعة ، ومن عوامل النهوض باللغة العربية .

ومن المفيد أن يربط أساتذة اللغة العربية المطالعات العامة في

المكتبة وخارجها بدروس الإنشاء والمطالعة خاصة ؛ حتى تتدرج عقول التلاميذ في فهم حقائق الحياة ، وذلك كفيل بتحسين أسلوبهم في النطق والكتابة وتقديرهم قيم الأشياء .

ولا أبالغ إذا قلت إنى رأيت في المكتبات المدرسية المجالات التى تشترك فيها الوزارة لم ينزع عنها الغلاف . ومن الواجب أن يكون كل ما بالمكتبة من كتب ومجلات فى متناول كل تلميذ ، يقرأ منها ما يشاء ، ويستعير منها ما يريد .

وينبغى أن يكون إلى جانب المشرف على المكتبة جماعة من الطلبة يعاونونه على ترتيبها وتنظيمها . ويحسن أن يتم اختيارهم عن طريق الانتخاب ، فيقوم كل فصل بانتخاب أحد تلاميذه لتمثيله فى جماعة المكتبة ؛ ليحس كل تلميذ أنها مكتبته الخاصة يهيمه أمرها ورعايتها .

ويجب أن نشعر التلميذ بثقتنا به ، واطمئناننا له ، وأمتنا جانبه ، فنكل إليه — وحده — التوجه إلى سجل الإعارة ، ليكتب فيه اسم الكتاب الذى استعاره ، ونوعه واسم مؤلفه ، ورقه ، وتاريخ استعارته ، ثم يوقع بنفسه بالتسلم ، بعد أن يحدد له المشرف مدة معينة ، تكفى لقراءة الكتاب ، قراءة تدبر وإمعان ، فإذا انتهى التلميذ من قراءة الكتاب فى المدة المعينة أعاده بنفسه إلى موضعه

في المكتبة بحيث لا يضع رقم ١٠ موضع ١٥ أو العكس .
أما إذا أخرج الكتاب عن المدة المعينة فإنه يعاقب بدفع نصف قرش في اليوم الأول ، وقرش في اليوم الثاني وهكذا ، على أن يشتري بما يجمع من نقود كتب ملائمة تضاف إلى ما بالمكتبة .

وبهذه الوسيلة تستطيع المدرسة أن تثبت في التلاميذ روح النظام والأمانة ، والتعاون ، والدقة في المواعيد ، ويتسنى للبشرف أن يعرف ميول كل تلميذ ، وما يستهويه من الكتب وما لا يستهويه ، وأن يعرف من استعار من التلاميذ فيشجعهم على الاستزادة منها ، ومن لم يستعيروا فيحتملهم على الاستعارة ، ويبين لهم أهميتها ، منتقياً لهم بنفسه ما يجتنبهم ويستميلهم ، ويرغبهم في القراءة ، ويحبب إليهم الاطلاع .

والحق أن مكتبات المدارس مليئة بالكتب العربية القديمة ، وتلك الكتب في موضوعاتها وأساليبها وطريقة طبعها ربما لا تفيد التلاميذ كثيراً ؛ فها أحوجها إلى التهذيب والتنقيح ، والتبويب والتنسيق ، ثم الطبع الجليل ؛ حتى تتم بها الفائدة ، فإذا ما تركنا هذه الكتب القديمة ، واتجهنا صوب الكتب الحديثة وجدنا الأعداد القليلة التي لا تروى من جمهور التلاميذ ظمأً ، ولا تنقع غليلاً ، وبناءً على ذلك تكون المطالعة الحرة في المدرسة — وبخاصة

الابتدائية — نادرة أو معدومة ، مهما تتحدث عنها المناهج ،
ومهما يوص بها المربون . وما يحول بين المكتبات والانتفاع بها
قلة أثاثها ، وعدم الاتساع في حبرها ، ثم عدم وجود الموظفين
المختصين بها .

ويلبغى أن تحظى مكتبة المدرسة بعناية خاصة ؛ حتى تؤتي
الثمر المرجو منها ، وتؤدي الرسالة التي خلقت لها ، فنختار لها
الكتب التي تناسب الفرق المختلفة ، ونفرض زيارتها على كل الفرق
في حصص خاصة داخل الجدول أو خارجه . ويجب أن تخصص
أوقات واسعة للمطالعة الحرة بها ، وتسهل الاستعارة منها ،
ويقتضى ذلك تعيين أمين لكل مكتبة ليس له عمل غيرها ،
أو تكون الجزء الرئيسي من عمله ، كما يقتضى إيجاد الأماكن
المناسبة ، والأثاث المريح ، وإنفاق الأموال للتغذية بالكتب
الجديدة المفيدة ، وما ذلك على الوزارة بعزيم متى صدق العزم ،
وصحت النية .

١٠ — العناية بأسلوب الكتب الدراسية :

للهوض باللغة العربية يجب أن نغنى بأسلوب الكتب
الدراسية في جميع المواد ، بحيث تكون الكتب سليمة اللغة ،

حسنة الأسلوب ، خالية من الخطأ . ولتحقيق هذا يجب أن تكون في الوزارة لجنة من أساتذة اللغة العربية المبرزين للفحص عن الكتب المدرسية ، والعمل على سلامتها من الخطأ والتعقيد .

وخلاصة القول أن اللغة العربية مهمة في البيت والمجتمع ، والعناية بها أقل من العناية باللغة الأجنبية في المدرسة ؛ فخصص اللغة العربية قليلة ، ومدرس اللغة العربية مرهق ؛ لأنه يجاهد وحده في سبيل الهوض بها ، في حين أن مدرسي المواد الأخرى يدرسون باللغة العامية . والطالب المصري مرهق بكثرة المواد ، وطول المقررات ، وهو مكلف أن يدرس في الثانوى ثلاث لغات ، فهل نعجب إذا انتهى من المرحلة الثانوية ، وهو لا يجيد لغة من اللغات ؟ فبدلاً من دراسة لغتين أجنبيتين ينبغي أن يدرس لغة أجنبية واحدة يختارها ، ونعمل على أن يجيدها ، ويجيد اللغة القومية فيتنفع بهما معاً .

واجبنا نحو النهوض باللغة العربية

إن اللغة العربية ليست مادة عادية من المواد الدراسية، ولكنها اللغة القومية؛ لغة القرآن الكريم والدين، لغة الوطن والعروبة، ففي إحيائها إحياء للدين، ومحافظة على القرآن الكريم، وتمجيد للوطن والعروبة. وفي إهمالها إهمال لهذه الشعائر المقدسة، وتهاون في شأنها.

فاللغة العربية أهم مادة أساسية في جدول الدروس، وهي المادة التي يجب أن تنال كل عناية من كل مدرسة، وكل مدرس. وتعليمها يجب أن يكون أهم الأغراض التي نرمى إليها، وأساتدتها يجب أن يوضعوا في المراكز التي تلائم ما يبذلون من جهد عظيم في إعلاء منار الدين، ولغة الدين، وفي خدمة الوطن، ولغة الوطن.

فاللغة العربية لدينا وسيلة لدراسة المواد وفهمها، وبغيرها لا يمكن درس ولا تعليم. وإن التليذ المبرز فيها يستطيع بسهولة أن يفهم كل مادة من المواد الدراسية الأخرى، ولا يجد صعوبة في دراسة كتاب جغرافي، أو تاريخي، أو صحي، أو أدبي. فالتقدم فيها يساعد من غير شك على التقدم في غيرها، والنهوض بها نهوض

بغيرها من المواد : فهي اللغة التي نعبّر بها عن آرائنا وأفكارنا ،
وهي الوسيلة التي نشرح بها كل علم من العلوم ، أو فن من الفنون .
وبها نفكر ونفهم ، وبها نحاول تفهيم غيرنا ما نشاء .

ويجب أن نصرّح بأن من الواجب أن يعنى كل مدرس باللغة
العربية — مهما تكن المادة التي يقوم بتدريسها — ويعمل
للنهوض بها ، بحيث لا يسمع التلميذ في أى درس من الدروس
إلا اللغة العربية ، ولا يناقش ولا يُسأل ولا يُشرح له شيء
إلا باللغة العربية^(١) . ولهذا يجب أن يجيدها كل مدرس ، بحيث
يستطيع أن يقرأ قراءة صحيحة ، ويكتب بلمغة سليمة ، ويتحدث
ويشرح ويسأل بلمغة خالية من الخطأ ، بعيدة كل البعد عن اللغة
العامية ، قريبة ما أمكن القرب من اللغة الفصحى . فإذا سمع التلميذ
لغة عربية في كل درس ، ووجد عناية بها من كل مدرس — سواء
أكان مدرساً للأدب أم للعلوم أم للفنون ، أم للغة العربية —
تقدم التليذ تقدماً واضحاً ، وشعر بما لها في الحياة من أثر بالغ ،
وأهمية عظيمة .

وبهذه الطريقة تستطيع المدرسة أن تقوم بما يجب عليها نحو :

(١) يستثنى من هذا طبعاً تدريس اللغة الأجنبية ؛ فللنهوض بها يجب أن
تكون الأسئلة باللغة الأجنبية ، والأجوبة والمرح والفتاش بها أيضاً .

لغة الوطن ، ويستطيع المدرسون القيام بواجبهم نحو أمتهم .
ولسنا ننكر أثر العناية باللغة العربية وطرق تدريسها ، في الأوقات
المعينة لها ، ولكننا ننكر أن هذه هي الوسيلة الوحيدة للنهوض بها ؛
فالأوقات التي خصصت لتعليمها محدودة ، وهي لا تكفي للوصول
بها إلى الغاية المنشودة .

ولا نستطيع أن ننسى أن اللغة العامية التي يتحدث بها التلميذ
في المنزل والمجتمع عقبة كأداء في سبيل اللغة العربية ، وأن البيت
قد يهدم ما تبنيه المدرسة . وإذا كنا لا نملك وسيلة لمحاربة هذه
العامية في البيوت والمجتمعات ، فإن المدرسة تستطيع أن تعيد مجد
العربية ، وترفع شأنها ، وأن تحارب العامية ، وتضد شوكتها ،
في فصول الدراسة ، وفي فناء المدرسة كما تفعل المدارس
الأمريكية والفرنسية ، للنهوض باللغة الإنجليزية أو الفرنسية ،
وكان من أثره ما يظهره التلاميذ من نجاح كبير في اللغة الفرنسية
بمدارس اللبسيه ، وفي اللغة الإنجليزية بالمدارس الإنجليزية
والأمريكية ، ولا نرى له مثيلا من تلاميذنا المصريين في دراسة
اللغة العربية مع الأسف الشديد . وليس السبب تقصير مدرسي
اللغة العربية أو إهمالهم ، ولكن السبب ضعف مدرسي المواد
المختلفة في اللغة العربية ، واعتمادهم على العامية في الشرح والمناقشة .

ولا شك أنه إذا تعاون المنزل مع المدرسة على النهوض باللغة العربية ، وتعاون مدرسو المواد الأدبية والعلمية والفنية مع مدرسي اللغة العربية ، فاعتمدوا عليها في دروسهم ، تقدمت تقدماً كبيراً من حيث لا نشعر ، وظهر أثر هذا التقدم في حب التلاميذ للقراءة والاطلاع ، وفي صحة أسلوبهم في الكتابة والمحادثة ، وفي التفكير والتعبير .

ولذلك يعد كل مدرس في المدارس المصرية مسئولاً عن اللغة العربية ، ويجب أن يتحمل نصيبه من التبعة في تعليمها ، والنهوض بها في دروسه عرضاً أو قصداً ، بطريقة مباشرة أو غير مباشرة . ولا يعد المدرس قائماً بواجبه ، ناجحاً في عمله ، إلا إذا أدى للغة العربية حقها من العناية والرعاية ؛ فإن إجادة اللغة العربية شرط أساسي للنجاح في تدريس أى مادة من المواد .

وعلى كل مدرس ألا يقبل خطأ في اللغة ، أو لحناً في النطق ، أو ركة في التعبير . بل يعمل على إصلاح كل خطأ ، وتقويم كل لسان ، وتهذيب كل عبارة ركيكة . ولن يستطيع المدرس أداء هذه الرسالة إلا إذا عرف اللغة العربية حق المعرفة ، مهما تكن المادة التي يقوم بتدريسها ؛ فلن يمكنه أن يقوم السنة التلاميذ ، ويهذب لغتهم ، ويصقل عبارتهم ، إذا كان جاهلاً باللغة ؛ فإن

فأفقد الشيء لا يعطيه . وعلم المدرس بدقائق الجغرافية ، وحقائق التاريخ ، ومسائل الرياضة والعلوم لا يكفي ، بل لا بد أن يعززه علم تام باللغة العربية ، ليستطيع التعبير الصحيح عما يريد شرحه من هذه الحقائق .

والحق أننا إذا عينا باللغة العربية في كل درس ، وشعر التلميذ بهذه العناية والغيرة من كل مدرس ، تقدم في لغته من حيث لا يدري ، ونهضنا بلغتنا من أقرب السبل ، وتخرج الطالب من مدرسته الثانوية . وهو مجيد للغة القومية قراءة وكتابة وحديثاً ، واستطاع أن يقرأ أى كتاب عربى ، حديث أو قديم ، وأن يفهمه حق الفهم ، ويشعر بما فى قرأته من لذة ومتعة وجمال . ولتشجيع التلاميذ على التكلم باللغة العربية ، يجب ألا نكتفى بالأجوبة الموجزة عن الأسئلة التى نلقها عليهم ، وأن نشجعهم على التعبير عن أفكارهم بعبارات مختلفة ؛ حتى يعتادوا التعبير السليم . وإذا قرءوا قطعة من القطع كلفناهم ذكر معناها بعبارة من إنشائهم ، من غير تقييد بعبارة الكتاب ، أو أسلوب المؤلف ؛ حتى يرسخ المعنى فى أذهانهم ، ويشجعوا على التعبير الشفهى حيناً ، والكتابى حيناً آخر .

وكثيراً ما يكون خطأ التلاميذ فى الإجابة ناشئاً عن الخطأ

في التعبير ، أو عدم فهم العبارة ، أو الغموض في الفكرة ، فإذا كانت العبارة واضحة ، والفكرة جلية لدى التلميذ ، فن السهل عليه أن يعبر عنها تعبيراً صحيحاً .

وهناك تعبيرات كثيرة في كتب مدرسية . كتبت خاصة للأطفال ، لا يستطيع الأطفال أن يدركوها ؛ لأن اللغة التي كتبت بها تختلف كل الاختلاف عن اللغة التي اعتادوها ، أو التي تدخل في حيز إدراكهم . وهناك تعبيرات اصطلاحية لا يمكنهم أن يفهموها إلا إذا شرحت لهم ، ووضحت بطريقة حسية .

ولكي نصل إلى الغرض الذي نشده ، والمثل الأعلى الذي نطمح إليه في تدريس اللغة العربية ، يجب أن يكون التعاون تاماً — بين مدرسيها ومدرسي المواد الأخرى — على إحياء لغة البلاد . ويجب أن يعنى كل مدرس بترغيب التلاميذ في اللغة العربية ، وتشويقهم إلى الاستمرار في دراستها ؛ حتى يلتفعوا بما فيها من ذخائر أدبية ، شعرية أو نثرية ، ويكون لديهم الذوق الأدبي ، والأسلوب الفني ، ويستطيعوا الحكم على اللغة وأسايلها ، ويقدرُوا ما فيها من روعة وتأثير وجمال .

ولا مانع من أن يقرأ المدرس لتلاميذه رحلة جغرافية في كتاب أدبي ، أو قطعة أدبية في كتاب تاريخي ، أو يقرأ لهم

قصصاً لبعض العظماء والأبطال ، أو روايات تاريخية ، أو موضوعات أدبية أو اجتماعية أو خلقية .

وليس من العسير أن تكتب العلوم بلغة أدبية ؛ لتسير العلوم والفنون والآداب مع اللغة العربية جنباً لجنب ، فكتاب الحيوان للجاحظ مثلاً يعد كتاباً أدبياً مع أنه يبحث عن الحيوان ، ومميزات كل نوع منه . وكتب الحسن بن الهيثم كتب علمية ألفت بلغة أدبية ، ومقدمة ابن خلدون وتاريخ الطبري وابن الأثير كتب تاريخية ، ولكنها تعد في مقدمة الكتب الأدبية .

ومن السهل تشجيع تلاميذ السنة الرابعة الابتدائية ، وتلاميذ المدارس الثانوية ، على بحث موضوع تاريخي ، كسيرة سيدنا أبي بكر ، أو عمر ، أو عثمان ، أو علي ، أو خالد بن الوليد ، أو عمر ابن عبد العزيز ، أو صلاح الدين الأيوبي ، أو محمد علي باشا ، أو مصطفى كامل ، أو محمد فريد ، أو سعد زغلول ، أو غيرهم من العظماء ؛ بأن تذكر لهم المراجع والفصول التي يقرءونها باللغة العربية ، والكتب التي يطلعون عليها ، للبحث عن عناصر الموضوع المطلوب ، فإذا قرأ التلميذ الموضوع في عدة كتب ، استطاع أن يختار مادته ويرتبها ، ويكتبها منظمة منسقة ، بإرشاد مدرس اللغة العربية ومدرس التاريخ ؛ حتى يستطيع في النهاية أن يعد محاضرة

صغيرة عن أحد العطاء والأبطال ، تستغرق ربع ساعة إن كان في السنة الرابعة الابتدائية ، أو ثلث ساعة إن كان في السنوات الأولى والثانية والثالثة الثانوية ، أو نصف ساعة إن كان من طلبة الثقافة أو التوجيهية .

بهذه الوسيلة نعود التلاميذ البحث والاطلاع في أوقات الفراغ ، والترجمة والتأليف من الصغر ، فإذا شَبُوا استطاعوا أن يعتمدوا على أنفسهم في البحث والتنقيب ، والكتابة والتأليف ، وأن يعبروا عن أفكارهم باللغة العربية أصح التعبير ، وصاروا كُتَّاباً بارعين ، وأدباء ممتازين ، أو علماء باحثين ، أو مؤرخين مدققين .

وكما نشجع التلاميذ على إلقاء محاضرات صغيرة باللغة العربية ، يجب أن نشجعهم على الاشتراك في مناظرات في موضوعات اجتماعية أو خلقية أو وطنية ؛ لنعودهم التعبير الشفهي والكتابي ، ونمرنهم على الجدل والنقاش ، والبحث والمناظرة ، والإلقاء والتمثيل .

ويجب ألا ننسى تمثيل بعض الروايات المناسبة في المدرسة ؛ فهذه أحسن وسيلة لتمرين الطلبة على حسن الإلقاء ، وإجادة التعبير والحفظ ، والشجاعة في الظهور أمام المجتمع ، بتمثيل كل طالب دوره في القطعة التمثيلية ، والقيام بنصيبه في إعداد المسرح ، واختيار الملابس ، بالاشتراك مع زملائه ، والتعاون معهم على إخراج الرواية بدقة ومهارة .

ولتقويم السنة التلاميذ يجب أن نشجعهم على أن يحفظوا أكبر مقدار ممكن من القرآن الكريم . ولا يستطيع أحد أن ينكر أثر القرآن الكريم في تقويم اللسان واللغة ؛ فهو المثل الأعلى الذي يقتدى به الكتاب في كتابتهم ، والأدباء في أسلوبهم . ويجب أن نجعله دائماً نصب أعين التلاميذ ، ونختار لهم منه ما يلائمهم ؛ حتى يتذوقوا جمال اللغة ، ونصاعة الأسلوب ، ودقة العبارة ، وروعة التأثير ، وعذوبة التعبير ، لحفظ كثير من الآيات القرآنية يساعد التلاميذ في المستقبل على الاقتباس من القرآن ، والانتفاع بما فيه من حكم وعبر ومواعظ ، فأسلوبه غير عادي ، وجماله لا يقدر ، ولا يمكن أن يمل مهما يكرر .

فإذا أردنا النهوض باللغة العربية وإصلاح لغة التلاميذ ، وترقية مستواها ، وجب أن نشجعهم على حفظ كثير من الآيات القرآنية وقراءة كثير من قصص الأنبياء المكتوبة بأسلوب عربي جميل .

ولا يكفي أن يحفظ التلاميذ هذه الآيات ، بل يجب أن يفهموها حق الفهم ، ويتذوقوا ما فيها من جمال وروعة وتأثير . وفي أثناء التلاوة يجب أن نغني بحسن الإلقاء ، وتمثيل المعنى ، وإخراج الحروف من مخارجها ، والوقف حيث يجب الوقف ، والوصل حيث يجب الوصل .

بهذه الوسيلة نخدم اللغة العربية ، ونقوم أسنة التلاميذ ،
ونبت فيهم الروح الديني ، ونحب إليهم اللغة القومية ، لغة القرآن
والدين ، لغة العرب والإسلام .

وعلى المدرس أن يعد عقول تلاميذه للتعلم في مادته ،
فتزداد أفكارهم ومعلوماتهم ، ويقوى أسلوبهم بكثرة القراءة ،
وطول المراتة .

ومن الواضح أن كل درس من دروس اللغة العربية لابد أن
يعتمد على موضوع على ، أو تاريخي ، أو فني ، أو اجتماعي ،
أو اقتصادي كما يشاهد في دروس المطالعة ، وموضوعات الإنشاء ،
وقطع الإملاء والمحفوظات ، وأمثلة القواعد . وهكذا يستطيع
التلاميذ في كل درس من دروس اللغة العربية أن يقفوا على بعض
الحقائق والمعلومات النافعة في كل ناحية من نواحي الحياة .

هذا ما يجب أن نقوم به للشد أزر اللغة العربية في حجرة
الدرس ، والعمل على وصلها بالحياة .

ولكي نهض بها نهوضاً قويا يعيد إليها عصورها الذهبية يجب
علينا أن نرجع إلى تاريخ نهضتها في العصر العباسي ، فإذا نحن قلبنا
صحائف هذا التاريخ وجدنا أن من أسباب نهضتها الترجمة والنقل .
فاللغة العربية الغنية بألفاظها ، ومجودها العلى القديم — لا تزال

فقيرة في مجهودها الثقافى الحديث ، ولا تزال جامعتنا الكبيرة تعتمد على المراجع الأجنبية في كثير من أبواب المعرفة ، وألوان الثقافات . وما تزال المكتبة العربية في أشد الحاجة إلى كثير من المؤلفات . وإلا فأين المكتبة العربية التى تضم مجموعة فى الكتب الطبية بهذه اللغة ، أو مجموعة فى علم النفس ، أو مجموعة فى الفنون الجميلة ؟

فإذا أردنا لهذه اللغة نهوضاً سريعاً تشارك فيه أعظم اللغات الحية فى هذا العصر فما علينا إلا أن نتخذ الترجمة سبيلاً إلى ذلك . وقد وصلت اللغة العربية إلى سيادتها العلمية والأدبية فى أيام العباسيين ، حين وعت حضارة الفرس ، وحكمة الهند ، وفلسفة اليونان . فعوامل النهوض باللغة العربية ترجع إلى أسباب داخلية ، وإلى أسباب خارجية ؛ وهى نقل مقومات المدنية الحديثة ، ومشخصاتها إلى اللغة العربية . فإن نحن فعلنا ذلك قتنا بخدمة جلية للفتنا ، واستطاع تلاميذنا وعامة المثقفين فى مصر أن يجدوا أمامهم فضلاً آخراً من المؤلفات الحديثة ، التى تشبع نهمهم العلمى ، وتلبى ذوقهم الأدبى ، ورغبتهم فى الاطلاع والبحث . وحين نوفق إلى تحقيق ذلك سنجد طلبة الجامعة يعتمدون على المراجع العربية فى دراستهم ، ونجد العلم الأوروبى فى كتبنا العربية . وهنالك نكون

قد حققنا كل ما ترجوه اللغة العربية من أبنائها من عناية بها ،
ونہوض بشأنها ؛ حتى تسترد عظمتها ، وتنبوأ مكانها اللائق بها بين
أرقى اللغات الحية الناهضة .

ولتشجيع مدرسی اللغة العربية يجب أن نثیب المبرزین منهم
أديبا ومادیا ، ونفتح سبل الترقی أمامهم ، وننظم لهم محاضرات
عميقة فی الأدب العربی ، والنظریات الحديثة فی التریة وعلم النفس ،
ونعمل علی تحقیق آمالهم حتی يشعر التلامیذ والملاء بما للغة
القومية من منزلة ومكانة .

ولا یمکننا أن ننکر أن التلامیذ فی حاجة إلى تغذیتهم بكثير
من الكتب الملائمة لعقولهم ، المتصلة بحياتهم ، المشجعة علی القراءة
والاطلاع ، فی أوقات الدراسة والفراغ ؛ حتی یجد الطالب المصری
أمامه الفرصة فی اختیار ما یمیل إلیه من الكتب القديمة والحديثة .
وخلاصة القول أن نهضة اللغة العربية نهضة للأمة ، وإحياءها
إحياء للعروبة . ومن الواجب التعاون علی النهوض بها وبرجالها .
وكل مدرس يجب أن یعنى باللغة العربية — مهما تكن المادة التي
يقوم بتدريسها — ويحرص علی التکلم بها ، والعمل علی إنهاضها
فالنهوض بها نهوض بغيرها من المواد . وبغيرها لا یمکن درس
ولا فهم ولا تعلیم .

المحاضرة الثانية التوجيهات الحديثة في تدريس اللغة العربية

سند ذكر هنا توجيهات موجزة في تدريس اللغة العربية والدين ، وهي خلاصة تجاربنا وإرشاداتنا ، ونرجو أن نقدم لمصر والشعوب العربية قريباً كتاباً مفصلاً عن « الطرق الحديثة لتدريس اللغة العربية » .

مقدمة :

بمصر نهضة في التعليم ، وتقدم في أساليب التربية ، وتأثر بالمدرسة الحديثة وطرقها . وعلم النفس ونظرياته . يشعر بهذه النهضة وهذا التقدم من رأى المدرسين اليوم ورآهم منذ عشرين سنة أو أكثر . وليس معنى هذا أننا وصلنا إلى الكمال الذى نرجوه ونفكر فيه ، وإنما نحن بسبيله .

وإننا نعتقد أن جانباً عظيماً من مستقبل مصر الحديثة رهن بإجادة تعليم اللغة العربية ، لغة الوطن ، وأداة التهذيب ، وأن مجهود المدرسين فى المدارس محمود مشكور ، ولكنه يحتاج إلى المزيد من العناية الصادقة ، كشأن كل مرافق الحياة فى مصر .

والاتجاهات الحديثة في التربية تقتضى جعل المدرسة محبوبة للتلاميذ بوسائل التشويق ، وتنمية الرغبة في كل ما يمت إلى المدرسة بصلة .

ومن الخير أن يمرن الأساتذة تلاميذهم على أن يعملوا بأنفسهم ما يستطيعون ، وأن يكون الدرس شركة بين المدرس والتلميذ . وإن في الواجبات المنزلية المنتظمة التي يستسيغها التلاميذ — وتكون في حدود طاقتهم — لاثراً فعالاً في التكوين العقلي والخلقى ، وحفزاً لهم على أن يسترشدوا بأسانذتهم .

والمدرس الماهر هو الذى يجمع بين الرفق بالتلاميذ وحسن النظام . ويجمع بين الحرية والحركة الطفلية فلا يضيق بها ذرعاً ، وبين الإصغاء للمعلم وحسن الطاعة له . وذلك يحتاج إلى ضبط النفس ، وإلى التفكير الطويل ، واليقظة التامة ، للوصول إلى هذه المرتبة العالية ، التي وصل إليها كثير من المربين في العالم المتمدنين ، فتستعد نفوس التلاميذ لأن يغرّس فيها المعلم ما شاء من التربية الصحيحة ، والخلق القويم .

والمدرس الكفء القدير يجب أن يتصل بالحياة ونواحيها ، من علم واختراع ، وثقافة وأدب ، وشئون اقتصادية ووطنية ؛ كي يكون قريباً من الحياة كل القرب ، متصلاً بالعالم كل الاتصال ، وأن تشبع روحه بالمدرسة الحديثة ، وأن يفكر دائماً في الدرس

الجديد ، وإعداده إعداداً مستمرا . سئل مرة أحد المربين : لماذا تعد دروسك كل يوم قبل أن تقوم بتعليمها ؟ فأجاب : إنى أود ألا يشرب تلاميذى إلا من منبع جديد ، ومن ماء عذب ، لا من ماء راكد .

كيف يستعمل منهج الدراسة ؟

نريد أن نترك الحرية للمدرسين فى اختيار الطريقة التى هدتهم إليها تجاربهم فى التعليم ، مع مراعاة الأصول العامة المتفق عليها فى التربية والتعليم . ويجب ألا ننسى أن المنهج قد وضع للمدرس والمدرسة والتلميذ ، ولم يوضع المدرس للمنهج ، فينبغى أن تترك له الحرية ليضيف إلى المنهج دروساً لها صلة بالبيئة المدرسية ، وأن يجعل المنهج مناسباً لرغبات التلاميذ ، وأن يختار ما يلائمهم من غير الكتب المقررة : حتى يغرس فيهم حب القراءة والاطلاع ، وينمى فيهم الميول الطيبة ، والخلق المتين ، والعقل الراجح .

وغرضنا قبل كل شئ أن نلص روح الإخلاص والصدق فى عمل الأساتذة كعهدنا بهم ، وأن لا يعبثوا كثيراً بالمظاهر والشكليات ؛ فاستفادة التلاميذ مما يقرءونه أو يكتبونه ، ورسوخه فى أذهانهم أهم ما يقصد إليه المربون . ومن المؤكد أن حضرات

المفتشين إنما ينظرون إلى الأعمال الشفهية والتحريرية على مقياس استفادة التلاميذ منها ، فلا يجهل التلاميذ ما درسوه منها كأن لم يكتبوه بأيديهم ، ولم يعوه بعقولهم . وإن الأعمال الشفهية والتحريرية تمثل خطوطاً تصاعدية لأعمال الأساتذة من أول السنة المدرسية إلى نهايتها . وذلك معيار الاستفادة الصحيحة . ونسوق فيما يلي بعض التجارب لخير الطرق الحديثة في تعليم اللغة العربية والدين والخط والقصة .

الغرض من تدريس اللغة العربية :

يجب أن يكون الغرض من تدريس اللغة العربية القدرة على القراءة الصحيحة ، وحسن الكتابة ، والتعبير الخالي من الخطأ ، وتوسيع ثقافة التلاميذ ، وتعويدهم حب الاطلاع . ولكي نصل إلى هذا الغرض يلزمنا أن نربط فروع اللغة العربية بعضها ببعض : كي يكتسب المتعلم ذوقاً عربياً ، وميلاً إلى اللغة القومية ، وأن تكون الغاية من دراسة اللغة العربية دراسة ما يتصل بحياة الأمة من نواحيها المختلفة .

١ - المطالعة

الغرض من دروس المطالعة تعويد التلاميذ النطق الصحيح ،
والقراءة الخالية من اللحن ، وتزويدهم بما تضمنته دروس
المطالعة من المفردات والأساليب والمعاني التي توسع مداركهم ،
وتقوى أذهانهم .

ويحسن أن يكلف المدرس تلاميذه قراءة الدرس المعين
للحصة في المنزل كلما تيسر ذلك . ويبدأ درس المطالعة الجهرية
بإلقاء ضوء على معنى القطعة قبل قراءتها ، وإذا كان في الدرس
صورة لفت نظرهم إليها ، وسألهم أسئلة فيما تضمنته الصورة
أو ماسيقت لأجله ؛ فإن ذلك يقرب التلاميذ من فهم روح
الدرس ، ويجعلهم يأنسون إليه .

يقرأ المدرس القطعة كلها إن كانت قصة ، أو بعضها في دروس
الأوصاف التي يمكن أن ينفصل عنها بعض أجزائها عن بعض ،
قراءة نموذجية مرة أو مرتين ، بحسب ما يرى من حال التلاميذ
قوة أو ضعفا ، ثم يكلف أحد التلاميذ الذين يتوسم فيهم النجابة
قراءتها ، ثم يقسم القطعة إلى فقرات مناسبة لألسان التلاميذ قلة
أو كثرة ؛ حتى يطالع أكبر عدد ممكن في الحصة الواحدة ، ويناقش

تلاميذه في معاني الكلمات الصعبة بوضعها في جملها إن أمكن أو في غير جملها ، ثم يكتبها على السبورة . ولاداعي لسؤالهم في كلمات بدهية ، ثم يعود فيكلف التلاميذ القراءة حتى يصلوا إلى الإجابة ، ثم ينتقل إلى فقرة أخرى وهكذا ، وبعد ذلك يكلف بعض التلاميذ قراءة القطعة جملة ، ويلخص معناها بأسلوب عربي صحيح قبل نهاية الحصة ، أو في المنزل كتابة .

ويلزم أن تدون في كراسة التحضير أسئلة فيما احتوت عليه القصة من الأغراض ، ليسأل فيها التلاميذ قبل نهاية الحصة ، شفويا مرة ، وتحريريا مرة أخرى ، بحسب ما يراه الأساتذة .

ومن المفيد أن يعنى المدرس بالقراءة السرية أو الصامتة ؛ حتى يتدرج التلاميذ على فهم ما يقرءون ، ويحتاج هذا النوع من المطالعة إلى التطبيق بوضع أسئلة مباشرة مرة ، وغير مباشرة أخرى ؛ لتحمل التلاميذ على التفكير . ويستطيع الأستاذ أن يمرن تلاميذه على هذه القراءة السرية في موضوع كامل من موضوعات حصة المطالعة أو جزء منها .

وهناك مسألة هامة هي إصلاح خطأ التلاميذ في أثناء القراءة ؛ فإن طرق التربية تتطلب أن يسألهم المدرس إصلاح خطأ القارئ

منهم ، وذلك يفيدهم أكثر من أن يقوم الأستاذ به ، فلا يلجأ إلى الإصلاح بنفسه إلا عند عجز التلاميذ ، وأن يؤجل الإصلاح إلى نهاية مطالعة الفقرة : حتى لا تقطع سلسلة القراءة .

ويجب أن تكون القراءة واضحة وعلى مهل ، وأن يكون صوتهم طبعيا غير متكلف ، وألا يعتمدوا إلى الصباح عند النطق بالألفاظ .

وما يلفت النظر ضعف التلاميذ في التعبير ، وعدم استيفاء المعنى ، فيحسن تمرينهم على شرح المعاني الإجمالية ، والاستفادة من المعاجم التي في ذيل كتب المطالعة ؛ فإن ذلك يزيد محصلهم اللغوي . أما الإلقاء الحسن من التلاميذ ، وتمثيل المعنى ، وصحة الأداء ، فهو صورة بارزة لعناية المدرس بدرس المطالعة .

ولا مانع من السؤال في الإعراب السهل عند الفرص المناسبة ، على ألا يطغى ذلك على درس المطالعة .

وإذا أمكننا أن نبث في النشء حب المطالعة والقراءة في المدرسة وخارجها في أوقات الفراغ فقد قمنا بعمل جليل ، وخدمة كبيرة للأمة من الناحية الثقافية .

كيف نرغب الشبان في القراءة والمطالعة ؟

يذهب الطفل إلى المدرسة الابتدائية فلا يجد من يشوقه إلى القراءة في المنزل أو المدرسة ، ثم يلحق بالمدرسة الثانوية وينتهي منها وهو لا يستطيع أن يقرأ رسالة من غير أن يخطئ . ولا عجب ؛ فإنه لم يشجع على القراءة والاطلاع ، ولم يجد فيها لذة . وإذا لحق بمدرسة عالية كانت كل آماله أن ينتهى من المدرسة ، ومن الدراسة ؛ لأنه يعمل للامتحان ، ولا يفكر إلا فيه ، فلم نبث في نفسه الرغبة في العلم ، وحب العلم للعلم . فإذا نجح ونال شهادته العالية حاول أن يجد لنفسه وظيفة يرتزق منها ، فإذا تحققت غايته قضى أوقات عمله في مكتبه ، فإذا ما انتهت ساعات العمل خرج يقضى أوقات فراغه في المقاهى والملاهى ، حيث يلهو ويقتل الوقت كما يقولون .

ولكن من نلوم ؟ إننا نلوم المدرسة وأساليب التعليم التي تتبعها في تدريسنا ، ونحملها تبعة انصراف الشباب إلى اللهو والركود العلى ، وقلة الاطلاع ، وعدم الانتفاع بأوقات الفراغ . ولا نبالغ إذا قلنا إن الغرض الغرض الجوهرى من التربية والتعليم هو ترغيب الطالب في القراءة والاطلاع ، ومعرفة

الطريقة التي بها يصل إلى المادة التي يريدتها . ولا يشك أحد في أن الكتب خير غذاء للعقل ، وخير وسيلة لكسب العلوم والمعارف . وفي معظم المدارس القديمة لدينا مكتبة خاصة ، بها كثير من الكتب ، ولكنها لا تجد من يقرأها : فالتلذذ لا يشجع على الاستعارة والقراءة في أى مرحلة من مراحل التعليم . فلا عجب إذا نفر من الكتب ، وباع ما لديه منها بعد انتهائه من الحياة المدرسية . والمدرس لا يستعير منها في الغالب إلا الكتب الدراسية . وفي المكتبات كتب ومجلات ، ولكن الطلبة لا يعرفون عنها شيئاً ، ولا ينتفعون بها : لأن أيديهم لا تصل إليها ؛ فالكثبة والمدرسون المشرفون على المكتبات في المدارس يأخذون الكتب ويسجلونها في دفتر المكتبة ، ولا يشجعون التلاميذ على الاستعارة . ولا يفكر المدرس في البحث عن الكتب الجديدة ، وإخبار الطلبة بها ، وحثهم على استعارتها ، وتشويقهم إلى قراءتها . لا يفكر في أخذهم إلى المكتبة ، وتشجيعهم على الاطلاع . وتفهمهم طريقة البحث ولو ساعة كل أسبوع .

إننا لا نعد المدرسة ناجحة في عملها أو قائمة بواجبها — ولو حصلت على نتيجة مائة في المائة في جميع امتحاناتها — إلا إذا بثت في نفوس تلاميذها حب القراءة والاطلاع . فإذا

استطاعت الوصول إلى تحقيق تلك الغاية فقد وفقت في عملها كل التوفيق ، وخرجت شبانا يدأبون في القراءة بعد الانتهاء من المدرسة ، فتزداد معلوماتهم ، وتتسع مداركهم ، وتكثر تجاربهم . وإننا نرجو أن يأتي اليوم الذي فيه يتسابق الطلاب إلى المكتبات المدرسية ، ودور الكتب العامة ؛ حتى لا يجد المتأخر في الحضور مكانا يجلس فيه .

ولكى يتيسر البحث والاطلاع يجب أن تكون المكتبة في أوسع حجرة بالمدرسة ، وأن يكون بها مقاعد ومكاتب مريحة كافية ليستطيع الطلبة استعمالها ، وإعداد بعض الدروس فيها ، والاطلاع على ما يريدونه من الكتب تحت إشراف أحد مدرسي المدرسة . وإن التلميذ الفقير لا يجد في بيته من الكتب ما يشجعه على القراءة ، أو ما يجلب إليه الاطلاع . ولذا يجب على المدرسة أن أن تمد الفقراء من التلاميذ بما يحتاجون إليه من الكتب ، وتعلمهم كيف يستعملونها ، وكيف يبحثون عن الحقيقة فيها ، وكيف يتفنون بما فيها من ألفاظ وعبارات وأفكار .

ومن المؤلم أن نقول إن القراءة تكاد تكون معدومة بين معظم المتعلمين وأنصاف المتعلمين من المصريين . ولا نبالغ إذا قلنا إنها لا تتعدى الصحف اليومية ، والمجلات الهزلية . فإذا أمكننا أن نبث

فى نفوس الشباب حب القراءة فى الترام والقطار والسيارة فى أوقات الفراغ قننا بعمل نافع ، وخدمة جليلة للأمة من الناحية الثقافية . فليس من واجب المدرسة أن تحجب القراءة إلى المتعلمين فحسب ، بل من واجبها أن تعودهم القراءة ، وحسن اختيار الكتب التى يقرءونها .

وحذا الأمر لو أنشئت خزانة للكتب فى كل فصل من فصول المدرسة ، يقوم بتنظيمها طالب ينتخبه طلبة الفصل من بينهم تحت إرشاد المدرس ، بحيث يكون فيها كثير من الكتب الدراسية وغيرها للبطالة الحرة ، يقرأ منها الطالب ما شاء ، ويستعير ما يريد لمدة معينة . وعلى المدرس أن يسأل عن عدد الكتب المستعارة ، وعن استعار من الطلبة ، ومن لم يستعير ، ويسأل الطلبة الذين لم يستعيروا عن السبب فى عدم الاستعارة ، ويحثهم عليها وعلى القراءة فى الخارج فى أوقات الفراغ ، بحيث يقرأ الطالب كتابين على الأقل كل شهر ، فيقرأ فى السنة المدرسية كثيرا من الكتب والمجلات الأدبية والعلمية والاجتماعية . ولكى يتأكد من قراءتهم فى الخارج يمكنه أن يختبرهم شفويا أو كتابيا فيما قرءوه .

وإذا بعثنا فى نفوس الطلبة حب البحث فى المدرسة ، وفتحنا

الطريق أمامهم كان من السهل أن يتمموا بحوثهم ، ويستزيدوا من العلم بعد ترك الدراسة .

وهنا يمكننا أن نفخر بأننا نجحنا في عملنا المدرسي ، وأدينا رسالتنا التعليمية .

ولا نبالغ إذا قلنا إن مجموع ما يقرأ في السنوات الدراسية بالمدارس المصرية لا يزيد على الكتب المقررة . ولو كان المدرس حريصاً على منفعة تلاميذه لحبب إليهم المطالعة ، وشجعهم على القراءة في الخارج ؛ حتى تزداد ثروتهم اللغوية والفكرية ، ويعتادوا حب الاطلاع . فالأساليب المتبعة في تدريس المطالعة عقيمة ، لا تحبب القراءة إلى التلاميذ ؛ فإنها لا تخرج عن تكرار آلى لفقر خاصة طول الحصة بطرق عملة . ولا يعد المدرس ناجحاً في مهنته إلا إذا عود تلاميذه حب الاطلاع بتشجيعهم على القراءة في المدرسة وخارجها ، والانتفاع بما في مكتبة التليذ من الكتب . ويلبغى أن يعنى المدرس بالقراءة الجهرية في بعض الحصص ، والسرية في بعضها الآخر .

ومن الواجب أن تزود مكتبات المدارس الجديدة والقديمة بالكتب العربية الصالحة ، والكتب القصصية ، وتختار لها مجموعة كبيرة متنوعة من الكتب الملائمة للشبان ، التي تستميلهم ، وتجذب

عقولهم ، من كتب البطولة والوطنية ، والقصص الأدبية والعلمية ،
والخلاقية والاجتماعية ، الشرقية والغربية .

ويجب أن يكون كل كتاب مدرسي في كل مادة من المواد
سهل اللغة والعبارة ، خالياً من الخطأ والتعقيد اللفظي والمعنوي ؛
كي ينتفع الطلبة بالقراءة في أثناء دراسة المواد الأخرى ، ولا يجدوا
صعوبة في الفهم والإدراك .

ويجب أن يكون في مكتبة المدرسة مع الكتب المقررة كثير
من الكتب الإضافية للطالعة الحرة ؛ كي نرغب التساميد في
القراءة الحرة ، ونشوقهم إلى الأدب . وليس هناك ما يمنع من
قراءة الموضوع الواحد في كتابين مختلفين ، أو في كتب مختلفة ؛
لتشجيعهم على البحث والاطلاع .

ولا يفوتنا أن نشجع المدرسين على أن يختاروا ويقدموا
لتلاميذهم بعض المقالات التي تنال إعجابهم في أثناء قراءتهم للصحف
اليومية ، والمجلات الأسبوعية أو الشهرية ، التي يجدها التلميذ في
بيته مع أبيه أو أخيه .

ولكي نشجع المدرسين على العناية بحصص المكتبة ونشعرهم
بأنهم مسئولون عنها ينبغي أن تعد في جداولهم من الحصص الأساسية
التي يقومون بتدريسها :

ويحسن أن يشجع الطلبة على اختيار بعض الموضوعات من الصحف أو المجلات التي يقرأونها ، إذا كانت ملائمة متصلة بدراساتهم . وفي استطاعتنا أن نعود الطلبة حسن اختيار الكتب التي تغذى عقولهم ، وتهذب خيالهم ، وتصقل لغتهم ، وتشبع رغباتهم وأذواقهم . ونرجو أن يكون الطالب لنفسه مكتبة صغيرة بالتدريج إذا بثثنا في نفسه الرغبة في القراءة الحرة . وعلى المدرس أن يرشد طلبته إلى ما ينبغي أن يقرأوا من كتب الأدب والأخلاق والوطنية ، والبطولة ، والترية والاجتماع ، والعلم والفن .

ولا يشك أحد أن الأدب السهل للطلبة روح الحياة الغالية التي يجب أن نحافظ عليها إلى الأبد . ومن الأمور التي يجب أن نفكر فيها ونعمل للوصول إليها جعل الطلبة في المنازل يعيشون في عالم أدبي ، وهو عالم الكتب . فالكتب وراثتنا ورثناها عن الأجيال السابقة ، ومن الواجب أن نقدمها إلى الجيل الحاضر ، ونعلم هذا الجيل حسن القراءة ، وحب الاطلاع ، وتذوق الأدب : حتى إذا أعطينا الطالب كتاباً أمكنه أن يميز غثه من سمينه ، وقيحه من حسنه ، ويختار منه أحسن الشعر ، وأروع النثر .

ولكي نرغب الشبان في المطالعة الحرة يجب أن تكون المكتبة في أحسن مكان بالمدرسة ، وأن تزود بكل كتاب مشوق

يجتذب الطالب للقراءة ، فلا يتركه حتى ينتهى منه . ولا تجعل أوقات المكتبات فى فسحة الظهر حيث يكون الطالب مجهداً ، وفى حاجة إلى الراحة بعد حصص الصباح ، ويكون الذهن راكداً ، كما يجب أن يشجع الطلبة على الاستعارة والقراءة الحرة فى أوقات فراغهم : حتى يعتادوا حب الاطلاع ، وتكون القراءة عادة لهم . ونرجو مخلصين أن يأتى اليوم الذى يعمم فيه التعليم إلى مستوى كبير ، وتعم فيه الثقافة بين أفراد الشعب فى المدن والريف : حتى نجد مكتبة فى كل بيت من البيوت الغنية والفقيرة ، الرفيعة والوضيعة ، ونجد للدولة داراً للكتب فى كل قرية للقراءة والإعارة .

٢ - المحادثة

ليست المحادثة إلا إنشاء شفويًا فى أولى درجاته : فالفرق بينهما فى الدرجة لا فى النوع . والغرض من المحادثة العمل على نقل التلاميذ من المستوى العامى الذى يعيشون فيه إلى النطق العربى السهل ، وتزويدهم بمادة لغوية ملائمة لأسنانهم ومداركهم : كي تعينهم على التعبير الصحيح ، وتشجذ أذهانهم ، وتنظم أفكارهم . فيجب أن يجتهد المدرس أن تكون عبارة التلاميذ واضحة

صحيحة ، خالية من الخطأ ، ويعنى بالتعبير أكثر من عنايته بعذوبة الأسلوب ، وجمال اللغة ، ويختار من الموضوعات ما يتصل بحياتهم وتجاربهم ، ويثثهم المدرسية والمنزلية ، ورحلاتهم وألعابهم ، أو يتصل بما يدرسونه فى التاريخ أو الجغرافية ، أو مبادئ العلوم والصحة ، وما يقرءونه فى دروس المطالعة ، فيتحدث التلاميذ فى حصة عن قصة من القصص ، أو موضوع من الموضوعات المألوفة ، أو عن رحلتهم إلى الهرم ، أو لعبة الكرة ، أو رواية شاهدوها فى الخيالة ، أو ما فعلوه يوم الجمعة أو يوم العطلة ، ويكتبون فى الحصة الأخرى ما تحدثوا عنه فى الحصة الأولى .

وينبغى أن يعطى التليذ الفرصة للتعبير عما فى نفسه من الأفكار ، ويشجع على التكلم والتحدث عما يدور فى خلدته بقدر الاستطاعة ؛ حتى يعتاد الكلام السهل ، والمحادثة الصحيحة ، بغير خوف أو تردد . وليس من الصواب أن يعتمد المدرس على نفسه أكثر من اعتماده على تليذه ، فيتكلم هو ويتجاهل التليذ ، ولا يجد التليذ الفرصة الكافية للتكلم .

وبالمطالعة والمحفوظات والقصاص والأناشيد والمحادثة ترقى لغة التليذ بالتدريج ، وينتقل من اللغة العامية التى كان يتحدث بها

فى المنزل إلى اللغة العربية السهلة إذا وجد من المدرس تشجيعاً على المحادثة والتعبير بلسانه .

ولتشجيع الأطفال على الكلام يجب أن تكون إحدى الحصص للمحادثة الحرة ، بحيث يتكلم التلميذ عن أى شىء يختاره ، وأى حادثة حدثت له ، وأى خبر يذكره ، ويقص أى حكاية يأتى بها ، ويأخذ كل تلميذ دوره فى التحدث عما لديه من الأخبار ، وما جرى له يوم الجمعة ، وما شاهده فى حديقة السمك أو الحيوان ؛ حتى يتسابق التلاميذ فى ذكر الحوادث والأخبار والقصص .

وبهذه الوسيلة نشجعهم على المحادثة الشفوية ، والتعبير الشفوى عما يحول بخاطرهم من الأفكار . وبالتدريج نستطيع أن نصقل ألسنتهم ، ونعودهم التعبير الصحيح ، والتكلم بلغة سهلة خالية من الخطأ .

وليس من الضرورى فى المحادثة الحرة التقيد بموضوع من الموضوعات طول الحصص . ولا مانع من الانتقال من حديث إلى آخر ، ومن قصة إلى أخرى . وينبغى تشجيع التلاميذ على الأسئلة والنقد ، فيسأل التلميذ زميله ما يشاء ، ويجيبه الآخر عن سؤاله ، ويعلق على حديثه بما يريد .

طريقة المحادثة الجيدة :

١ — أن تختار الموضوعات بحيث تكون مشوقة ملائمة
لمدارك التلاميذ .

٢ — أن يلتقى المدرس الألفاظ والعبارات التى تلائم
قدرة تلاميذه .

٣ — أن يؤتى بكل وسائل الإيضاح التى تساعد على نجاح
الدرس . وتستعمل بحكمة وروية .

٤ — أن تقيد الجمل الرئيسة على السبورة ، بحيث تكون من
إملاء التلاميذ بقدر المستطاع .

٥ — فى نهاية الدرس يسألهم المدرس أسئلة تستدعى سرد
جمل متصل بعضها ببعض .

٦ — والتعبير فى السنة الأولى يجب أن يكون شفوياً فى
النصف الأول من السنة ، وفى النصف الثانى يعبر التلاميذ كتابة
بجمل قصيرة إجابة عن أسئلة توجه إليهم . وفى السنة الثانية يتدرج
بهم من الجمل القصيرة إلى جمل أطول حتى ينتهى بهم إلى كتابة بضعة
أسطر تصلح بعد ذلك أن تكون موضوعاً قصيراً .

ويجب أن يلتزم المدرس التكلم باللغة العربية السهلة ليشجع

التلاميذ على محاكاة في صحة العبارات والجل . وإذ اورد في الدرس بعض كلمات عامية لزم إبدالها بما يقابلها من العربية ، ووضعها في جمل مفيدة ؛ حتى تثبت في أذهانهم . ويجب الإكثار من الأسئلة التي تبيح الفرص لإطالة الجواب ، وتنوع الإجابة ، وأن تربط موضوعات المطالعة والمحفوظات والإملاء بالمحادثة كلما أمكن ذلك . ولا بد من شرح حقائق الأشياء للتلاميذ أولاً ، ثم الإتيان بالأمور العرضية ثانياً ؛ حتى تتسع معلومات التلاميذ ، ويعتادوا البحث ، فتكون المحادثة سيلاً إلى الإنشاء الصحيح ، ولا يخرجوا عن الموضوع فيما يستقبلهم من دروس الإنشاء ، أو يعنوا بما لا يهمهم ، ويتركوا العناصر الأصلية التي يتألف منها الموضوع . ومن المعروف للمدرسين أن التلاميذ أقرب إلى الطفولة ، وينبغي ألا يكلفهم ما لا طاقة لهم به مما يكون عديم الجدوى . وهناك فجوة واسعة بين المحادثة في السنتين الأولى والثانية ، والإنشاء في الثالثة من المدارس الابتدائية . وعلاج ذلك بتمرين التلاميذ في السنة الثانية على ربط الجمل المكونة للموضوع ، وتكليفهم كتابة أسطر معدودة في موضوعات معينة ، أو ذكر قصة أمامهم وتكريرها حتى يستطيعوا كتابتها .

٣ - الإنشاء

الغرض من الإنشاء إقذار التلاميذ على التعبير عما فى نفوسهم بعبارة عربية صحيحة ، وتوسيع دائرتهم الفكرية ، وتزويدهم بكثير من مفردات اللغة وأساليبها ، وتعويدهم التفكير المنطقى ، وترتيب الأفكار ، وربط بعضها ببعض ، وتجنب الحشو والتطويل والاستطراد من غير مقتضى : فذلك يعد من عيوب الكتابة والحديث .

والإنشاء الصحيح يعود التلاميذ الفصاحة ، وذلاقة اللسان ، وحسن الإلقاء ، وتمثيل المعنى . وهو الذى يكفل التعبير عن الآراء الكامنة فى النفس ، لا رصف الألفاظ ، واستعمال الجمل التى لا تدل على معنى محدود ، أو التطويل من غير فائدة .

وفى السنتين الثالثة والرابعة من المدارس الابتدائية يجرى الأسلوب الإنشائى فى مرحلتين :

- (أ) مرحلة المساءلة لاستنباط عناصر الموضوع وتنظيمها ، والتحقق من وضوحها فى أذهان التلاميذ ، وتدوينها على السبورة .
- (ب) مرحلة التدريب على الكلام بتكليف التلاميذ التعبير عن كل عنصر من العناصر المدونة ، على أن يزودهم المدرس خلال

ذلك بما يساعدهم على التعبير من ألفاظ وعبارات : فيكون ذلك في خلال كلامهم وبقدر معين : حتى يكون النصيب الأوفر مما على السبورة من إملاء التلاميذ .

ومن البدهى أن لحسن اختيار الموضوع أعظم نصيب في نجاح الدرس ، وحسن اختيار المدرس لموضوع الإنشاء دليل على لطف ذوقه ، وعمق تفكيره فيما يناسب تلاميذه : حتى يجذب الموضوع أذهان التلاميذ جذباً ، ويحملهم على توفيته . وهناك تتجلى مواهبهم ، فيتمكن الأساتذة من فهم كل تلميذ على حدته ، ويعالجون أخطاءه في الفكر والأسلوب .

ويشمل الموضوع ابتكار القصص ، وكتابة الرسائل في الأغراض المختلفة ، ومشاهد الطبيعة من جبال وبحار وأنهار ، وأحوال الناس في مصر وغيرها ، وأعمالهم في الحياة ، وسير الأبطال ، ووصف الوقائع التاريخية ، والحوادث الاجتماعية .

وبعض الأساتذة يغلو في إطالة العناصر ، والإكثار من الجمل المختارة ، فتضعف شخصية التلاميذ ، ويكادون يتقاربون بدءاً ونهاية في الموضوع الواحد . وليس هذا الغلو من الصواب . ومن المصلحة أن يناقش المدرس تلاميذه مناقشة ترمي إلى تكوين العناصر في

أذهانهم ؛ حتى يتكلموا بلغتهم . وعليه أن يضبط غير المضبوط ، أو يصلح ما أخطئوا في ضبطه ، أو يرتب العبارة .
أما تدوين العناصر في كراسة الإنشاء فتترك لتقدير المدرسين حسب الموضوعات ، وأهمية الآراء والأفكار ، مع عدم الإسراف في ذلك . وعند تزويدهم بالمفردات والأساليب ينبغى البعد عن الزخارف التي من أثرها فقدان التناسق بين عبارات التلاميذ وما يتخللها من أساليب المدرس .

وينبغي أن يكون بعض موضوعات الإنشاء متصلا بدروس المطالعة والمحفوظات والإملاء ، وأن يكون لبعضها صلة بمبادئ العلوم المقررة ، كما ينبغي أن يداول المدرس بين الموضوعات المشروحة وغير المشروحة ؛ ففي بعض الموضوعات يترك التلاميذ أحراراً في الكتابة عن الموضوع الذي يطلب إليهم الكتابة فيه ؛ فلا يسبق بشرح ، ولا يفرض عليهم أفكار معينة ، ولا عناصر محدودة ، ولا يزودون بشيء من الجمل والأساليب المختارة ، ليستخدموها في موضوعهم . وواضح من هذا أن يكون الموضوع التحريري غير الموضوع الذي تحدثوا فيه شفويا . ومزية هذه الطريقة أنها تظهر لنا شخصية التلميذ بوضوح ، وتدلنا على مواطن الضعف في أسلوبه وتفكيره ، فنستطيع أن نعالجها ، وأن ننمي فيه قدرة الابتكار

والتجديد فى الأساليب . ومن الممكن أن يعد المدرس عدداً من الموضوعات الإنشائية يختار منها التلاميذ ما يناسبهم ، أو يترك لهم الحرية ليكتبوا ما يشاءون من الموضوعات .

إصلاح كراسات الإنشاء :

لقد اعتاد المدرسون أن يجمعوا كراسات الإنشاء ، ويقوموا بإصلاحها خارج الفصل ، ويردوها إلى التلاميذ بعد الانتهاء من إصلاحها . فينظر التلميذ إلى الدرجة التى نالها ، وربما لا يعير أخطائه اللغوية والإملائية والنحوية والفكرية أى التفاتة . ولا فائدة من إصلاح كهذا للتلميذ : فلا عجب إذا تكرر خطؤه فى الموضوعات التالية . ولكى يستفيد التلميذ من هذا الإصلاح يجب أن يقوم هو بإصلاح الخطأ حتى يعرف الصواب .

وفى ظننا أن الطريقة المثلى لذلك أن يصلح المدرس الأساليب وبعض الكلمات التى يجهلها التلاميذ ، ويضع إشارة تحت الأخطاء الأخرى التى يمكن أن يصلحها التلميذ من نفسه ، فإن كان الخطأ إملائياً (م) وإن كان نحوياً (ن) ، وإن كان فى اللغة (ل) ، فإذا أعيدت الكراسات قل عناء المدرس فى توجيه كل تلميذ إلى خطئه . والمهم لدينا أن يعرف كل تلميذ خطأه أيا كان نوعه ، ويعرف صواب هذا الخطأ ويكرره فى الصفحة المقابلة ، على أن تعاد الكلمة

في جملتها ؛ حتى لا يقع في خطأ نحوي آخر ؛ فصواب الأخطاء الإملائية يكرر عدة مرات ، وصواب الغلطات اللغوية والنحوية يعاد ، والأفكار الصحيحة تعاد كذلك في صيغتها الصحيحة في السطور المقابلة لها . ومن الممكن الانتفاع بمحضر الإنشاء الشفوي لإرشاد كل تلميذ إلى خطئه ، وشرح الأخطاء العامة .

ومن المفيد أن يكون بيد كل مدرس كراسة أو مفكرة يدون فيها أهم الأخطاء التي وقع فيها التلاميذ . وقبل أن يبدأ المدرس في موضوع جديد يجب أن يكون قد اطمأن على الانتهاء من إصلاح الموضوع السابق لكل تلميذ .

٤ — الإملاء

الغرض من الإملاء إقدار التلاميذ على كتابة اللغة العربية كتابة صحيحة خالية من الخطأ ، ولها فوائد أخرى منها تقوية الملاحظة ، وتعويد النظام ، وتكوين الذوق ، فينبغي أن تعد قطعة الإملاء قبل الحصة بحيث تشتمل على ما يفيد التلاميذ إملاء ومعنى وأسلوباً ، وأن تمت إلى البيئة والحوادث الاجتماعية بصلة حتى تساعد على الإنشاء ، وأن تكون خالية من التكلف ؛ حتى تكون مقبولة مستساغة ، فتصلح أن تكون نماذج لإنشائية يقرأها

التلاميذ في بعض حصص المطالعة ، وأن تكون كل قطعة قائمة بذاتها فلا تجزأ أجزاء .

وتذيل الأملأ أحياناً بكلمات إملائية في جمل قصيرة تقصد بها قاعدة معينة من القواعد الإملائية المقررة ، وفي الألفاظ المتجانسة مثل يحيا (ياء ألف) ويحي (العلم) يجب وضع الكلمة في جملة . وللوصول للإملاء الصحيح يجب أن يراعى ما يأتي :

يؤمر التلاميذ بالجلسة الصحية ؛ لكي يتعودوها في أعمالهم الكتابية ، ولا بأس من الإملاء المنظور للسنتين الأولى والثانية في بعض الدروس ، وغير المنظور للسنتين الثالثة والرابعة مع التنبيه إلى علامات الترقيم ، فالمنظور يتبع فيه ما يأتي : —

١ — الإتيان بمقدمة موصلة إلى موضوع الدرس ، مشوقة إليه ، وإلقاء ضوء على معنى القطعة .

٢ — يقرأها المدرس قراءة جيدة سواء أكانت على السبورة أم في كتاب المطالعة .

٣ — يناقش التلاميذ في معاني الكلمات الصعبة ، وتدون على السبورة من الجهة اليمنى .

٤ — يطالب التلاميذ بتهجية الكلمات الصعبة ، ثم تدون على الجهة اليسرى من السبورة ، ويدعو المدرس التلاميذ إلى ملاحظتها جيداً ثم يمحوها .

٥ — يطالبهم بنقل هذه القطعة ، وفائدة هذه الطريقة أنهم يستعملون فيها حاسة العين والأذن واليد .

أما غير المنظور فيتبع فيه ما يأتى : —

١ — قراءة القطعة كما قدمنا .

٢ — المناقشة فى معانى الكلمات الصعبة وتكتب فى الجهة اليمنى من السبورة .

٣ — المطالبة بهجاء بعض الكلمات ، ثم تدوينها فى الجهة اليسرى ومحوها .

٤ — تملى القطعة تركيباً تركيباً مرة واحدة : حتى يتعود التلاميذ قوة الملاحظة .

٥ — تلقى القطعة بعد الإملاء حتى يكتب كل تلميذ ما فاتته .

ويجب على المدرس ألا يألو جهداً فى حمل التلاميذ على شدة الاهتمام بتحسين خطهم ، وعدم تجاوز السطور المرسومة فى الكراسات ، كما يراعى أن يكون حجم الكتابة ملائماً لأسنان التلاميذ .

إصلاح كراسات الإملاء :

لإصلاح كراسات الإملاء طرق مختلفة نذكر بعضها : حتى يداول الأستاذ بينها بحسب ما تقتضيه حالة التلاميذ :

(١) أن يقوم التلميذ بإصلاح خطئه ، وذلك يعوده الاعتماد على النفس ، والاعتراف بالخطأ . وفي استطاعة المدرس أن يكتب القطعة على سبورة إضافية في الخارج ، أو يأمر التلاميذ بمقابلة القطعة على كتاب المطالعة إن كانت منه ، ويشركهم في الإصلاح بأن يسير معهم في القطعة سطرّاً سطرّاً ، فإذا وجد التلميذ خطأ وضع تحته خطأ أفقياً بالقلم الرصاص والمسطرة ، ثم كتب الصواب . ولما كان التلميذ قد يخطئ في هذا العمل أو لا يلتزمه إلى ما أخطأ فيه يلزم المدرس أن يجمع الكراسات ليراجعها حتى يكون الإصلاح كاملاً . ويجب ألا يصحح بالقلم الأحمر الجزء من الكلمة الذي أخطأ فيه التلميذ ، بل يصلح الكلمة كلها .

(ب) أن يقوم المدرس بإصلاح الكراسات خارج الحصة ، ثم يعيدها للتلاميذ ، ويأمرهم بكتابة الصواب قبل الدرس الجديد ويراجعه .

ومهما يكن من شيء يجب أن يصرف الجزء الباقي من الحصة في الإملاء ؛ كما ناقشتم فيما نجمع عند الدرس من الأخطاء السابقة ، ثم يكتب الهجاء الصحيح على السبورة . ويحسن أن تخصص صفحات في آخر الكراسة لذلك .

وقد يتكرر خطأ التلاميذ فيما أخطئوا فيه من قبل ، فيجب

تكرار السؤال فيما فات من حين لآخر . وعلى المدرس أن يعد واجباً لإملائها لمن لم يخطئ من التلاميذ . ولا يفوتنا أن نبين أن بعض الضعيف في الإملاء راجع إلى أن بعض المدرسين كثيراً ما يكتفون بإملاء القطعة ، ثم يشغلون بقية الوقت بالقواعد أو المطالعة أو غير ذلك من الدروس . وقد وضع أن المصلحة تقتضى أن تكون حصة الإملاء للإملاء وحده . ويجب أن يفهم التلميذ سبب الخطأ ، ويعرف الصواب ، ويكرره عدة مرات ؛ حتى لا يقع في الخطأ مرة أخرى .

٥ - تكوين الجمل

الفرض من تكوين الجمل بالسنة الثانية شيئان :
الأول : ضبط أواخر الكلمات ، ومعرفة سبب الضبط فيما سهل وأمكن أن يكون في متناول التلاميذ .
والثاني : المساعدة في صحة الأداء والتعبير الصحيح في بقية مواد اللغة العربية .

في دروس تكوين الجمل ينبغي اتباع ما يأتي :
١ - أن تتبع في التعاليم الطريقة الاستباطية بأن يكتب المدرس على السبورة ما لا يقل عن أربع جمل ليستبط منها القاعدة المراد تعليمها . وليس من الضروري أن تكون القاعدة وافية بالغرض كل الوفاء ، بل المهم أن تكون صحيحة .

٢ — يكلف التلاميذ إنشاء جمل مناسبة ، لها فائدة حيوية ،
بدل الأمثلة المعروقة الدائرة حول المدرسة والتليذ ، والدرج
والعلم ، وعقاب التليذ أو مكافأته ؛ فقد أصبحت هذه الأمثلة بالية ،
وهكذا كلما تعلم التليذ قاعدة طالبه المدرس بإيراد أمثلة عليها .
ومن المستحسن في هذا الصدد أن يكلف التلاميذ البحث في
كتب المطالعة المقررة عن الأمثلة المطلوبة من دروس يتخبرها
المدرس لهذا الغرض .

٣ — أن يحرص الأساتذة كل الحرص على التكلم باللغة
الفصحى السهلة التي يمكن أن يفهمها التلاميذ : فإن القدوة تفعل
ما لا يفعله الإرشاد القولي .

ويشكو بعض الأساتذة من الفجوة التي بين تكوين الجمل في السنة
الثانية والقواعد في السنة الثالثة ، ويظهر أن ذلك راجع إلى قلة
تمرين التلاميذ على هذه القواعد الأساسية . ولو تيسر استخدامها
كثيراً في المحادثة خاصة والمطالعة والمحفوظات لثبتت القواعد
في أذهان التلاميذ ، ولهان الأمر ، بل نحن نوصي بالمزج بقدر
المستطاع بين حصتي تكوين الجمل والمحادثة ، وأن يكثر المدرسون
من الأمثلة والتنويع فيها ؛ وبخاصة الأمثلة الإيجابية ، وعقد
الموازنات بين المرفوع والمنصوب والمجرور في جمل متنوعة .

٦ - القواعد والتطبيق

الغرض من تدريسها الإحاطة بالقواعد التي تعصم التلاميذ من الخطأ في الكلام والقراءة والكتابة ، وتمكينهم من تحليل الأسلوب العربي ، ومعرفة ارتباط الكلمات والجل بعضها ببعض ، وشحن ملاحظة التلاميذ اللغوية .

طريقة التدريس :

١ - أن يمهد المدرس للتلاميذ تمهيدا يذكرهم بدروسهم السابقة .

٢ - أن تعرض مجموعة من الأمثلة الطريفة المستمدة من بيئة التلميذ ، أو تنتزع هذه الأمثلة من التلاميذ أنفسهم في أثناء الدرس بإيحاء المعلم .

٣ - تدون الأمثلة على السبورة ويوجه التلاميذ إلى ملاحظة ما فيها من الخصائص المشتركة .

٤ - يسأل التلاميذ في جمع هذه الخصائص المشتركة ، وصوغها قاعدة تدون على السبورة .

٥ - يؤتى بتطبيق شائق مفيد يبعث التلاميذ على التفكير ، والاستفادة مما فيه من مادة لغوية ونحوية ومعنوية .

والحق أن هذه المادة اختبار عملي لقدرة المدرس وما يبذل من مجهود ، فلا يزال كثير من المتعلمين المصريين يلحنون ويخطئون في ضبط أواخر الكلمات ، حتى بعد إتمام الدراسة العالية ، وذلك ما نأسف له أشد الأسف .

وفي ظننا أن مرحلة التعليم الابتدائي كفيلة بصحة الإعراب وضبط الجمل : بمضاعفة العمل ، وبذل أقصى المستطاع في إصلاح الأخطاء شفويا وتحريريا ، وشدة مراقبة التلاميذ في ذلك ، بشرح القواعد المقررة شرحا وافيا بالتطبيق عليها ؛ حتى ترسخ في أذهان التلاميذ ، وأن يعنى بتفهم الأدوات التي يتضمنها بعض الأبواب من أمثال النواسخ وأدوات النصب والجزم .

وقد تكون الجملة صحيحة من ناحية القواعد فاسدة من ناحية المعنى ؛ وذلك يتطلب التمرين على الجمل الصحيحة المعنى ، فلا يفهم التلاميذ أن الغرض من الأمثلة التطبيق على القواعد فحسب ؛ إذ من الواجب أن تتجنب الأمثلة التي لا تؤدي غرضاً حيويًا من مثل : قام محمد ، وكتب محمود الدرس ، وفتح على الدرج ، وأن ينبه الأساتذة في دروس المطالعة والإنشاء والمحفوظات إلى الأخطاء الشائعة في السنة المتكلمين بتكرار لفت أنظارهم إلى صحة الأداء ، مع المحافظة على جوهر الدروس من مطالعة أو غيرها ،

وأن يكثر وامن التطبيق الشفوى على كل قاعدة ، وأن يكون لكل درس تطبيق تحريرى خاص ، ثم يؤتى بتطبيق عام مع التطبيقات الخاصة .

ومن المستحسن أن يدرب الأساتذة تلاميذهم على الأمثلة التكوينية السهلة ، البعيدة عن الالغاز ، وأن يكثر وامن الإعراب الإجمالى ، وإيراد أمثلة أدبية من الشعر أو النثر لشرحها وإعراب شئ منها ، وخاصة فى السنة الرابعة . ومن الحسن جدا أن يكون ذلك الإعراب لما فهموه وقرءوه من مقرر المحفوظات ثراً أو شعراً . وإذا أخطأ كثير من التلاميذ فى التطبيق فهو دليل على أنهم لم يفهموا القاعدة حق الفهم . ومن الواجب شرح القاعدة مرة أخرى . ورجاؤنا أن تكون التطبيقات فى الكراسة من عمل التلميذ ، فهى حقله الذى خصص لتجاربه ، لا صورة لما قد ينقل من السبورة . فلا يسرف المدرسون فى مساعدة التلاميذ : فإن هذا يضعف فيهم الاعتماد على أنفسهم ، ويحرمهم التفكير ، فتضطرب إجاباتهم فى الامتحانات .

إصلاح التطبيق :

المهم أن يشرك المدرس التلميذ فى إصلاح الخطأ ، ومعرفة الصواب ، وعند كتابة الصواب لا تكتب الكلمة التى أخطأ فيها

وحدها بل مع الجملة ، فإذا أخطأ في الفعل مثلاً ناقشه فيه ، وفي نوعه ، وما حدث له .

وإذا نظرنا إلى كراسة التلاميذ وجدنا التمرينات متنوعة والكراسات مصححة ، ولكن الإنسان يلاحظ بعد ذلك الرجوع إلى نفس الخطأ السابق ، ولا سبب لذلك إلا عدم فهم التليذ خطأه وسببه . ولا قيمة لعمل تحريري لا يفيد إرشاد التلاميذ إلى الصواب ، ويكفل تقدمهم في التطبيق على القواعد .

٧ — القصة

والغرض من تدريس القصة تمرين الحافظة والذاكرة ، وتجري التلاميذ على الكلام ، مع صحة الأسلوب ، وتوسيع مداركهم في فهم الحياة الاجتماعية والخلقية : بأسلوب جذاب يشوقهم ، ويستدعي انتباههم .

طريقة التدريس :

- ١ — انتخاب حكاية سهلة قصيرة مشوقة .
- ٢ — إلقاؤها على التلاميذ بلغة مناسبة لهم أقرب إلى الصحة العربية ، مع تمثيل المعنى والثاني . وإذا لم يفهموا بعضها يعاد بتغيير

العبارة ، حتى لا يحفظ التلاميذ الألفاظ نفسها فيعيدوها بغير فهم ،
وبغير محاولة الإتيان بعبارات من كلامهم .

٣ — إلقاء أسئلة فيما اشتملت عليه الحكاية ، وكلما أجابوا
عن نقطة وصححت أخطاؤهم كتبت جملها على السبورة ، حتى تبنى
الحكاية بهذه الطريقة .

٤ — تراجع الحكاية كلها ثم تحجب السبورة ، ويسأل التلاميذ
سردها حتى يتمرونها على سرد الجمل المتصلة .

٥ — يكتبون الحكايات في كراساتهم ، وتصحح لهم الكراسات
خارج حجرة الدراسة .

٦ — متى تدربوا على ذلك يكتفى بإخبارهم بالحكاية ، ثم
يكتبونها في كراساتهم مباشرة .

٧ — الحكايات المنظومة السهلة مفيدة في هذا الباب ؛ لأنها
تساعد على أن يأخذ التلاميذ منها المعنى دون التركيب .

الحكايات المصورة :

في هذا النوع من القصص يكون التلميذ منشئاً مخترعاً لتركيب
حقيقية ، وهذه الطريقة مفيدة ومشوقة في آن واحد ، وتمرن
قوى الملاحظة والتفكير والتعبير .

وعلى المدرس أن يسير فيها كما يأتي : —

١ — يؤتى بصور تمثل وقائع حكاية ، وكل صورة توضح جزءاً معيناً .

٢ — تعرض الصورة الأولى وتُخفى بقية الصور ، ثم يسأل التلاميذ الفحص عن الصورة ، والتعبير عما يرونه فيها ، مع المناقشة في خطأ الفهم والتعبير وتصحيحهما ، ويكتب ما يصادف التلاميذ من تعبيرات أو كلمات صعبة على السبورة ، ثم يملئ التلاميذ ما يستخلص من الصورة بعد تهذيبه ليكتبه المدرس على السبورة .

٣ — تخفى الصورة الأولى ، وتعرض الثانية ويسير المدرس سيره السابق وهكذا ؛ حتى تنتهي الحكاية ، وتكتب ملخصة على السبورة ، ثم تنقل في الكراسات .

٤ — إذا تقدم التلاميذ يكفي أن يعرض المدرس الصور بالطريقة السابقة ، ويناقشهم بدون كتابة الحكاية على السبورة ، ثم يأمرهم بكتابة الحكاية في الكراسات .

ومما يساعد على تعلم اللغة العربية في المرحلة الأولى من مراحل التعليم العناية بقصص الطفولة ، والقصص الشعبية ، والحكايات الخيالية ، وأنشيد الطفولة ، فتكرار الأنشيد واستماع القصص وحفظ شعر الطفولة وإلقاءه ، كل هذه تساعد الطفل على تذوق اللغة العربية ، وتزوده بكثير من الألفاظ والعبارات . وليس

هناك ما يمنع من وجود كلمة صعبة في القصة أو القطعة الشعرية إذا كان من الممكن فهمها من سياق الكلام .

وليس من الحكمة عند إلقاء القصة أن نقطع تفكير التلاميذ ، ونحرهم لذة الحكاية بتركها جانباً ، والإكثار من شرح الكلمات الصعبة التي تعرض فيها ، فإذا أحسن المدرس اختيار القصة ، واختيار النشيد استطاع أن يتجنب قطع سلسلة التفكير على التلاميذ ، وأمكنه أن يفكر في الذوق الأدبي ، وفي شعر الطفولة ، وقصص الطفولة ، بحيث يختار ما يلائم الصغار من الأطفال .

ويجب أن يتذكر المدرس أن الأطفال يقدرُون بفطرتهم جمال الطبيعة ، وجمال الموسيقى ، وجمال اللغة ، فيجب أن نحسن اختيار كل ما نلقيه عليهم في اللغة والأسلوب والفكرة ، والنغم الموسيقي .

وحينما يسمع الأطفال القصة أو النشيد يحسن أن نطلب منهم إعادة النشيد الذي سمعوه ، والقصة التي سمعوها ، بحيث تكرر القطعة أو القصة مراراً حتى تصقل ألسنة التلاميذ ، وتزداد معرفتهم باللغة . وفي البدء سيعيدون النشيد كما هو ، وسيعيدون القصة كما هي : وفي الإعادة تمرين للسان على الكلام والإلقاء والتثيل بأشكال مختلفة .

والأطفال بفطرتهم يحبون التمثيل حبا جما ، لهذا يجب أن
نتفع بهذا الميل الفطري ، ونشجع الأطفال الصغار على تمثيل
الروايات القصيرة ذات الفصل الواحد ، حتى نشجعهم على حسن
التعبير والإلقاء في هذه المرحلة الأولى من مراحل التعليم .
وبالآغاني والأناشيد والروايات التمثيلية يمكننا صقل ألسنة
التلاميذ ، وتزويدهم بثروة لغوية ، والانتقال بهم من اللغة العامية
إلى اللغة العربية الصحيحة .

وفي الوقت الذي يلقي فيه الأطفال ما حفظوه من الأناشيد
والآغاني ويعيدون فيه ما سمعوه وما فهموه من القصص ينبغي أن
يراعى المدرس الدقة التامة في حسن النطق ووضوحه ، وحسن
الإلقاء والتمثيل ، حتى يعتادوا حسن التعبير والإلقاء بنعمة
موسيقية تمثيلية . فالتلميذ في هذه المرحلة يحاكي المدرس في إلقائه
وتمثيله ، قصداً وعن غير قصد ، فهو يلقي كما يسمع ، ويحاكي التمثيل
الذي يعجب به ، ويعيد الصوت الذي يتأثر به .

٨ - المحفوظات

الغرض من المحفوظات تزويد التلاميذ بالثروة اللفظية ،
وتكوين الذوق الأدبي فيهم ، وتعويدهم الجرأة والطلاقة في التعبير
وحسن الأداء والتمثيل ، فيختار من القطع النثرية والنظمية
ما يناسب مدارك التلاميذ أسلوباً ومعنى . وقبل أن تعرض القطعة
على التلاميذ يشوقون إليها بذكر كلمة موجزة عنها ، سواء أكانت
القطعة من كتب المطالعة أم من دواوين الشعراء ، أم من نظم
المدرس ، إن كان قادراً على نظم الشعر الجيد الجدير بالحفظ . ويجب
أن تكون الأبحر التي نظمت عليها القصائد قصيرة سهلة . ويحسن
أن يتضمن بعض القطع شيئاً من المناظرات والمحاورات ، وأن
تحفظ القطع القصيرة دفعة واحدة من غير تجزئة ؛ فإن هذه الطريقة
أسهل في الحفظ ، وأكثر توفيراً للوقت ، وأدعى إلى معرفة المعنى
من غير أن تقطع سلسلة الأفكار على التلاميذ . ولا تجزأ القطعة
إلا إذا كانت طويلة ؛ فيقرأ المدرس القطعة مرة أو مرتين قراءة
نموذجية ، ثم يكلف أحد التلاميذ الذين عرفوا بالنجاة وحسن
الإلقاء قراءتها بعده ، مع ملاحظة أن التحفيظ لا يكون إلا بعد
فهم المفردات والعبارات ، والآيات التي تحتاج إلى شرح فهماً

تماما . وعند كتابة الكلمات الصعبة على السبورة يحسن أن يكتب معناها من نقاش التلاميذ ، على أن تشرح في جملة تامة لا كلمات مفردة ؛ حتى تتحقق الفائدة .

ويحسن أن يكون الحفظ في الحصص للتلاميذ الصغار بعد قراءة القطعة مرات كافية ، مع النطق الصحيح ، وجودة الإلقاء . وجدير بالمدرسين أن يعنوا بحسن الاختيار والإلقاء والتثيل عنايتهم بالحفظ ، وتفهم المعنى . ولا بأس أن تكون بعض فقر من القطع الثرية المستقلة المعنى ، وبعض أبيات من القطع النظامية أمثلة في التطبيق على القواعد ، وأن يعنى بنثر الأبيات التي تتضمن مختلف الأساليب والمعاني في كراسة الإنشاء ؛ فإن ذلك ذخيرة للتلاميذ ، ومدد لأساليبهم وأفكارهم ، على أن يكون ذلك بقدر محدود ، وخاصة في السنة الرابعة ، وأن يشترك مدرس الفصل مع مدرس الاناشيد في اختيار قطع الاناشيد ، وإصلاح نطقها قبل إيقاعها .

وفي المحفوظات القرآنية ينتهز المدرسون الفرصة لتزويد التلاميذ بما تشتمل عليه الآيات الكريمة من أغراض سامية ، وأساليب بليغة على قدر ما تسمح به الطاقة مع جودة التلاوة التي توافق مع صحة التجويد .

اختيار النصوص :

إن لحسن اختيار النصوص الشعرية أثراً في دراسة الشعر في المدارس الثانوية ، فالطلبة يحبون الشعر ، ويجدون لذة في قراءته واستماعه ، لما فيه من أوزان موسيقية ، ومعان رائعة شعرية ، ومنتظر منهم في هذه المرحلة فهم ما يقرأون وما يحفظون من الشعر وتحليله ، ومعرفة ما تحمله القطعة من معان وأساليب . ولا ننتظر من تلاميذ المدارس الابتدائية فهم كل شيء تحمله قطعة الملاحظات الشعرية أو النثرية .

وتختلف محفوظات المدارس الابتدائية عن محفوظات المدارس الثانوية : فتلاميذ المدارس الابتدائية أطفال يحتاجون إلى شعر الطفولة السهل ، وإلى الأناشيد العذبة التي يجدون لذة في استماعها وإلقائها ، وقدرة على فهمها . أما طلبة المدارس الثانوية فأكثر نضجاً ، وأقدر على الفهم وإدراك العبارات والأفكار ، ويميلون إلى قراءة شعر الحماسة والشجاعة ، والبطولة والوطنية ، والشعر العاطفي ، شعر الرثاء والغزل . وتختلف أذواقهم وميولهم عن أذواق الأطفال وميولهم .

وإذا كان البيت مثقفاً ، والبيئة الاجتماعية راقية ، وكان المدرس ماهراً استطعنا بهذه العوامل أن نرغب الشباب في دراسة

الشعر ، وتذوق الأدب ، أما إذا كان البيت بعيداً عن الثقافة ، وكانت البيئة جاهلة ، وكان المدرس خاملاً — كان من الصعب أن يجد الشباب الفرصة في تذوق الأدب وحبه ؛ فلبيت والبيئة والمدرس أثر كبير في نجاح الدراسة الأدبية أو إخفاقها .

وقد يتناول أحد المدرسين قصيدة لشوقي أو حافظ ليدرسها مع طلبته ، فيريهم ما فيها من حياة وجمال شعري وموسيقى ، وجمال في العبارة أو الفكرة ، فيحبونها ويتذوقونها ، ويعجبون بها ، ويتسابقون في تحليلها وحفظها . وقد يتناول مدرس آخر هذه القصيدة نفسها مع تلاميذه فيميتها بضعفه وكسله بعد حياتها ، فينفر منها التلاميذ ، ولا يجدون لذة في دراستها .

ومن الخطأ أن نختار مجموعة من النثر أو الشعر ونفرضها على تلاميذ المدارس الثانوية أو الابتدائية جميعاً ظانين أنها ملائمة لهم . ومن المستحسن أن نترك للمدرس الحرية في أن يختار لتلاميذه من القطع الملائمة ما يتصل بحياتهم ، ويلائم مداركهم وميولهم ، وأذواقهم ورغباتهم ، فهو متصل بهم كل الاتصال ، ويعرف ما يحتاجون إليه وما يناسبهم .

ولكى نطمئن على حسن اختيار المدرس يجب أن نتدخل لنرى ما اختاره لتلاميذه ؛ فإن كان حسناً شجعناه ، وإن كان قبيحاً

رفضناه في اختيار ؛ النثر الركيك والشعر الرديء إضاعة لآوقات التلاميذ في دروس المحفوظات . وقد ينشأ عن سوء الاختيار كراهية اللغة العربية ، نثرها وشعرها . وقد تستمر هذه الكراهية مدى الحياة .

ولا ضرورة تدعو إلى مطالبة التلاميذ جميعا بحفظ قطعة واحدة من الشعر أو النثر ، فهم مختلفون في ميولهم ورغباتهم وأذواقهم ، فليحفظ كل منهم ما شاء أن يحفظ . ويجب أن نعطيهم فرصا كثيرة في أن يسمعوا كثيرا من القطع النثرية والشعرية ، وأن يقرءوا كثيرا من النصوص ، ويدرسوها ويفهموها ؛ ليختاروا منها ما أعجبوا به لحفظه واستظهاره . ويجب أن نحثهم على قراءة القطع الأدبية ودراستها في البيت والمدرسة كلما ساحت الفرصة ، وأن نشجعهم على أن يعد كل طالب لنفسه لنفسه مجموعة يدونها ويدرسها ، ويجمعها ويحفظها .

ويجب أن نعطي الطلبة الفرصة في إلقاء ما درسوه وما حفظوه من الشعر أو النثر أمام زملائهم في الفصل ، ونسمح لإخوانهم بنقدهم في الإلقاء والتمثيل ، وسؤالهم عما يريدون من الأسئلة . . . وفي استطاعة المدرس أن يختار في بعض المناسبات قطعاً من الصحف والمجلات ليقرأها أمام تلاميذه إذا كانت في مستواهم .

ليشجعهم على البحث في كل جديد ، واقتناء ما يحسن اقتناؤه
من الكتب أو الدواوين : حتى لا يقتصروا على ما بأيديهم
من الكتب .

ولكى نغرس فيهم الذوق الأدبي ونهذب قوة الحكم لديهم
ينبغي أن يناقشهم المدرس فيما يدرسون من الشعر أو النثر ؛
ليدركوا الفرق بين أسلوب النثر وأسلوب الشعر ، والفرق بين
هذه القصيدة وتلك في الوزن والقافية والأفكار ، وليلاحظوا
ما في القطعة من جمال في العبارة ، أو جمال في الأسلوب ، أو سمو
في الفكرة ، ويعرض عليهم من حين لآخر قطعتين من النثر
أو الشعر قيلتا في موضوع واحد لاثنتين من الكتاب أو الشعراء ؛
ليوازن الطلبة بين القطعتين أو القصيدتين في اللغة والأسلوب
والفكرة والجمال ، وليدرسوا شعر الشعراء ، وكتابة الأدباء .

وحينما يتقدم الطلبة في دراستهم يمكنهم الحكم على الجيد
أو الرديء من الشعر أو النثر ، ويمكنهم أن يختاروا أحسن النثر
وأحسن الشعر .. وربما لا يستطيعون أن يذكروا الأسباب التي
بنوا عليها حكمهم واختيارهم ، وتفضيلهم لهذه القطعة على تلك .
ومن الخطأ أن نكثر التدخل فيما يقرءون ، ونفرض عليهم
ما يدرسون وما يحفظون من النثر أو الشعر . فلكي تسير أذواقهم

سيرها الطبيعي ولا تتعبهما بما تفرضه عليهم يجب أن نترك لهم الفرصة في أن يختار كل منهم ما يشاء من القطع ، على حسب ما يهديه ذوقه وميله ورغبته .

ويجب ألا ننسى الالتفات بما لدى التلاميذ من مواهب شعرية ، وتشجيعهم على قول الشعر كلها أنت الفرصة ، ومساعدتهم وتذليل الصعاب أمامهم ، وإرشادهم عند الحاجة ، وتمرنهم على قول الشعر ، حتى يتكون لدينا عدد كبير من الشعراء الموهوبين ، الشعراء بالفطرة والسليقة . فإذا شعر المدرس بأن لدى بعض الطلبة ميولا شعرية وجب عليه أن يشجع هذه الميول حتى تنمو وتظهر ، وترب فيهم ملكة النقد ، وملكة الشعر .

وهناك مدرسون أدباء حاولوا تشجيع الموهوبين من الطلبة على قول الشعر ، ونجحوا في محاولتهم ، فكان من بين تلاميذهم شعراء يجيدون الشعر ، ويقدرون ما فيه من روعة وجمال . ولا يستطيع أحد أن ينكر أن الأدب فن يحتاج إلى كثير من القراءة والذوق والتمرين والتشجيع كبقية الفنون . ولما نتظر أن يكون كل مدرس للغة العربية أديبا يتذوق الأدب ؛ حتى يستطيع أن يؤدي رسالته في تربية الأدباء الذين يقدرون الأدب شعره ونثره ، ويميزون الحسن من القبيح ، ويضعون كل شيء

موضعه ، ويحكمون حكماً سديداً على ما يرونه أو يسمعون من
الشعر أو النثر .

شرح المحفوظات والنصوص :

في المدارس الابتدائية لا يحتاج المدرس إلى التعمق في الشرح
والتفصيل ، أما في المدارس الثانوية فالتلاميذ كبار يستطيعون
أن يدركوا هذا التعبير ، وذلك الشرح ، وأن يجدوا لذة فيما
يقرءون ، ويفهموا ما يذكر لهم من شرح لكلمات صعبة ، أو
عبارات غامضة . وسيدرك الطلبة أن هناك كتباً سهلة ، وموضوعات
سهلة يمكن أن تقرأ وتفهم بسرعة ، وأن هناك كتباً صعبة تحتاج
إلى كثير من التفكير والتحقيق ، والشرح والتحليل ، والبطء
والتفكير العميق . فالكتب لا يمكن أن تقرأ بطريقة واحدة ؛
فالسهل منها يمكن أن يقرأ بسرعة مع الدقة والفهم ، والصعب
يمكن أن يقرأ ببطء حتى يفهم .

٩ - في دراسة الأدب

تحتاج دراسة الأدب والنصوص إلى شرح وفهم وتحليل .
ويجب أن تسال كل عناية من المدرس والطالب . وقد تتطلب
مراجع للبحث عن هذا البيت أو هذه العبارة ، وتستدعي تفكيراً .

لمعرفة ما فيها من أساليب ومجاز وتشبيه ، واستعارة وكناية . . .
وقد يقضى المدرس حصّة ليدرس مع تلاميذه أربعة أبيات من
الشعر ، أو أربعة أسطر من النثر . وليس هذا الوقت بضائع .
وليس المدرس في حاجة إلى الخوف من هذا النوع من الدراسة ؛
فهى دراسة بطيئة ، ولكنها عميقة مثمرة ، تمكن الطلبة من فهم
النصوص ، وتمييز الغث من السمين ، والشعور بما فى القطعة من
جمال فى الأسلوب ، وجمال فى الفكرة .

وقد يُعترض بأن هذه الدراسة البطيئة العميقة تزيل ما فى
القصيدة من جمال . وجوابنا على هذا الاعتراض أن الجمال باق ،
وأن التحليل أظهر ما فيها من جمال ، إن كان هناك جمال ، وأظهر
ما فيها من ركاكة ، إن كانت هناك ركاكة . فاللغة لا تحمل أفكاراً
عارية مجردة ، ولكنها تحمل أسلوباً وأفكاراً ، ووجداناً وعاطفة ،
وذوقاً وشعوراً وخيالاً . فإذا لم يدرك الطالب الأفكار التى
تحملها اللغة فإنه لا يستطيع أن يقدر ما فى هذه اللغة من جمال .
فإذا أردنا الوصول إلى جمال اللغة وجب أن نصل إلى معرفة
الفكرة التى تحملها القطعة الأدبية .

وإننا ننتظر من مدرس الأدب — وهو مدرس اللغة العربية —
أن يرفع مستوى الذوق الأدبى بين تلاميذه ، وأن يثبت فى نفوسهم

ميلاً إلى الكتب الأدبية ، وقراءتها . والانتفاع بها ، وتخصيص بعض أوقات فراغهم لدراستها . ولا يمكننا أن نقول إن مدرس اللغة العربية أدى رسالته إلا إذا بث في نفوس طلبته حب الأدب ، وكوّن لديهم ذوقاً أدبياً لقضاء أوقات فراغهم في دراسة الكتب الأدبية الثمينة ، وقراءة أى نوع مختار من أنواع الكتب التى يميلون إليها . وإن ترك الطالب المدرسة وليس لديه ميل خاص نحو أى نوع من أنواع الكتب دليل على أن مدرس اللغة العربية لم يجلب إليه اللغة العربية ، ولم يبت في نفسه حب الكتب ودراستها . فلا عجب إذا قضى بعض الطلبة أوقات فراغهم في قراءة الصحف الهزلية ، وروايات العشق والغرام ، والحب والانتحار ، وهى بعيدة كل البعد عن الأدب العربى ، والأدب برىء منها . فواجب المدرس أن يقدم إلى تلاميذه في الوقت الملائم كتباً تتصل بحياتهم ، ويمجدون لذة في قراءتها ، ويعرفهم فوائد الكتب ، ويرغبهم فيها .

اللغة وسيلة من وسائل التعبير

إن خير وسيلة لتثقيف عقول التلاميذ قراءة مختارات لأحسن الكتاب والأدباء والشعراء ؛ فمن النصوص الأدبية سيجدون أفكاراً عذبة بأسلوب عذب ، أثرت في نفوس الكثيرين من الأجيال الماضية ، وستؤثر في نفوس كثيرين من الأجيال المقبلة ،

وسيكسب لها الدوام والخلود ، مادام في الكون من يفكر ويفهم ، ويقدر الذوق الأدبي ، والبراعة الفنية . ولا ريب أن اللغة أعظم وسيلة للتعبير عن شخصية الكاتب أو الشاعر ، وتصوير آرائه وأفكاره ومثله العليا التي تؤثر في نفوس القراء . فاللغة وسيلة من وسائل التعبير ، كما أن الموسيقى والتصوير والحفر من وسائل التعبير الفني والجمالي . فالموسيقى يعبر بنغماته عما يشعر به ، والمصور يعبر بقلبه وريشته عما يتخيله أو يراه من الجمال في منظر من المناظر ، والحفار يعبر عما يراه وما يتصوره بالتمثيل ، وما يكسوها به من سمات وملاح ، وكذلك الكاتب أو الشاعر ، يستطيع أن يعبر باللغة عما يشعر به ، وما يفكر فيه ، وما يرمى إليه ، بأسلوب عذب ، وعبرة رائعة ، وتصوير خلاب . ولكي تدرك ما في أسلوب غيرك من روعة وجمال يجب أن تكون كاتباً بليغاً ، قادراً على التعبير والشعور بالجمال .

فالقدرة على التعبير تحتاج إلى مهارة ، واستعداد فطري ، وإلى تهذيب وتربية . وهذا هو الغرض الذي يجب أن تهدف المدرسة إليه . فالمدرسة مطالبة بأن تبث الذوق الأدبي في نفوس التلاميذ ، بحيث يستطيعون التعبير عما في نفوسهم من الآراء والأفكار ، بعبرة عذبة جميلة . وكما يكون التعبير اللغوي شفويًا

يكون كتابيا ، ولذلك وجب علينا بجانب العناية بالخطابة أن نغنى بالوصول إلى إجادة الكتابة ؛ حتى يكون الطالب في المستقبل كاتباً بارعاً ، كما يكون خطيباً مفوهاً ، وبذلك تكون الدراسة الأدبية ثمرة أطيب الثمر ، نافعة للطالب أكبر النفع .

غلطات يمكن تجنبها في دراسة الأدب

هناك غلطات معينة في دراسة الأدب يمكننا أن نتجنبها ، منها : التكلم عن الكاتب والشاعر وتاريخ حياته ونشأته ، والتكلم عن أسلوبه الشعري أو النثري قبل أن يدرس الطلبة قصائده ودواوينه ، وخطبه ورسائله ومقاماته . فالوقت الذي نتنظر أن يقضى في قراءة سارة مشوقة لبعض القصائد والخطب ، والرسائل والمقامات مع التلاميذ ؛ حتى يجدوا لذة من دراسة هذا الشاعر أو هذا الكاتب ، ونولد لديهم رغبة وشوقا لدراسة حياته والأحوال التي أحاطت به وهو يكتب شعره أو نثره — نضيعه في التكلم عن حياة المؤلف في وقت لا يجدون فيه رغبة في معرفة هذه الحياة ، أو نقضيه في التكلم عن كتب لم يدرسها الطلبة ، ولم يطلعوا عليها ، ولم يشوقوا إلى قراءتها .

وهناك غلطة أخرى في دراسة الأدب هي تقرير كتب على التلاميذ فوق مستواهم ، لا يستطيعون إدراكها أو فهم عبارتها

ولغتها . فعرض كتاب صعب على التلاميذ قبل أن يستطيعوا فهمه
وهضمه يؤدي إلى كراهة هذا الكتاب كراهة أبدية ، وقد يكون
من الكتب الثمينة . والسبب في هذه الكراهية عرضه قبل الوقت
الملائم . فالشعر الجاهلي والنثر الجاهلي — مع ما فيهما من الجمال في
كثير من القطع الشعرية والنثرية — لا يصلحان للدراسة في المدارس
الابتدائية مثلاً : لأنهما فوق مستوى التلاميذ . وليس معنى هذا أن
كل شعر أو نثر قديم صعب ، أو أن كل شعر أو نثر حديث سهل ؛
فقد تجد سهولة في الشعر أو النثر القديم ، وقد تجد صعوبة في
الشعر أو النثر الحديث . فهناك شعر حديث لشوقي وحافظ ونثر
حديث للشيخ محمد عبده والمنفلوطي . وليس في استطاعة التلاميذ
أن يفهموا هذا الشعر أو ذاك النثر إلا إذا كان المدرس ماهراً في
الشرح والعرض والتوضيح .

فصغار التلاميذ يميلون إلى الشعر السهل العذب ، والنثر السهل
الجميل ، ولا يقدرّون القطع الصعبة مهما تكن جميلة الأسلوب ،
أو جميلة الفكرة .

والمدرس الماهر يستطيع بحكمته أن يعرف ما يلائم التلاميذ
وما لا يلائمهم ، ويدرك النقط التي تحتاج إلى شرح ، والتي تفهم
بسهولة ، وما يحسن أخذه ، وما يحسن تركه من القطعة .

وقد يتناول أحد المدرسين قطعة من القطع ليدرسها مع التلاميذ فيكسبها حياة، ويقدر التلاميذ ما فيها من جمال، ويرغبون في حفظها، وقد يتناول هذه القطعة نفسها مدرس آخر فيميتها، وينفر التلاميذ منها، ولا يودون دراستها: لأن المدرس قد أضعاف ما فيها من حياة. وقد يتناول المدرس كتابا مع تلاميذه فيشوقهم إليه، ويرغبهم فيه، ويشعروهم بما فيه من حياة. وقد يأخذ مدرس آخر هذا الكتاب نفسه فيقضى عليه، ويبغضه التلاميذ، ولا يقرؤه أحد منهم.

فدروس الأدب والمطالعة دروس مثمرة في يد المدرس الأديب الماهر الساحر الذي يقدر الذوق الأدبي، ووقتها ضائع في يد مدرس خامل لا يتذوق الأدب، ولا يشعر بجمال الشعر. فالأدب وجماله، والذوق الأدبي، وأسلوب الأدباء، والبلاغة وأسلوبها، والفصاحة وأسلوبها لا يقدرها إلا مدرس أديب.

وينبغي أن نفكر فيما يلائم التلاميذ، فلا تكون القطع المختارة فوق مستواهم، وأن نبث في نفوسهم حب الأدب والرغبة فيه، والذوق الأدبي، ونجتهد ألا تكون الدراسة سطحية بحيث يفهم التلاميذ القطعة التي يدرسونها تمام الفهم، ويحلونها تحليلا دقيقا، ويقدرون لغتها وأسلوبها وأفكارها.

١٠ — الدين

الغرض من دروس الدين غرس الشعور الدينى فى نفوس التلاميذ ؛ ليكون ذلك خير عاصم لهم من الانحراف فى السلوك ، وتزويدهم بثقافة دينية مستمدة من القرآن الكريم ، والحديث الشريف ، وعمل المسلمين ، وما فى الإسلام من فضائل .

طريقة تدريس القرآن الكريم :

١ — يمهّد المدرس بمسألة التلاميذ مسألة تتناول المعنى العام للآية .

٢ — تعرض الآية إما مدونة على السبورة أو فى كتب التلاميذ .

٣ — قراءة الآية قراءة تناسب القرآن الكريم يعنى فيها بجودة النطق .

٤ — يناقش التلاميذ فى معانى المفردات الصعبة التى وردت فى الآية ، ثم فى معانى كل جزء منها حتى يفهموا المعنى المازاد ، وما اشتملت عليه من عبر ومواعظ ، مع تدوين ذلك على السبورة .

٥ — قراءة الآية بعد ذلك من الأستاذ ثم التلاميذ ، ويراعى فى دروس الحديث الشريف ما يراعى فى تدريس القرآن الكريم .

تدريس التهذيب :

- ١ — يمهّد للدرس بأسئلة تعد نفوسهم لاستقباله .
- ٢ — يناقشون في مثل كثيرة مستمدة من الحياة ، ومنطوية على الفضيلة المقصودة .
- ٣ — من المستحسن أن تصور الفضائل بقصص تلقى على التلاميذ في أسلوب مؤثر ، مع مناقشتهم فيما اشتملت عليه من عظات وعبر .

العبادات :

- ١ — تدرس في السنة الأولى بأسلوب عملي في المتوضأ والمصل ، مع محادثة عملية سهلة في أثر الصلاة والوضوء في حياة الإنسان ، ولفت النظر إلى ما اشتمل عليه الوضوء والصلاة من أعمال .
- ٢ — تتخذ تجارب التلاميذ وما يعمل حولهم أساساً لتدريس بعض الفرائض الأخرى ، وبخاصة الصوم والزكاة ، وذلك أن يسألوا فيما يقوم به الناس ، ومن هذا يصل المدرس بهم إلى استنباط الأحكام الدينية .
- ٣ — يجب أن يعنى المدرس عناية كبيرة بمناقشة التلاميذ في حكمة التشريع التي يستطيع التلاميذ إدراكها ، وأن يربط هذا بالحياة .

٤ - من الواجب أن تنتهى دروس العبادات بالدليل الشرعى من آيات أو أحاديث . وكذلك دروس التهذيب ، ويقصد بها إلى دعم العبادات والأخلاق والمعاملات .

ويجب أن تكون الدروس الدينية أقرب إلى القصص المرامى فيه مستوى التلاميذ من الناحيتين العقلية والعلمية .

وفى السيرة النبوية ينبغى أن يصور المدرس الحقائق بطريقة تمثيلية تولد فى نفوس التلاميذ حب الاقتداء بالعظماء والأبطال من المسلمين ، وتستمد الأمثلة من بيئات التلاميذ وحياتهم بجانب القصص المختارة من التاريخ الإسلامى .

ومن المستحسن أن تربط دروس الدين بالجغرافية والعلوم الحديثة ما أمكن ذلك ، وأن يهتم حضرات المدرسين بتكوين جماعات البر والإحسان والحث عليها ، وإقامة الحفلات الدينية كمولد النبى صلى الله عليه وسلم وعيد الهجرة . والمظهر الجلى لتأثير الأسانذة أن تؤدى الصلاة فى مواقيتها . ولا يفوتنا أن نذكر فى التفسير والحديث وجوب ضبط الآيات والأحاديث بوضوح حتى لا يكثر الخطأ فى نطقها .

١١- الخط العربي

الغرض من دروس الخط تدريب التلاميذ على الكتابة الصحيحة في سرعة ووضوح، مع العناية برسم الحروف والكلمات رسماً مقبولاً، وتكوين الذوق الفني، وبعث الإعجاب بالخط الجميل، والتمرين أيضاً على ضبط اليد، والدقة في الكتابة، وشحذ الملاحظة وملكة النقد.

طريقة تدريس الخط العربي :

١ — يبدأ الدرس بإيضاح العقد الفنية على السبورة بخط تظهر فيه هذه الدقائق من تقوس أو ميل أو اتساع أو استقامة أو نحو ذلك، مما تستدعيه أصول الفن .

٢ — كتابة نموذج يجمع الحروف أو الكلمات منسجماً بعضها مع بعض .

٣ — تكليف التلاميذ الكتابة بعد إرشادهم إلى الجلسة الصحيحة، وإمساك الأقلام، وما إلى ذلك .

٤ — يصلح المدرس الكراسات بالمداد الأحمر بمروره بينهم .

٥ — يشرح المدرس على السبورة ما وقع فيه التلاميذ من أخطاء

عامة، ويجب مضاعفة العناية بدروس الخط وتوزيع أدواته ونماذجه،

وإسناد تدريسه إلى المجيدين من الأساتذة للخط، وأن يعنى فى حصصه المقررة بالشرح والإرشاد، واستخدام السبورة، والحكك الملون، وتدريب التلاميذ على الكتابة المنسقة مع السرعة، والتنبيه إلى الحروف المتشابهة كالفاء والعين، والسين والشين، والنون والقاف، والعناية باستخدام علامات الترقيم، وأن يتصل الخط بالجماعات الأخرى كجماعة الرسم والتصوير والجغرافيا والتاريخ، حتى يكون الخط مجالا للمناقشة بين التلاميذ، ويلحق بالفنون الجميلة الأخرى.

القسم الثاني اللغوي



المخاضة الثالثة العرب ولغتهم

العرب :

العرب قوم رحل موطنهم الأصلي شبه جزيرة العرب ، وتحد غربا بالبحر الأحمر وجزء من الشام ، وجنوبا بالمحيط الهندي ، وشرقا بالمحيط الهندي والخليج الفارسي والعراق العربي ، وشمالا بالجزيرة وجزء من الشام وفلسطين .

وتنقسم جزيرة العرب خمسة أقسام : وهي اليمن وتهامة والحجاز ونجد واليمامة . وقد أخذ اسم العرب من الإعراب وهو البيان . واختص العرب بالفصاحة ، وانطلقت ألسنتهم بالبيان الرائع . ويقابل اسم العرب العجم — من العجمة — وهم من عدا العرب ، فيقال عَرَبٌ وعُرَبٌ كما يقال عَجَمٌ وعُجَمٌ . والعرب جمع مفرده عربي ، ويسمى أهل البادية منهم الإعراب ، والواحد أعرابي ، وترادف كلمة عرب كلمة بادية أو بَوَادٍ ، فلا يبعد أن تكون تسميتهم عربا من إطلاق اسم المحل على الحال . ويؤيد ذلك ما قيل من أن

أولاد إسماعيل عليه السلام نشثوا بعربة أو عربات وهى ساحة
فى أرض تهامة ، ثم انتقلوا إلى الحجاز ^(١) .

وقد اختلف العلماء فى أصل القبائل التى تسكن الآن شبه
جزيرة العرب . ويرى جميع المؤرخين من العرب أن القبائل
الأصلية فى بلاد العرب الشمالية من سلالة إسماعيل ، أما العرب
فى الجنوب الذين سكنوا الأراضى الجبلية عدة قرون قبل ظهور
أبناء إسماعيل على مسرح التاريخ فيعتقد بعض العلماء أنهم من
سلالة قحطان .

فلا ريب أنهم من الساميين كأهل الشمال . ويظن آخرون أن
السكان الأولين لبلاد العرب الجنوبية كانوا حاميين . ويعتقد
بعض المستشرقين من الألمان أن أبناء قحطان قد امتزجوا بأبناء
حام أيام العرب القدماء ، وكونوا شعباً واحداً .

ولا يشمل أبناء إسماعيل الذرية المباشرة له ، أى الاثنى عشر
أميراً الذين ذكروا فى سفر التكوين ، فى الآية السادسة عشرة من
الإصحاح الخامس والعشرين ، ولكنهم يشملون أبناء إيدوم ، وأبناء
موآب ، وأبناء أمون ، وأبناء مدين ، وقبائل أخرى من أصل

(١) المعروف أن إسماعيل نشأ بمكة وأصهر إلى جرهم .

واحد . وقد كتبت المعاجم التي شرحت العهد القديم كثيراً عن أبناء إسماعيل ومساكنهم وآثارهم .

وقد ادعى العرب أنفسهم أن قبائل الشمال من ذرية إبراهيم عليه السلام ، ويُثبت التعصب أو البغض الجنسي القديم بين أهل اليمن وأهل معد — نظرية وجود شعبين مختلفين يسكنان شبه جزيرة العرب من قديم الزمان . ولا يزال الشعبان مختلفين حتى اليوم مع اتحادهما في اللغة والدين . وإتنا لانفهم سبب العداوة والحقد بين أهل اليمن وأهل معد ، ولكنها عداوة ثابتة لا تقهر . ويشبه بعضهم هذه العداوة بمادتين كيميائيتين تنفجران في الحال حينما تماس إحداهما الأخرى . ولهذا وجد دائماً أن من المستحيل على اليمنيين أن يعيشوا في هدوء مع أهل معد ، حتى في العصور الحديثة ، يكره أهل اليمن القرييون من بيت المقدس أهل معد سكان حبرون . وحينما يسألون عن سبب تلك الكراهة القديمة لا يجدون لديهم جواباً أكثر من أنهم كرهوهم من قديم الزمان .

وقد حدث أن دمرت مملكة دمشق بحرب مهلكة استمرت سنتين ؛ لأن معدياً أخذ فاكهة من حديقة ليني . وقد غمرت مدينة مُرسية في الأندلس بالدم سبع سنوات ؛ لأن معدياً قطف سهواً ورقة كرم ليني .

وقد سئل يبنى بالقرب من الكعبة : لقد دعوت لأبيك فلماذا
لا تدعو لأملك ؟ فأجاب يبنى : لأى !! كيف أدعو لها وقد كانت
من معد ؟

ولا ندرى لماذا اختارها أبوه زوجها له .

وقد أسس اليمينيون قديما مملكة حمير ، تلك المملكة القوية التى
استفاضت شهرتها فى التاريخ . وكان أهل اليمن من مهرة الملاحين
فى البحار الشرقية ، وعلى حظ فى الصناعة والتجارة . وكانت لهم كتابة
خاصة كشفت فى العصر الحاضر فى بلاد العرب الجنوبية . وكان
العرب من أهل معد (أبناء إسماعيل) أكثر تبديا فى عاداتهم
وأخلاقهم ، يرأسون القوافل التجارية العظيمة التى تضرب فى
آفاق البر من عدن إلى مصر ، ومن بابل إلى تدمر ودمشق ، ومن
وادي رمة ونجد إلى العاصمة القديمة للحميريين وهى مأرب .

وقد كانت الطرق البرية التى تسلكها تلك القوافل أهم
الخطوط التجارية قديما . فأهل الشمال من العرب تأثروا بمدينة
أهل الجنوب ، واتخذ أهل الجنوب منهم لغة أهل الشمال .

استمر الحال هكذا حتى وجدت سفينة الصحراء — وهى
الجل — منافسا قويا لها فى سفن البحر ، فتأخرت تجارة القوافل

واضحلت نهائيا: وحل الفقر بتلك البيوت العربية التي أثرت من وراء هذه القوافل التجارية ، وفقدت المدن العربية القديمة التي كانت تعد مراكز لتلك التجارة أهميتها ، وضاعت شهرتها ، وتقوضت أركان العمران فيها .

ويبدو لنا أن الشعب العربي قد تكون قبل ولادة الرسول صلى الله عليه وسلم بمدة ليست بالقصيرة .

بماذا عرف العرب ؟

يختلف الناس باختلاف البيئة التي يعيشون فيها ؛ فأهل القرى يختلفون عن أهل المدن ، وسكان الصحراء يخالفون سكان السواحل في أخلاقهم ومناقبهم . وقد عرف البدو من العرب بالشجاعة ، وأكرموا كل شجاع ، ومن شجعانهم عمرو بن معد يكرب ، وعنزة بن شداد العبسي ، وعلى بن أبي طالب ، وخالد بن الوليد ، وسعد بن أبي وقاص ، وعبد الله بن الزبير .

واشتهرت نساء العرب بالشجاعة أيضا ، ومنهن عمرة بنت علقمة الحارثية التي رفعت لواء قريش في غزوة أحد ، والخنساء أخت صخر ، وغيرهما من النساء . وقد كانت المرأة العربية تصحب الرجال في ساحة القتال ، فتداوى الجرحى ، وتحمل الماء في القرب .

ومن مناقبهم التي لا ينكرها أحد الجود والكرم ، وأشهر
كرماتهم حاتم الطائي ، وهرم بن سنان ، وكعب بن أمانة
الإيادي ، وخالد بن عبد الله .

وقد ضرب بهم المثل في الوفاء ، وعزة النفس ، وحب الحرية ،
وإغاثة الضعيف ، وحماية الجار ، والفروسية ، والاختصاص بالنار .

عرف العرب بإباء الضيم ، والتفاخر بالآباء والأجداد ،
وكثرة الرحيل ، واتقاء العار — فقد كان العربي يند ببنائه مخافة
العار — والمحافظة على الأنساب فلا يدخلون فيها دخيلا . وإذا
تزوج أحدهم امرأة غير عربية ، وولد له منها ولد سمي ذلك الولد
هجيناً ؛ أى قبيحا من الهجنة وهي القبيح . وإذا تزوجت المرأة
العربية رجلا غير عربي سمي ابنها مُقْرِفاً ؛ والإقراف أشد قبيحا
من الهجنة . وقد كانوا يحترمون الأشهر الحرم وهي أربعة :
رجب ، وذو القعدة ، وذو الحجة ، ومحرم . فكان العربي منهم
يقابل قاتل أخيه أو أبيه في تلك الأشهر ، وهو يبحث عنه ليأخذ
بشاره فيخمس عنه الطرف ، ولا يتعرض له بسوء .

وقد عرفوا بالفصاحة والصراحة ، والنجدة والصبر ، وحب
الحرية ، ومعاقرة الخمر . والقصة التالية إن صحت كانت دليلا على
حبهم للخمر ، حبا جعلهم يؤثرونها على سعادة البيت ؛ فقد باع

أبو غبشان المسلكاني مفاتيح الكعبة لقصى بن كلاب بزق من
الخمر وهو سكران ، فانتقلت بسبب ذلك سدانة الكعبة من قبيلة
خزاعة إلى قبيلة قريش ، وفي هذا يقول الشاعر :

باعث خزاعةُ بيتَ الله إذ سكرت بزق خمر فبئست صفقة البادى
باعث سدانتها بالنزير وانصرفت عن المقام وظل البيت والنادى
وتختلف أخلاق البدو من العرب عن أخلاق أهل الحضر
منهم ؛ فالبدوى متأثر ببيئته ، ففيه الجفاء والقوة ، بخلاف الحضري
الذى تأدب بآداب المدن . وقد تأثر سكان الجزء الشرقى من بلاد
العرب بالفرس في لهجتهم وطعامهم وملبسهم ، كما تأثروا بهم في
هندسة المباني . وكان لأفكار بلاد الهند الشرقية أثر في بلاد العرب
الجنوبية ، وبخاصة حضرموت ، للصلات التجارية التى كانت بينهما .
والعرب من الناحية الجسمية من أقوى شعوب العالم . قال
« البارون دى لارى » أحد قواد نابليون الأول : « إن العرب
من الناحية الجسمية أقوى من الأوروبيين . وحواسهم قوية حادة ،
وليسوا بالطوال ولا بالقصار ، وهم أقوىاء الاجسام ، صورتهم
ظريفة ، ولونهم أسمر ، أذكياه العقول ويفوقون غيرهم في كثير
من الأمور » .

والعربي وجهه يبيض الشكل مستدير ، وتبدو عليه النحافة .

وحواجب العرب كثة ، وعيونهم صغيرة سوداء أو عسليه ، حادة البصر ، والوجه يعبر نصفه عن الوقار ، والنصف الآخر يعبر عن الدهاء والشفقة ، ولو أنه لا يتسم ، وأسنانهم بيضاء ، وصورتهم تمثل الرجولة ، وعضلاتهم قوية ، ويعرف شبان البدو بحسن المنظر وسواد الشعر . وفي سن الأربعين يبدو الشيب في لحاهم ، وفي سن الخمسين يظهر عليهم كبر السن .

ويميل العرب إلى (الأرستقراطية) . وقد يكثر النزاع بينهم حول أفضلية قبيلة على أخرى ، ولا يسمح بالزواج إلا بين قبائل أو عشائر من طبقة متساوية ، ويخضع العرب عادة لأحكام رؤساء القبائل ، ولا يحتمل العربي أن يسبقه رجل أقل منه حسبا .
والعربي جندي بطبيعته ، مولع بالتفصيلات ، محب للأمر العقلي ، كثير الانفعال ، محافظ على التقاليد العربية ، يمجّد الماضي ، ويتأثر بالقديم الخالد . يميل بفطرته إلى الخطابة القوية المؤثرة الموجزة ، ويغلو أحيانا في الإطناب والتكرار والزخرف . والإيجاز الشديد خاصة من خواص الصحراء ، أما الإطناب فمن خواص أهل المدن . والعربي مولع بالخط الجميل ، ميال إلى الفنون الجميلة . وفي هذا ما يدل على أن له ذوقا فنيا جميلا . وأن من السهل أن يكون حفارا أو مصورا أو رساما .

والعربي معروف بالآدب، وكرم الخلق، والنشاط، والرجولة وحب الفخر، والوفاء بالوعد، ويغلب عليه الخيال، وي بذل نفسه في الدفاع عن العرض. لا يهاجم بالليل. وهو يجتهد في تجنب سفك الدم حينما يغلب على أمره. وللضيف عندهم حرمة، وللجار عهد يجب الوفاء به.. وهو أمين يمكنك من أن تثق به إذا عاهدك.

والشعر العربي في العصر الجاهلي مظهر لحياة العرب، ومرآة صادقة لأخلاقهم، ترى فيها الشوائب العربية التي منها الفروسية والبسالة، والشرف والشهامة، والوفاء في الحب.

وكان لدى العرب القدماء قانون بأن من يسفك دم رجل فهو مدين بدمه لأسرة القتيل. ويعد قانون الأخذ بالثأر مقدساً في كل مكان ببلاد العرب. ويكون العربي وضعاً إذا قبل الدية وتنازل عن حقه.

وكانت العرب في الجاهلية مختلفة الملل والنحل؛ فكان بعضهم يعبد الأصنام، وأشهرها سواع، ويعوق، ونسر، واللات، والعزى، ومناة. وبعضهم يدين بدين الصابئة، وبعضهم ينكر الإله والبعث، ويقول: «ما هي إلا حياتنا الدنيا نموت ونحيا، وما نهلكنا إلا الدهر». ويعترف بعضهم بالإله، وينكره بعضهم، وهم الذين نعى عليهم الله بقوله: «أَفَبِعَيْنِنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ

بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ . ومنهم من تدين بدين اليهود أو النصرانية . وحينما ظهر الدين الإسلامى أسلم أهل شبه جزيرة العرب جميعا .

ويميل العرب بفطرتهم إلى الموسيقى والغناء قبل الإسلام وبعده . وكان الشعر والغناء قديما يتصلان بعضهما ببعض كل الاتصال . وقد اعتاد الشاعر من الشعراء أن يلقى شعره أو يغنى أغانيه ، أو ينشد أناشيده فى مجالس المساء ، وفى الأسواق العامة والأعياد ، وبخاصة سوق عكاظ ، حيث تقرأ المعلقات السبع . وكانت تكتب بالذهب وتعلق فى أستار الكعبة . ولم يُخلف العرب الجاهليون شيئا من فن الموسيقى يدل على اشتغالهم بهذا الفن ، على الرغم مما خلفوه من ثروة عظيمة فى اللغة والأدب . والربابة عند العربى كالزمار عند الإيقوسى (الاسكتلندى) . وكثيرا ما ينفخ الرعاة فى المزامير ، وتستعمل الطبله فى أفراح الزواج والختان ، ولا يسمع الإنسان فى الصحراء كلها إلا الربابة .

يقول عنتره بن شداد : « إن غناء العرب كدوى الذباب حينما يكثر التمر فى الأسواق » . وقد عاش عنتره فى عصر الجاهلية ، وربما يقصد بالغناء تلك الأغاني التى يغنيها حداة الإبل ، ويعد الغناء العربى والنغمات الطويلة غريبة فى منظر الأوروبي . والموسيقا :

العربية جميلة في نظر قليل من الغربيين . وليس عند عرب الصحراء من الأغاني سوى أغاني الحب أو الحرب .

وقد أقبل ابن المقفع^(١) على جماعة من أشراف العرب فسلبوا عليه ، فرد عليهم السلام ، ثم قال : لو ملُتُم إلى نيروز وظلها الظليل ، وسورها المديد ، ونسيمها العجيب ، فعوّدتُم أبدانكم تمهيد الأرض ، وأرحمت دوابكم من جهد الثقل ، فإن الذي تطلبونه لم تفلتوه . ومهما قضى الله لكم من شيء تناوله ، فقبلنا وملنا ، فلما استقر بنا المكان قال لنا : أى الأمم أعقل ؟ .

فنظر بعضنا إلى بعض . فقلنا لعله أراد أصله من فارس . فقلنا فارس . فقال : ليسوا بذلك ، إنهم ملكوا كثير أمن الأرض ، ووجدوا عظيما من الملك ، وغلبوا على كثير من الخلق ، ولبث فيهم عقْد الأمر ، فما استبطوا شيئا يعقوهم ، ولا ابتدعوا باقى حكم فى نفوسهم .

قلنا : فالروم ! قال : أصحاب صنعة . قلنا : فالصين ! قال : أصحاب ثُرّة . قلنا : فالهند ! قال : أصحاب فلسفة . قلنا : الخزر ! قال : بقر سائمة . قلنا : فقل .

(١) ارجع إلى كتاب بلوغ الأرب فى معرفة أحوال العرب للسيد محمود شكرى الألوسى البغدادى ج ١ ص ١٥٨ .

قال : العرب . قال : فضحكنا .

قال : أما أنى ما أردت موافقتكم ، ولكن إذ فاتنى حظى من النسبة فلا يفوتنى حظى من المعرفة . إن العرب . . . أصحاب إبل وغنم ، وسكان شعر وأدم ، يهود أحدهم بقوته ، ويتفضل بمجهوده ، ويشارك فى ميسوره ومعسوره ، ويصف الشئ بعقله فيكون قدوة ، ويفعله فيصير حجة ، ويحسن ما شاء فيحسن ، ويقبح ما شاء فيقبح ، أدبتهم أنفسهم ، ورفعتم همهم ، وأعلتهم قلوبهم وألسنتهم ، فلم يزل جباه الله فيهم ، وجباؤهم فى أنفسهم ، حتى رفع لهم الفخر ، وبلغ بهم أشرف الذكر ، وختم لهم بملكهم الدنيا على الدهر ، وافتتح دينه وخلافته فيهم إلى الخسر على الخير فيهم ولهم ، فقال سبحانه : **« إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ، وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ »** . فن وضع حقهم خسر ، ومن أنكر فضلهم خسر ، ودفع الحق باللسان أكبت للجنان .

اللغة العربية

اللغة العربية هي إحدى اللغات النامية الجنوبية ، وهي العربية والحبشية ، وتسمى الجعزية .

وتنقسم اللغة العربية لهجات ، ولهجة في الجزء الأكبر من بلاد العرب ، ولهجة سبأ في الجنوب ، ولهجة بلاد العرب في الشمال . وقد كشف بعض الرحالين آثاراً ونقوشاً في بلاد الحجاز في الشمال كتبت بحروف غير معروفة إلى الآن ، ويظهر أنها نقوش سبئية كتبت قبل عصر المسيح ، ويسمى بعضهم الكتابة السبئية الكتابة الثمودية أي كتابة ثمود ؛ لأنها وجدت في بلاد ثمود حينما بلغت ثمود مبلغاً كبيراً من القوة . وقد تحدث القرآن الكريم عن حضارة ثمود ، وما كان لهذه القبائل من نفوذ وسلطان . ويسمى بعض اللغويين هذه النقوش بلغة الصراصة ، ويسمى آخرون الكتابة اللحيانية . ولسوء الحظ كانت الكتابة التي عثر عليها قليلة مختصرة ، لا يحصل منها العالم اللغوي إلا على مادة قليلة جداً ، ولكن لا يشك أحد في أنها كتبت بلهجة عربية متوغة في القدم .

وفي بعض الجهات في شمال الحجاز وما يجاورها من بلاد نجد قد كشفت كتابات عربية ، ونقوش مختصرة أخرى ، وكان معظمها مبعثراً على صخور هنا وهناك . وتشبه كتابتها اللغة اللحيانية ، ومعظمها رموز ، ولا تحتوى إلا أعلاماً ، ولا يفهم معنى كثير من كلماتها . كل هذا يجعل من الصعب الوصول إلى معرفة اللغة العربية الأولى بالدقة .

وفي القرون الأولى من العصر المسيحي عثر على آلاف من النقوش والكتابات العربية في الجهات الصخرية في الجنوب الشرق من دمشق ، وتسمى لهجة « الصفا » أو اللهجة الصفوية ، وهي جهة قريبة من دمشق . وقد حفرت هذه الكتابة على حجارة صخرية ، ولم يحفر منها شيء بعناية إلا القليل . وكان من الصعب شرح تلك النقوش وتفسير تلك الكتابة القديمة ؛ لعدم وجود شيء يحاكيها باللغة العربية الحالية . ولو أن تلك الكتابة الأثرية والنقوش القديمة في لغة الصفا ، واللغة اللحيانية ؛ لا نستمد منها أخباراً عن الحوادث الهامة المجهولة ، فإنها لا تزال تملأنا كثيراً عن حياة القبائل العربية وأعمالهم وحرفهم ، تلك القبائل التي حل غيرها محلها . وللأسماء والأعلام التي تؤخذ من تلك الكتابة الأثرية قيمة كبيرة في نظر العالم اللغوي .

إن العرب الذين كانوا يسكنون مملكة الصراصة^(١) كانوا يستعملون اللغة الآرامية في كتابتهم ، ولكن لغتهم الأصلية كانت اللغة العربية ، ويظهر أثرها في كتابتهم بالآرامية . وعلى هذا فحن قادرون على أن نقول : إن هؤلاء العرب الذين كانوا يعيشون قبيل المسيح وبعد المسيح كانت لهجتهم تشبه اللغة العربية القديمة كل الشبه ، فأصول الأسماء والأفعال ثلاثة أحرف كما في العربية القديمة ، ونهاية الكلمات ونطقها كما في العربية القديمة ، أما العرب الذين كانوا يسكنون إدسا^(٢) وبالميرا فقد كانوا أيضا من سلالة واحدة ، وجلس واحد . ومن الممكن أن تكون كتابة نماره^(٣) في الجنوب الشرقي من دمشق كتابة عربية ، لكن بحروف الصراصة ، ويرجع تاريخها إلى ٣٢٨ بعد الميلاد .

وفي الوقت الذي كان فيه اللغة الآرامية الغلبة والانتشار أثرت تلك اللغة الآرامية في اللغة العربية تأثيراً عظيماً . وكلما أمعنا

(١) Nabatians of Syria .

- (٢) إدسا : هي مدينة الرها ، وهي شمال ما بين النهرين : دجلة والفرات ، بين الموصل والشام . وتمتد عند النصارى من المدن المقدسة ، واسمها الآن أورفا .
- (٣) النماره : قصر صغير للروم على مقربة من دمشق جنوبي منطقة الصفا . وينسب إليه نقش يرجع تاريخه إلى سنة ٣٢٨ بعد الميلاد . وهو يشبر إلى قبر امرئ القيس بن عمرو الذي كان من ملوك الحيرة ، وامتد نفوذه إلى الشام . ومنطقة الصفا واقعة بين تلال الصفا وجبل الدروز .

في الفحص والاستقصاء اتضح لنا أن كثيراً من الكلمات العربية التي كانت تستعمل للتعبير عن بعض الأفكار أو المواد التي تدل على درجة معينة من المدنية قد استعيرت من اللغة الآرامية . ومن هذا نستبطن أن العرب شعروا بالمدنية التي كانت لدى جيرانهم الآراميين في الشمال ، وأنهم قد تأثروا بها ، فكان لتلك المدنية أثر عظيم في إعداد العرب لأن يمثلوا دوراً هاماً جداً في تاريخ العالم .

وفي القرن السادس الميلادي كان معظم السكان في شبه جزيرة العرب يتكلمون لغة واحدة في كل مكان ، تلك اللغة كانت أهم اللهجات العربية ، وهي المعروفة الآن باللغة العربية القديمة . وكان الشعر العربي في ذلك الوقت شعراً مهذباً في جميع أنحاء بلاد العرب الشمالية ، وبلاد نجد حتى ما وراء نهر الفرات . وكان الشعراء لا يستعملون إلا لغة واحدة هي اللغة العربية ، ولم تدون القصائد العربية المنسوبة للعصر الجاهلي إلا بعد ذلك العصر ؛ فقد كانت تنقل بالرواية من راوٍ إلى آخر . فلا غرابة إذا اعتراها كثير من التغيرات . وإن المتتبع لقوانين الشعر العربي — الذي له دراية بها من وزن وقافية — يرى أن هذه القصائد لم تخرج عنها ، على الرغم من أن علماء النحو قد عثروا على أشياء تخالف أصول النحو

واللغة، وذلك لموافقتها لهجة القبائل الخاصة . على أنه من المحتمل أن تكون هذه المخالفات قد حصلت بعد ذلك ، إذ لم تكن في سجع أو قافية ؛ لأن التغير في هذه النواحي يفسد الشعر ، ويذهب روعته ، لكن هذه التغيرات لم يطل بها الزمن ؛ لأن كل طهجة قد تشعبت واختلفت كثيراً عن اللغة العربية ، لغة علماء النحو والصرف ، ولا تصلح لأن تلسج منها أوزان الشعر ومقاييسه .

وقد لحظ علماء اللغة وجود خلافات وفروق صغيرة بين لهجات القبائل المختلفة ، بل وبين شاعر وآخر . ويظن بعض العلماء أن لغة الشعر عند معظم العرب كانت لغة صناعية ، وأن الشعراء في جميع الجهات العربية قد استعملوا في شعرهم لهجة قبائل معينة في إنشاد قصائدهم .

إننا نسلم بمثل هذا الظن إذا رأينا هذا الاختلاف مقصوراً على الشعراء الذين يجوبون الأقطار ، وقد اتخذوا الشعر وسيلة لكسب عيشهم ، وتحصيل قوتهم ، كالنابغة الذبياني ، والأعشى ، ولكن حينما نجد البدو رعاة الغنم الذين يقطنون الجهات الجبلية قرب مكة ينظمون قصائد شعرية بتلك اللهجات نفسها نرى أنها تدور حول شؤونهم الخاصة من مشاجرات شخصية ، وتنافس في الزعامة والرياسة والفخر ؛ فرؤساء تغلب يفخرون بالشجاعة

والنجدة ، ورؤساء بكر يخاطبون ملك الحيرة بشعر ينبض
بالشجاعة والبطولة ، وطلب المبارزة في الميدان .

وحينما ننظر إلى الشعر العربي الجاهلي نرى أنه ليس هناك
أثر لوجود فرق كبير من الوجهة اللغوية ، فمن التناقض أن ندعى
أن كل هؤلاء العرب الغيّر على شرف قبائلهم الذين لا يعرفون
معظم القراءة والكتابة — استطاعوا أن يكلفوا أنفسهم التعبير
عن أفكارهم وشعورهم بلغة أجنبية أو صناعية .

وقد اتفق علماء اللغة العربية بالإجماع على أن لغة الشعراء
في الجاهلية كانت اللغة السائدة في شبه جزيرة العرب . وقد كان
عرب البادية في القرن الثالث الهجري يعرفون بأنهم يجيدون
اللغة العربية الصحيحة التي لم تشبها لكثرة الأعاجم ، ولم تفسد
سلاقتهم العربية . ولهذا عمد النحويون وعلماء اللغة إلى الهجرة
إلى البادية ، ومشافهة أولئك الفصحاء ، والنقل عنهم . كانوا
يفعلون ذلك ، يأخذون عن هؤلاء البدو في الوقت الذي لم يحفظ
فيه الواحد منهم عشرين آية من القرآن الكريم ، ولم تكن لديه
أى فكرة عن النحو . وكانوا يأخذون برأيهم في التعبير عن بعض
الأمور في اللغة العربية سائلين : أورد هذا التعبير أم لم يرد ؟
أصححة هذه العبارة أم خطأ ؟

ويتضح لنا أن هؤلاء العلماء المتعمقين في اللغة لم يعرفوا إلا لغة واحدة هي لغة البدو في بلاد العرب ، وبعبارة أخرى هي اللغة العربية القديمة . وينسب معظم الشعراء في العصور الأولى للغة العربية إلى بعض القبائل في الحجاز ونجد وما يجاورهما وإلى الجهات القريبة من نهر الفرات .

ويجب أن نذكر أن بعض بلاد الحجاز لم يظهر لها أثر كبير في الشعر العربي القديم ، أما العرب في الشمال الغربي الذين كانوا خاضعين للرومان فلم يكن لهم أى نصيب في ذلك الشعر . وقد أنتجت قبائل تغلب وغيرها شعراء مشهورين كانوا يتدينون بالدين المسيحي . وكان أمراء غسان بالقرب من دمشق يرحبون ويحتفون بمن يظهر لديهم من الشعراء .

ويمكننا أن نقول : إن القبائل التي عرفت بالنبوغ في الشعر العربي يبدو أنها كانت متجاورة في الإقليم وفي العصر ، ثم تفرق الشعراء بعد ذلك إلى طوائف كثيرة في بلاد واسعة الأرجاء ، وكان الشعراء يحترمون الحرم بمكة ماعدا المسيحيين منهم .

ومن الخطأ الشائع بين الأوروبيين القول بأن اللغة العربية هي لهجة قريش فحسب ؛ فإن هذا الحكم لم يقل به مؤلف عربي يعتد به . حقا إننا نقرأ في بعض الأحوال عن لهجة قريش وهي

لمجة مكة ، ولكن الحكم على اللغة العربية بأنها لغة قريش وحدها حكم يخالف العقل ؛ كما لو قلت في وصف اللغة الإنجليزية : إنها لغة لندن أو لمجة أكسفورد . ومع الأسف ، قد جعلت تلك الفكرة القائلة بأن اللغة العربية هي لغة قريش أساساً لنظرية خاطئة كثيراً ما تكرر في العصر الحاضر ؛ تلك النظرية هي أن اللغة العربية القديمة ما هي إلا لغة قريش بمكة . والحق أن لغة المحادثة في بلاد الحجاز لم تتفق من جميع الوجوه مع لغة الشعراء ، ولكن يمكننا أن نقول : إن قبيلة قريش كانت تتكلم اللغة العربية الفصحى ؛ لغة القرآن الكريم . وقد كان للقرآن الكريم أثر كبير في لغة الشعراء في صدر الإسلام ، وقد حفظ الشعر الإسلامي بشكله الحقيقي أكثر مما حفظ الشعر الجاهلي ؛ لأن رواة الشعر الجاهلي أضافوا إليه ما ليس منه ، ونحلوا شعراءه كثيراً من قصائده .

وقد رفع القرآن الكريم والإسلام من شأن اللغة العربية ، حتى صارت إحدى اللغات الرئيسة الهامة في العالم . وبقيادة قريش أخضع العرب نصف العالم ، فانتشر الدين الإسلامي ، وخضعت أمم وممالك للسلطة العربية ، والحكم الإسلامي . وقد صارت اللغة العربية لغة مقدسة ، وهذه ميزة أخرى لها . وقد

اتضح لعلباء البحث واللغة أن كل العرب تقريباً كانوا يتكلمون لغة تقرب كل القرب من اللغة العربية القديمة ، لغة الشعراء القدماء . وقد لعب العرب الذين كانوا يقطنون في الشمال الغربي من شبه جزيرة العرب دوراً هاماً ، ومثلوا فصلاً عظيماً في أثناء عصر بني أمية . وقد انقطعت لغة المحادثة لأهل مكة والمدينة عن أن تكون تلك اللغة العربية لغة الصحراء .

وقد أجمع العلماء والرواة والأدباء واللغويون على أن قريشاً أفصح العرب ألسنةً ، وأصفاهم لغةً ، وذلك أن الله جل ثناؤه اختارهم من جميع العرب واصطفاهم ، واختار منهم نبي الرحمة محمداً صلى الله عليه وسلم ، فجعل قريشاً قُطَّانَ حَرَمِهِ ، وجيران بيته الحرام وولاته ، فكانت وفود العرب من كل أصقاع الجزيرة يفتدون إلى مكة للحج ، ويتحاضرون إلى قريش في أمورهم . وكانت قريش تعلمهم مناسكهم ، وتحكم بينهم . ولم تزل العرب تعرف لقريش فضلها عليهم وتسميها (أهل الله) ، لأنهم (الصريح) من ولد إسماعيل عليه السلام ، لم تشبههم شائبة ، ولم تنقلهم عن مناسبتهم ناقةً ، وهذه فضيلة من الله جل ثناؤه لهم ، وتشريف : إذ جعلهم رهط نبيه الأَدْنَى ، وعترته الصالحين .

وكانت قريش مع فصاحتها ، وحسن لغاتها ، ورقة ألسنتها إذا

أَتَمُّهُمُ الْوُفُودُ مِنَ الْعَرَبِ تَخْيِرُوا مِنْ كَلَامِهِمْ وَأَشْعَارِهِمْ أَحْسَنُ لُغَاتِهِمْ ،
وَأَصْفَى كَلَامِهِمْ ، فَاجْتَمِعْ مَا تَخْيِرُوا مِنْ تِلْكَ اللُّغَاتِ إِلَى نَحَاثَتِهِمْ
وَسَلَاتِقِهِمُ الَّتِي طَبَعُوا عَلَيْهَا ، فَصَارُوا بِذَلِكَ أَفْضَحَ الْعَرَبِ ، وَكَانُوا
يَفْعَلُونَ ذَلِكَ حِينَما تَجْتَمِعُ تِلْكَ الْوُفُودُ بِالْأَسْوَاقِ الْمُطِيفَةِ بِمَكَّةَ .

أَلَا تَرَى أَنَّكَ لَا تَجِدُ فِي كَلَامِهِمْ عَنَعَةً تَمِيمَ ، وَلَا كَشَكْشَةَ أَسَدَ ،
وَلَا كَسْكَسَةَ رَيْعَةَ ، وَلَا عَجْرَفِيَّةَ قَيْسَ ، وَلَا الْكَسْرَ الَّذِي تَسْمَعُهُ
مِنْ أَسَدَ وَقَيْسَ . مِثْلَ تَعْلَبُونَ : وَنَعْلَمُ فِي قَوْلِكَ : تَعْلَبُونَ وَنَعْلَمُ ،
وَمِثْلَ شَعِيرَ وَبَعِيرَ بِدَلَا مِنْ شَعِيرَ وَبَعِيرَ .

وَقَدْ نَزَلَ الْقُرْآنُ بِلُغَةِ قُرَيْشَ : قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
« أَنَا أَفْضَحُ الْعَرَبِ بِيَدِ أُنَى مِنْ قُرَيْشَ ، وَأُنَى نَشَأَتْ فِي بَنِي سَعْدِ
ابْنِ بَكْرٍ ، وَهِيَ أَفْضَحُ قَبَائِلِ هَوَازِنَ ، وَكَانَ مُسْتَرْضِعًا فِيهِمْ . وَهُمْ
الَّذِينَ قَالَ فِيهِمْ أَبُو عَمْرٍو بْنُ الْعَلَاءِ : « أَفْضَحُ الْعَرَبِ عَلِيَا هَوَازِنَ ،
وَسُفْلَى تَمِيمَ » . وَمِنْ عَلِيَا هَوَازِنَ قَبَائِلُ سَعْدِ بْنِ بَكْرٍ ، وَجُشَمُ بْنُ بَكْرٍ ،
وَنَضْرُ بْنُ مَعَاوِيَةَ ، وَثَقِيفَ .

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّهُ كَانَ يُسْتَحَبُّ أَنْ يَكُونَ الَّذِينَ
يَكْتُبُونَ الْمَصَاحِفَ مِنْ مُضَرَ . وَقَالَ سَيِّدُنَا عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ :
« لَا يُمْلِكَنَّ فِي مَصَاحِفِنَا إِلَّا غُلَبَانُ قُرَيْشَ وَثَقِيفَ » . وَقَالَ سَيِّدُنَا
عُثْمَانُ : « اجْعَلُوا الْمُحْمَلِيَّ مِنْ هَذَا يَلِ ، وَالْكَاتِبَ مِنْ ثَقِيفَ »

المحاضرة الرابعة مميزات اللغة العربية وسنّها

تمتاز اللغات السامية من سائر لغات البشر بوفرة كلماتها ،
واطراد القياس في أبنيتها ، وتنوع أساليبها ، وعدوبة منطقتها ،
ووضوح مخارج حروفها . وتفضلها اللغة العربية في كل ذلك ؛
لتصونها زمن جاهليتها قرونا صحيحة في شبه جزيرة العرب ، وتقدمها
في الطريقة النظرية التي نشأت عليها ، آمنة شر الامتزاج بلغة
الفاحين ، أو لهجة المغيرين ، حتى ظن كثير من العلماء الباحثين
أنها لغة فطرية تدريجية . وهي من أقدم اللغات السامية ، بل هي
أصلها على رأى كثير من علماء عصرنا الغربيين والشرقيين .

ولا يمكننا أن ننسى أن الإعراب ، والإيجاز ، والسجع ،
وكثرة المترادفات ، ودقة التعبير من خصائص اللغة العربية .

واللغة العربية الفصيحة التي نحن بصدد الكلام فيها نشأت من
الآرامية في الشمال ، والسبئية في الجنوب . إلا أن آرامية الشمال
تغلبت على السبئية في القرون القريبة من الإسلام ، متمثلة في
العدنانية مع بقاء الحميرية مستعملة في بعض مواطن اليمن إلى ما بعد

الإسلام بقليل ، ولكن العدنانية في جملتها لم يحفظ كيائها بعد الإسلام ، بل تغلبت عليها المضربة بنزول القرآن بلغة مضر ، ولأن أكبر أهل الحل والعقد من العرب كانوا من مضر ، وبخاصة قريش . ولم توضع اللغة العربية كلها في وقت واحد ، ولا يعلم بالضبط أى الأنواع الثلاثة : الاسم ، والفعل ، والحرف وضع قبل غيره . والطريق إلى معرفة اللغة النقل المحض ، أو استنباط العقل من النقل . ومن شأن اللغوى أن ينقل ما نطقت به العرب ولا يتعداه . ومن شأن النحوى أن يتصرف فيما ينقله اللغوى ويقيس عليه ، فيقيس المنشور على منشور العرب ، ويقيس الشعر على شعرهم .

واللغة العربية غنية لا يستطيع أن يحيط بها أحد . قال أحد العلماء : إن لسان العرب أوسع الألسنة مذهبا ، وأكثرها ألفاظا . ولا يستطيع أن يحيط به إنسان غير نبي ، قال ابن فارس : « إن لغة العرب لم تلتئ إلينا بكليتها ، وإن الذى جاءنا عن العرب قليل من كثير . وإن كثيراً من الكلام ذهب بذهاب أهله . ولو جاءنا جميع ما قالوه لجاء شعر كثير ، وكلام كثير . »

وقال أستاذنا العالم الجليل المرحوم الشيخ أحمد الإسكندري « إن أول من صنف في جمع اللغة الخليل بن أحمد صاحب كتاب العين المشهور ، وألف بعده أبو بكر بن دريد كتاب الجمهرة ، نسجه

على منوال العين ، ثم ألف أتباع الخليل كتباً شتى فى اللغة ، منها المطول والمختصر ، ومنها العام فى أنواع اللغة ، والخاص بنوع منها كالأجناس للأصمعى ، والنوادر واللغات لأبى زيد الأنصارى ، والنوادر واللغات للفراء ، والتذكرة لأبى على الفارسى ، والتهذيب للأزهرى ، والمجمل لابن فارس ، وديوان الأدب للفارابى . والمحيط للصاحب ابن عباد ، وغير ذلك بما لا يحصى .

وقد حكى عن صاحب بن عباد أن بعض الملوك أرسل إليه رسالة يسأله القدوم عليه ، فقال له فى الجواب : أحتاج إلى ستين جملاً أنقل عليها كتب اللغة التى عندى . وقد ذهبت هذه الكتب جميعها فى الفتن التى نشأت من التتار وغيرهم ، حتى إن الكتب الحية الآن فى اللغة من تأليف المتقدمين والمتأخرين لا تكفى حمل جمل واحد . ولم يلتزم المؤلفون فى معظم هذه الكتب الصحيح فى اللغة ، بل جمعوا فيها ماصح ، ونهبوا على ما لم تثبت صحته غالباً . وأول من التزم الصحيح واقتصر عليه الإمام أبو نصر إسماعيل ابن حماد الجوهرى ، ولهذا سمي كتابه بالصحيح . وأعظم كتاب ألف فى اللغة بعد عصر الصحاح كتاب المحكم والمحيط الأعظم لأبى الحسن على بن سيده الأندلسى الضرير المتوفى سنة ٤٥٨ هـ ، ثم كتاب القاموس للفيروزابادى . ولم يصل كتاب من هذه

الكتب في كثرة التداول إلى ما وصل إليه الصّاح . ولم تنقص رتبته ولا شهرته بوجود هذه الكتب ؛ لالتزامه ما صح ، فهو في كتب اللغة كصحيح البخارى في كتب الحديث . وليس المدار في الاعتماد على كثرة الجمع ، بل على شرط الصحة .

وقال السيد محمد مرتضى في كتاب تاج العروس معلقا على القول بأنه لم يصل واحد من هذه الكتب إلى ما وصل إليه الصّاح بأن هذا الحكم صحيح بالنسبة إلى زمانه ؛ فقد بلغ القاموس بعد ذلك في الاشتهار مبلغ ظهور الشمس في رابعة النهار . قال السيوطي : « ومع كثرة ما في القاموس من الجمع للنوادر والشوارد فقد فاتته أشياء ظفرت بها في أثناء مطالعتي لكتب اللغة ، حتى هممت أن أجمعها في جزء مذيلا عليه » . وقد يسر الله هذا للسيد مرتضى صاحب تاج العروس ، فجمع ما ظفر به من الزوائد عليه في مسوّدّة لطيفة .

قال ابن فارس : لغة العرب أفضل اللغات وأوسعها . قال جل ثناؤه . « وَإِنَّهُ لَكَنَزٌ يُلْزَمُ الْعَالَمِينَ ، نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ، عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنْذِرِينَ ، بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ » . فوصفه جل ثناؤه بأبلغ ما يوصف به الكلام ، وهو البيان ^(١) .

(١) ارجع إلى المزهر لجلال الدين السيوطي ج ١ ص ١٨٧ — ٢٠٠ .

وقال جل ثناؤه : « خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ . » فقد ذكر
البيان على جميع ما تفرد بخلقه وإنشائه ؛ من شمس وقر ، ونجم
وشجر . فلما خص جل ثناؤه اللسان العربي بالبيان علم أن سائر
اللغات قاصرة عن اللغة العربية ، وواقعة دونها . فإن قال قائل :
قد يقع البيان بغير اللسان العربي ؛ لأن كل من أفهم بكلامه
بلغته فقد بين . قيل له : إن كنت تريد أن المتكلم بغير اللغة
العربية قد يعبر عن نفسه حتى يفهم السامع مراده ، فهذا أدنى
مراتب البيان ؛ لأن الأبكم قد بدل بإشارات وحركات له على
أكثر مراده ، ثم لا يسمى متكلماً ، فضلاً عن أن يسمى مُبيناً
أو بليغاً . وإن أردت أن جميع اللغات تُبين إبانة اللغة العربية
فهذا خطأ ؛ لأننا لو احتجنا أن نعبر عن السيف وأوصافه باللغة
الفارسية ما أمكننا ذلك إلا باسم واحد ، في حين أننا نذكر للسيف
بالعربية صفات كثيرة ، وكذلك الأسد والفرس وغيرهما من
الاشياء المسماة بالأسماء المترادفة . فأين هذا من ذلك ؟ وأين لسائر
اللغات من السعة ما للغة العرب ؟ هذا لا يخفى على ذى نية
وعقل .

وقال بعض العلماء حينما ذكر ما للعرب من الاستعارة
والتمثيل ، والقلب ، والتقديم والتأخير وغيرها من سنن العرب

في القرآن الكريم : وكذلك لا يتقدر أحد من المترجمين على أن ينقل القرآن الكريم إلى لغة من اللغات ، أو لسان من الألسنة ، كما نقل الإنجيل من السريانية إلى الحبشية والرومية ، وترجمت التوراة والزبور وسائر كتب الله بالعربية ؛ لأن غير العرب لم تتسع في المجاز اتساع العرب . ألا ترى أنك لو أردت أن تنقل قوله تعالى : « وَإِذَا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَأَنْذِرْ لَهُم عَلَى سَوَاءٍ » ، لم تستطع أن تأتى بالألفاظ المؤدية للمعنى الذى أودعته حتى تبسط مجموعها ، وتصل مقطوعها ، وتظهر مستورها ، فتقول إن كان بينك وبين قوم هدنة وعهد ، خفت منهم خيانة ونقضاً ، فأعلمهم أنك قد نقضت ما شرطته لهم ، وآذنتهم بالحرب لتكون أنت وهم في العلم بالنقض على استواء .

والشعراء قد يوثقون إيماء ، ويأتون بالكلام الذى لو أراد مرید نقله لصعب عليه ذلك ، وما أمكنه إلا بمبسوط من القول ، وكثير من اللفظ . ولو أراد أن يعبر عن قول امرئ القيس :
فَدَعْ عَنْكَ نَهْباً صِيحَ فِي حَجَرَاتِهِ ^(١) .
بالعربية فضلاً عن غيرها لطال عليه .

(١) هذا صدر بيت له من قصيدة ، يذم فيها خالد بن سدوس . قال الشنيطي وتمامه : « ولكن حديثاً ما حديث الرواحل » . وليس هذا دون صدره في معناه .

وكذا قول القائل : « والظن على الكاذب » ^(١) .
 « ونجارُها نارُها » ^(٢) ، ودَعَى بالأسنَافِ ^(٣) ، ودَهُوَ بِأَفْعَةٍ ^(٤) ،
 وهو كثير ، بمثله فاقَت لغة العرب اللغات .
 ولو أراد معبر بالأعجمية أن يعبر عن الغنيمة والإخفاق ،
 واليقين والشك ، والظاهر والباطن ، والحق والباطل ، والمُبين
 والمُشكل ، والاعتزاز والاستسلام لعمى به .

أما عدم القدرة على نقل اللسان العربى إلى شىء من الألسنة
 على أى وجه كان ففيه نظر . وقد ترجم جمع من العلماء واللغويين
 القرآن الكريم بالفارسية والهندية واللغات الإفريقية وغيرها من
 الألسنة . وهى تودى معناه ، وتبين فخواه بلاشك ، وإن لم تكن

(١) من قطعة فى حماسة أبى تمام ، للحارث بن هبان الشيبانى ، والبيت الذى
 فيه هذه الجملة هو قوله :

أنا ابن زبابة إن تدعى آتتك والظن على الكاذب
 (٢) نجار الشىء : أصله . والنار : السمة . يقال : ما نار هذه الناقة ؟ أى
 ما سمتها ؟ و « نجارها نارها » مثل يضرب فى شواهد الأمور التى تدل على علم
 باطنها ، كما تدل سمة الإبل على أصلها .

(٣) السناف والأسناف . كالليب للفرس . قال الزخمرى فى أساس البلاغة
 « عى فلان بالأسناف » إذا دهش من الفرع ، كمن لا يدرى أين يهد السناف . قال :
 إذا ما عى بالأسناف قوم من الهول المشبه أن يكونوا

(٤) قال الزخمرى فى أساس البلاغة : هو باقة من البواقي للكيس الداهى
 من الرجال ، شبه الطائر الذى يرد البقع وهى المستغفات — دون المتارخ خوف
 القناص .

من استقصاء المعاني كلها ، ومراتب الفصاحة والبلاغة جلها بمكان العربية . نعم اللغة العربية أفضل اللغات ، ولسان العرب أجود الألسنة وأكملها ، بخصائص توجد فيه ولا توجد في غيره .

وبما اختصت به لغة العرب بعد ما تقدم قلبهم الحروف عن جهاتها ، ليكون الثاني أخف من الأول ، نحو قولهم : ميعاد ولم يقولوا موعاد وهما من الوعد . ومن ذلك تركهم الجمع بين الساكنين ، وقد يجتمع في لغة العجم ثلاثة سواكن ، ومنها اختلاسهم الحركات في مثل : « فالיום أَشْرَبَ غير مُسْتَحِقِّب ^(١) » ،

ومنه الإدغام وتخفيف الكلمة بالحذف مثل : لم يَلِكْ ، ولم أُبَلْ . ومن ذلك إضمارهم الأفعال مثل : « امرأاً أتقى الله » ، « وأمرَ مُبْكِيّاً نَك لا أمرَ مُضْحَكِيّاً » .

وبما لا يمكن نقله ألبتة أوصاف السيف والأسد والرحم ، وغير ذلك من الأسماء المترادفة . ومن المعروف أن العجم لا تعرف للأسد غير اسم واحد ، أما نحن فنخرج له خمسين ومائة اسم . قال ابن خالَوَيْه الهمداني : جمعت للأسد خمسمائة اسم ، وللحية مائتين . وقد جمع حمزة الأصهباني من أسماء الدواهي ما يزيد على أربعمائة ، وذكر أن تكثر أسماء الدواهي من الدواهي .

(١) قال الشنيطي تمامه : « إثمًا من الله ولا واغل » .

ومن النجائب أن أمة وسّمت معنى واحداً بمئين من الألفاظ . وقد حدثنا ابن أخي الأصمعي عن عمه : أن الرشيد سأله عن شعر لابن حزام العقليّ ففسّره ، فقال : يا أصمعي : إن الغريب عندك لغريب غريب . فقال : يا أمير المؤمنين ألا أكون كذلك وقد حفظت للحجر سبعين اسماً ؟

قال ابن فارس : فأين لسائر الأمم ما للعرب ؟ ومن ذا يمكنه أن يعبر عن قولهم : ذات الزمّين ، وكثرة ذات اليد ، ويد الدهر ، وتجاوزت النجوم ، ونجّت الشمس ريقها ، ودرأ الفئء ، ومفاصل القول ، وأتى بالأمر من فضّه ، وهو رَحْب العطن ، وعمر الرّداء ، وهو ضيق الحجّم ، قلق الوضين ، رابط الجأش ، وهو ألوى بعيد المُستمرّ ، وهو جذيلها المحكك ، وعذيقها المرّجب . وما أشبه هذا من بارع كلامهم . ومن الإيماء اللطيف والإشارة الدالة كثير وكثير .

وإن في كتاب الله تعالى من الخطاب العالي أكثر وأكثر ، قال جل ثناؤه : « وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ » . « وَيَحْسَبُونَ كُلَّ صَبْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعَدُوُّ » . « وَأُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا » . « إِنَّ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ ، وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئاً » . « إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ » . « وَلَا يَحِقُّ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ » . وهو أكثر من أن نأتى عليه .

وللعرب بعد ذلك كَلِمٌ تلوح في أُنْشَاءِ كلامهم كالمصاييح في الدجى ، كقولهم للجموع للخير : « قُتُومٌ » . . وهذا أمر قائم الأعماق ، أسود النواحي . . « وله قدم صدق » . وفي هذا الأمر مصاعب وفُحْمٌ ، وامرأة حَيَّةٌ قَدِعةٌ ، « قليلة الكلام حَيَّةٌ » . وذا أمر أنت أردته ودبرته ، وتقاذفت بنا النوى ، واشتفَّ الشراب ، ولك قرعة هذا الأمر أى خياره . وما دخلتُ لفلانٍ قرية بيت ؛ أى سقف بيت . وهؤلاء قرايين الملك ، ليل أقعسُ ، « لا يكاد يَرحُ » . وأقبلت مقاصِرُ الظلام ، إلى غير ذلك . وهذه كليات من قرحة واحدة ، وفي رواية من قُدْحَةٍ واحدة ، فكيف إذا جال الطرف في سائر الحروف مجاله ؟ ولو تَقَصَّينا ذلك لجاوزنا الغرض ، وما حوته مؤلفات ^(١) .

واختصت العرب من العلوم الجليلة التي اختصت بها بالإعراب الذي هو الفارق بين المعاني المتكافئة في اللفظ ، وبه يعرف الخبر الذي هو أصل الكلام ، ولولاه ما ميزَ فاعل من مفعول ، ولا مضاف من منعوت ، ولا تعجب من استفهام ، ولا نعت من تأكيد . وللعرب العروض وموازن الشعر ، وبها يعرف صحة من سقيمه . وقد حفظ العرب الأنساب . ولم يعن أحدهم من الأئمة

(١) ارجع إلى الصاحي ص ١٢ — ١٦ والمختص للبيروني ج ١ ص ١٨٩ .

عناية العرب بحفظ النسب . وقد انفردت اللغة العربية بالهمز في آخر الكلام ، مثل قرأ وبدأ ، ولا يكون الهمز في شيء من اللغات إلا ابتداء . واختصت اللغة العربية بالحاء والطاء . وقيل إن الضاد مقصورة على العرب دون سائر الأمم ، وانفردت بالالف واللام للتعريف ؛ كقولنا الرجل والفرس . وليست الألف واللام في شيء من لغات الأمم غير اللغة العربية .

وتماز العربية بالتصريف والإعراب ، وبالإعراب تميز المعاني ، وتُعرف أغراض المتكلمين . فإذا قلت ما أحسن زيد برفع كلمة زيد لا يعرف السامع مرادك . أما إذا قلت ما أحسن زيداً بنصب زيد وهو الصواب — ظهر بالإعراب المعنى المراد . وللعرب في ذلك ما ليس لغيرهم ، فهم يفرقون بالحركات وغيرها بين المعاني . يقولون : مفتاح للآلة التي يفتح بها ، ومفتاح لموضع الفتح .

ويقال امرأة طاهر من الحيض ، وطاهرة من العيوب ؛ لأن الرجل لا يشاركها في الحيض ، بل يشاركها في الطهارة .

ومن فاته علم التصريف فاته كثير ، فنحن نقول : وَجَدَ المطلوب ، ووجدَه يَحْذُه وَجْداً ، وَجِدَّةً وَوُجُداً وَوُجُوداً وَوَجْدَاناً : أدركه وأصابه ، وظفر به بعد ذهابه .

ويقال وجدت الضالة . وتأتى وجد بمعنى علم فتنبص
مفعولين ؛ مثل : وجدت صدقك راجحاً .

(وَجَدَ) المال وغيره : يجده ، وجداً ، وجدةً : استغنى .
وفى التهذيب للأزهري (وَجَدْتُ فِي الْمَالِ) : يَجِدُ ، وَيَجِدُ ،
وَجَدَ ، وَجِدَةً ، وَمَوْجِدَةً ، وَوَجَدَانَا : غَضِبَ . وفى الحديث
« إني سائلك فلا تَجِدْ عَلَىَّ » ، أى لا تغضب من سؤالي .

ويقال : وَجَدَ بِهِ وَجَدًا : أى أَحَبَّهُ . ووجدبه : حَزَنَ .
ويقال القاسط للجائر ، وقسط : جار ، والمقسط للعادل ،
وأقسط : عدل . فتحول المعنى بالتصريف من الجور إلى العدل ،
وأمثلة ذلك كثيرة لا تكاد تنحصر .

١ — ومن سنن العرب مخالفة ظاهر اللفظ معناه ؛ كقولهم
عند المدح : قاتله الله ما أشعره ! والاستعارة ، مثل : انشقت
عصاهم ؛ إذا تفرقوا . وكشفت عن ساقها الحرب ، وكقولهم
للبليد : حمار .

٢ — ومن سننهم أيضاً الحذف والاختصار ، كقولهم : والله
أفعل ذلك ، أى لا أفعل . وكقوله تعالى « واسأل القرية » ، أراد
أهلها . والزيادة نحو : « ليس كمثله شيء » ، فالكاف زائدة . وتكون
الزيادة في الإسماء والأفعال والحروف .

٣ — ومن سنهم التكرير والإعادة بقصد الإبلاغ ، بحسب العناية بالأمر ، قال الحارث بن عباد :

قَرَّبَا مَرْبِطَ النَّعَامَةِ مِنِّي لَقِيتُ حَرْبُ وَاثِلٍ عَنْ حِيَالِ
فكرر قوله (قربا مربوط النعامة مني) في رؤوس أبيات كثيرة ، عناية بالأمر ، وإرادة الإبلاغ في التنبيه والتحذير .

٤ — ومن سنهم : إضافة الفعل إلى ما ليس فاعلا في الحقيقة ، كقوله تعالى : « فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ فَأَقَامَهُ » ؛ فنسب الإرادة إلى الجدار ، ويقال : فلان يريد أن يموت إذا كان محتضرا .
٥ — وذكر الواحد وإرادة الجمع ، كقولهم للجماعة : ضيف ، وعدو .

٦ — وذكر الجمع والمراد اثنان ، نحو قوله تعالى : « فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا » ، وهما قلبان .

٧ — ومخاطبة الواحد بلفظ الجمع ، نحو « ربّ ارجعون » ، وكقولهم للرجل العظيم : « انظروا في أمرى » ، وقول من يعظم نفسه : نحن فعلنا .

ومخاطبة الواحد خطاب الجمع إذا أريد بالخطاب هو ومن معه ، كقوله تعالى : « يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ » .
فخطب صلى الله عليه وسلم بلفظ الجمع ؛ لأنه أريد هو وأمة .

٨ — والإخبار عن جماعة وواحد بلفظ الاثنين ؛ كقوله تعالى : « أَوَلَمْ يَرِ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا ، ؟ »

٩ — وتحويل الخطاب من الشاهد إلى الغائب ، ومن الغائب إلى الشاهد ، وهو الالتفات ، نحو قوله تعالى مخاطبا النبي : « فَإِنْ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ ، ثُمَّ قَالَ لِلْكَفَّارِ : « فَأَعْلَمُوا أَنَّمَا أُنْزِلَ بِعِلْمِ اللَّهِ ، يدل على ذلك قوله : « فهل أنتم مسلمون ؟ » ، ومثل هذا في القرآن كثير .

١٠ — ومنها أن تنسب الفعل إلى اثنين وهو لأحدهما ، نحو قوله تعالى : « مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ » ، إلى قوله : « يُخْرِجُ مِنْهُمَا الْمُلُوحَ وَالْمَرَجَانُ » ، وإنما يخرجان من الملح لا العذب .

١١ — ومنها أن تنسب الفعل إلى الجماعة وهو لواحد منها ، مثل : « وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا » ، فالقاتل واحد .

١٢ — أو تنسبه إلى أحد اثنين وهو لهما ، مثل « وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ يُرْضُوهُ » . وكقوله تعالى : « وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا ، والمراد : انفضوا إليهما .

١٣ — ومنها أن تأمر الواحد بلفظ أمر لائتين ، نحو : افعلوا

ذلك ، ويكون المخاطب واحداً ، ونحو يا صاحبي ، يا خليلي ،
والمراد يا صاحبي ويا خليلي .

١٤ — والإتيان بلفظ الماضي وهو حاضر أو مستقبل ، نحو
« أَتَى أَمْرُ اللَّهِ ، أَى يَأْتِي : وَدَكُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ ، أَى أَنْتُمْ ، وبالعكس
نحو : « فَلَمْ تَقْتُلُونِ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ » : أَى فَلَمْ تَقْتُلْتُمْ ؟ ونحو :
وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُو الشَّيَاطِينُ : أَى مَا تَلَّتْ .

١٥ — ووصف الشيء بما يقع فيه ، نحو يومٌ عاصفٌ ، وليلٌ
نائمٌ أو ساهرٌ .

١٦ — ومنها التوهم والإيهام ، وهو أن يتوهم أحدهم شيئاً ،
ثم يجعل ذلك كالحق ، نحو قولهم : « وَقَفْتُ بِالرَّبْعِ أَسْأَلُهُ » ، وهو أكمل
عقلاً من أن يسأل رسماً يعلم أنه لا يسمع ولا يعقل ، لكنه تفجع
لما رأى الساكنين قد رحلوا ، وتوهم أنه يسأل الرَّبْعَ : أين ذهبوا ،
وذلك كثير في أشعار العرب ^(١) .

١٧ — ومنها الفرق بين الضدين بحرف أو حركة كيدوى من
الداء ، ويداوى من الدواء .

١٨ — والبسط بالزيادة في عدد حروف الاسم والفعل ، ولعل

(١) ارجع إلى الصاحبي ص ١٩٢ .

أكثر ذلك لإقامة الوزن ، كُفْرُقُودٍ فِي فَرَّقَدَ ، ويرقود فِي يَرْقُدُ ،
كقول الشاعر :

وليلةٌ خامدةٌ نُحْمُودَا طَخِيَاءُ تَغْشَى الْجَدَى وَالْفُرْقُودَا

فزاد فِي الفرقد الواو وضم الفاء ، حتى يستقيم وزن الشعر
وتُسَوَّى قوافيه ، وكذلك زاد الواو فِي قوله : (لو أن عمرأ همَّ
أن يرقُودَا) أى يرقد^(١) .

١٩ — ومنها الإضمار للأسماء ، مثل ألا ياسلى ؛ أى ياهذه .

٢٠ — والإضمار للأفعال ، مثل : أثعلبا وتفر ؟ أى أترى

ثعلبا وتفر ؟

٢١ — والإضمار للحروف ، مثل : (ألا أيُّهَذَا الزاجرى

أَحْضَرَ الْوَعَى) أى أن أَحْضَرَ الْوَعَى . وفى كتاب الله : « أَلَمْ غَلِبَتْ
الرُّومُ » ؛ أى لقد غلبت الروم^(٢) .

٢٢ — ومنها التعويض ، وهو إقامة الكلمة مقام الكلمة ، كإقامة

المصدر مقام الأمر ، نحو : فَضْرَبَ الرَّقَابِ ، وإقامة الفاعل مقام

المصدر ، نحو : ليس لوقعها كاذبة ؛ أى تكذيب ، وإقامة المفعول

مقام المصدر ، نحو بأبيكم المفتون ؛ أى الفتنة ، والمفعول مقام

(١) ارجع إلى فقه اللغة لابن فارس ص ١٧٣ .

(٢) ارجع إلى الصاحي ص ١٩٦ ، ١٩٧ .

الفاعل ، نحو : حجاباً مستوراً ؛ أى نباتاً ، والفاعل مقام المفعول
نحو : «لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ» . أى لا معصوم ؛ «وعيشة
راضية» أى مرضى بها .

٢٣ — ومنها تقديم الكلام وهو مؤخر فى المعنى ؛ كقوله :
(ما بال عينك منها الماء يلسكب) ، أراد ما بال عينك ينسكب منها
الماء . وقوله تعالى : «وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا
وَأَجَلٌ مُسَمًّى» ؛ فأجل معطوف على كلمة ، والتأويل ولولا كلمة
سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ وَأَجَلٌ مُسَمًّى — أراد الأجل المضروب لهم وهو
قيام الساعة — لكان العذاب لازماً لهم ^(١) .

٢٤ — ومنها تأخير الكلام وهو مقدم فى المعنى نحو :
« يَا مَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ ،
والركوع قبل السجود .

ونحو : «آتُونِي أَفْرَغْ عَلَيْهِ قَطْرًا ، أى آتُونِي قَطْرًا
أفْرغه عليه .

ونحو : كَفَانِي وَلَمْ أَطْلُبْ قَلِيلٌ مِنَ الْمَالِ ، أى كَفَانِي
قَلِيلٌ مِنَ الْمَالِ .

(١) ارجع إلى الصحاح ص ٢٠٨ — ٢٠٩ .

٢٥ — ومنها الاعتراض بين الكلام وتماهه ؛ كقولك :

اعمل — والله ناصرى — ماشئت ، والمرد : اعمل ماشئت .

٢٦ — والإشارة إلى المعنى : نحو : طويل النجاد ، يريدون

طول الرجل ، وفي هذا إشارة وإيماء بغير تصريح ، ونحو : غمر الرداء ، يشيرون إلى الجود .

٢٧ — ومنها الكف عن ذكر الخبر اكتفاء بما يدل عليه

الكلام : كقول الشاعر :

إذا قلت سيروا نحو ليلى لعلها

جرى دون ليلى مائل القرن أعضب

فقد ترك خبر لعلها .

٢٨ — ومنها إعاة الشيء ما ليس له ؛ كقولهم : مر بين سمع

الأرض وبصرها . وإجراء ما لا يعقل مجرى من يعقل ، كقوله

في جمع أرض أرضون ، وكقوله تعالى : « كُلُّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ » ،

وقوله : « يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ » .

٢٩ — والاقترار على ذكر بعض الشيء . والمراد كله ،

كقوله تعالى : « أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمَنَةٍ » ، فذكر الرقبة

والمراد العبد .

٣٠ — والعرب تصف الجمع بصفة الواحد ؛ كقوله جل

ثناؤه : « والملائكة بعد ذلك ظهيرٌ » . ويقولون : قوم عدلُ ،
وقومٌ رِضا .

وربما وصفوا الواحد بلفظ الجمع : كقوله تعالى : « ما كان
للشركين أن يعمرُوا مَسَاجِدَ اللَّهِ ، أراد أن يعمرُوا المسجد الحرام .
وقد جاء القرآن الكريم بجميع هذه السنن ، لتكون حجة
الله عليهم آكد .

قال الفارابي : « هذا اللسان كلام أهل الجنة ، وهو المنزه
من بين الألسنة من كل نقيصة ، والمعلّى من كل خسيصة ، والمُهدَّب
مما يُستَهْجَن ، فُني على مبان خالف بها جميع اللغات من إعراب
أوجده الله لهم ، وتأليف بين حركة وسكون حلاّ به . والعرب
تميل عن الذي يلزم كلامها الجفاء ، إلى ما يُلَيِّن حواشيه ويرقّقها .
وقد نزه الله لسانها عما يحفيه » .

ولم تكن الكُنَى لشيء من الأمم إلا للعرب . والكُنَى
إِعْظَام ، وما كان يؤهل لها إلا ذو الشرف . ثم ترقّوا عن الكُنَى
إلى الألقاب الحسنة ، فقلّ من المشهورين في الجاهلية والإسلام
من ليس له لقب ، إلا أن ذلك ليس خاصا بالعرب ، فلم تزل
الألقاب في الأمم كلها من العرب والعجم . ويقال : اختص الله

العرب بأربع : العماثم تيجانها ، والحِجِّي حيطانها ، والسيوف
سيجانها ، والشعر ديوانها .

ومما لا يمكن نقله ألبتة إلى أى لغة من اللغات أو صاف
السيف والأسد والرحم ، وغير ذلك من الأسماء المترادفة . ومن
المعلوم أنه ليس للأسد فى غير اللغة العربية إلا اسم واحد .
أما العرب فقد أخرجوا له خمسين ومائة اسم . وجمع أبو عبد الله
ابن خَالَوَيْه الهمدانى خمسمائة اسم للأسد . ومن العجائب أن
أمة وسعت معنى واحدا بمئين من الألفاظ . فأين لسائر الأمم
من العرب ؟

ومن سنن العرب المحاباة ؛ وذلك أن تجعل كلاما بجذاء كلام .
فيؤتى به على وزنه لفظا ، وإن كانا مختلفين معنى ؛ فيقولون :
الغدايا والعشايا ، فقالوا الغدايا لانضمامها إلى العشايا . ومثله
قولهم : (أعوذ بك من السامة واللامّة) فالسامة : مأخوذة من
قولك : سَمْتُ إذا خَصَصْتُ ، واللامّة أصلها أَلَمْتُ ، لكن لما قرنت
بالسامة جعلت فى وزنها . ومن هذا الباب كتابة المصنف
« والليل إذا سَجَى » بالياء ، وهو من ذوات الواو ، لَمَّا قُرِنَ بغيره
مما يكتب بالياء .

وقد تكفلت كتب المعانى والبيان والبديع ببسط ما اشتمل

عليه كلام العرب من فنون البراعة والجمال في الأسلوب . وقد سأل أبو إسحق الكندي الفيلسوف العربي أبا العباس المبرد فقال : إني أجد في كلام العرب حشواً : يقولون : عبد الله قائم ، ثم يقولون إن عبد الله قائم ، ثم يقولون : إن عبد الله لقائم ، والمعنى واحد .

فأجابه أبو العباس : إن المعاني مختلفة : فقولهم : عبد الله قائم إخبار عن قيامه ، وقولهم : إن عبد الله قائم جواب عن سؤال سائل ، وقولهم إن عبد الله لقائم جواب عن إنكار منكر قيامه . فانظر إلى تفاوت هذه المعاني مع تغيير يسير في اللفظ .

الألفاظ الإسلامية في اللغة العربية

كانت العرب في جاهليتها على إرث من إرث آبائهم في لغاتهم وآدابهم ، ونسائكهم وقرابينهم ، فلما جاء الإسلام حدثت أحوال ، ونسخت ديانات ، وأبطلت أمور ، ونقلت من اللغة ألفاظ من موضع إلى آخر بزيادة زيدت ، وشريعة شرعت . فكان مما جاء في الإسلام ذكر المؤمن والمسلم ، والكافر والمنافق : فإن العرب إنما عرفت المؤمن من الإيمان ، والإيمان هو التصديق ، ثم زادت الشريعة شروطاً وأوصافاً بها سمي

المؤمن بالإطلاق مؤمنا ، وكذلك الإسلام والمسلم إنما عرفت
من إسلام الشيء ، ثم جاء في الشرع من أوصافه ما جاء ، وكذلك
كانت لا تعرف من الكفر إلا البغضاء والستر . فأما المتناقض فاسم
جاء به الإسلام لقوم أبطنوا غير ما أظهروه ، وكان الأصل من
نافقائه اليربوع ، ولم يعرفوا في الفسق إلا قولهم فسقت الرطبة
إذا خرجت من قشرها ، وجاء الشرع أن الفسق هو الإخاش
في الخروج عن طاعة الله تعالى .

وبما جاء في الشرع : الصلاة والصوم والحج والزكاة ،
فالصلاة في اللغة : الدعاء ، والصوم : الإمساك ، والحج : القصد ،
والزكاة : النمو . وقد زاد الشرع فيها ما زاد . ومثل هذا جميع
أبواب الفقه ، فإذا سئل الإنسان عن شيء من هذه الأشياء قال :
إن له معنيين : لغوي وشرعي ، ثم ذكر المعنى اللغوي ، وهو
ما كانت العرب تعرفه ، ثم المعنى الشرعي وهو ما جاء الإسلام به .
وقد حدثت في صدر الإسلام أسماء ؛ كقولهم لمن أدرك
الإسلام من أهل الجاهلية مُحْضَرَمٌ ^(١) . ومن الأسماء التي كانت
فزالت بزوال معانيها المِرْبَاعُ والشَّيْطَةُ والفضول .

(١) المحضرم من الشعراء : من قال الشعر في الجاهلية ، ثم أدرك الإسلام ؛
مثل حصان بن ثابت ، وليد بن ربيعة ، والناطقة الجعدى .

ومن الأسماء التي تركت أيضا الإتاوة والمكس والحلوان ،
وقولهم أنعم صباحاً ، وأنعم ظلاماً ، وأبيت اللعن ، وقول المملوك
لمالكه : رَبِّي ^(١) ، وتسمية من لم يَحْجُجْ ضرورة ^(٢) ، والإبل التي
تساق في الصداق : التوافج .

ومما كره في الإسلام من الألفاظ قول القائل : خَبَيْتُ
نَفْسِي ^(٣) ، واستأثر الله بفلان ، وحجراً بحجورا ، وكان هذا عند
العرب لمعنيين : أحدهما عند الحرمان إذا سُئِلَ الإنسان قال حجرا
بحجورا ، فيعلم السائل أنه يريد أن يحرمه . ومنه قوله :
حَثَّ إِلَى النَّخْلَةِ الْقُصُوى فَقُلْتُ لَهَا :

حِجْرٌ حَرَامٌ أَلَا تَلْكِ الدَّهَارِيسُ

والوجه الآخر : الاستعاذة ، كان الإنسان إذا سافر فرأى
من يخافه قال : حجراً بحجوراً : أى حرام عليك التعرض لى .
وعلى هذا فُسِّرَ قوله عز وجل : « يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَى

(١) ارجع إلى كتاب « الباقة في أصول اللغة » للسيد محمد صديق حسن ، طبعة
القسطنطينية ص ٤٩ ، وإلى كتاب فقه اللغة لابن فارس ص ٤٤ — ٤٧ .

(٢) الضرورة : المتعب الذي يجتنب النساء وطيب الطعام ، وفي الإسلام
من لم يحجج .

(٣) قال الماعز :

وأسلمن فيها رب كندة وابنه ورب معد . بين خبت وعرعر .

يومئذ للمجرمين . ويقولون : حجرًا محجورًا . ، يقول المجرمون
كما كانوا يقولونه في الدنيا .

اللغة العربية لغة القرآن الكريم

اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم . والقرآن الكريم :
« لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ ، تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ
مَحِيدٍ » . ولا يمكن أن يترجم القرآن إلى لغة أخرى ترجمة كاملة
تتجلى فيها بدائع الصنع التي أعجزت أبلغ الفصحاء : لأن المترجم
قد يضطر إلى الشرح فيقع في التحريف . وقد قامت بترجمته بعض
الجماعات المسيحية التبشيرية : فجاءت ترجمته مشوهة ، ضاع فيها
الغرض البلاغي ، وفقد منها الإعجاز اللفظي والمعنوي . وترجم
معناه محمد علي الهندي . وعلى كل مسلم — سواء أكان فارسيا
أم تركيا ، صينيا أم حيشيا ، هنديا أم أفغانيا — أن يحفظ من
القرآن الكريم القدر الضروري للصلوات الخمس ، ويعرف قليلا
من اللغة العربية .

وقد كسبت اللغة العربية بحكم وضعها الديني مكانة سامية بين
اللغات الحية قديما وحديثا . والفضل في ذلك للقرآن الكريم
الذي صانها من كيد كل عاثر . وبهذه الخاصة صرنا الآن

نقرأ شعر امرئ القيس ونفهمه بعد مراجعة يسيرة ، وأنت تعرف كم قرناً مر على هذا الشاعر الجاهلي ، ولن تجد ذلك في جميع اللغات .

وكل أمة استظلت براية الإسلام ، غمر طوفان العربية لغتها ، فكتبت بالكلمات العربية ، والعبارات الاصطلاحية في المؤلفات الدينية والعلمية . يقول المرحوم (بروني^(١)) المستشرق الإنجليزي الكبير : « إن من الصعب أن تكتب لغة فارسية خالية من اللغة العربية ، كما أن من الصعب أن تكتب لغة إنجليزية خالية من اللغة الإغريقية أو اللاتينية . ومن الممكن فعل ذلك في حدود معينة ، لكن النتيجة هي أن من الصعب فهم ما يكتب من غير التجاء إلى المعجم . ونحن أكتب هذا ، أسمى صحيفة فارسية ، مادتها سهلة ، وأفكارها واضحة ، ومع ذلك فإن الكتاب أنفسهم شعروا بأنهم مضطرون لكتابة هامش لما يكتبون ، شارحين معاني اثني عشرة كلمة على الأقل من مائة كلمة ، بما يرادفها من الكلمات العربية ؛ حتى يستطيع القارئ الفارسي العادي أن يفهمها ، مثل : دَارَاد : صِرَاط . خُهر : وَطَن . فَاَرْهَنْت : أدب . وهكذا . والكلمات :

(١) Browne : مستشرق إنجليزي غير متعصب ، توفي منذ سنوات ، وله آثار هامة في الأدب الفارسي .

صراط ، وطن ، أدب : ألفاظ عربية استعارتها الفارسية .
والكتب الفارسية حتى القديمة منها — لا تخلو من الكلمات العربية
كما يظن .

وقد قال أحد الحكماء : « وضعت الحكمة في ثلاثة أشياء : مخ
الإفرنج ، وأيدى الصينيين ، ولسان العرب » .

الأدب العربي أدب عالمي

انتشرت اللغة العربية انتشاراً عظيماً ، ولها صلة كبيرة بالنوع
الإنساني أكثر من أى لغة أخرى ، ولا عجب ؛ فقد كان الأدب
العربي في العصور الوسطى يعد أدباً عالمياً ، واللغة العربية حاملة
لواء التراث الثقافي العالمي . وفي العالم اليوم نحو سبعين ألف ألف
من الناس يتكلمون اللغة العربية ، كأنها لغة لهم . وكثير منهم
يعرفون شيئاً من أدبها في القرآن الكريم . وفي جزائر فلبين
تكرر سورة الفاتحة قبل طلوع الفجر ، ويسمع القرآن الكريم
في وادى هملايا ، وفي كثير من جهات العالم . وبعد الفجر يقرأ
الإيرانيون شيئاً من القرآن في صلاتهم . وفي شبه جزيرة العرب
يقرأ القرآن ، وينادى المؤذنون للصلاة . وفي بلاد الصين تكرر
الأدعية والصلاة . وفي وادى النيل تنهض اللغة العربية ، وكثيراً

ما نسمع الله أكبر ، الله أكبر . وفي الصحراء وبلاد البربر تسمع
الأدعية والصلوات . وفي تونس والجزائر ومراكش يسمع
القرآن والدعاء . وفي تركيا القديمة ، وأفغانستان ، وسومطرة ،
وروسيا الجنوبية يعلم القرآن في المدارس .

واللغة العربية منتشرة لا في بلاد العرب فحسب ، بل في مصر
وبغداد ، وديار بكر ، وسورية وفلسطين ، وفي شمال إفريقيا ،
حتى في مستعمرة الكاب . وفي سنة ١٣١٥م ابتدأت اللغة العربية
تعليم في الجامعات الأوروبية لغرض هو التبشير . واليوم نجد اللغة
العربية وآدابها تدرس وتفحص بدقة في « ليدن وكبريدج » ،
ومعهد اللغات الشرقية بلندن وبرلين ، كما تدرس في مصر
ودمشق وبغداد .

ومن الآثار الأدبية الخالدة في الأدب العربي قبل الإسلام
المعلقات العشر ، وتسمى « المذهبات » ، ولا تزال بين أيدينا .
ويسلم أدباء اللغة العربية بأن عصر المعلقات كان العصر الذهبي
حقاً للأدب العربي الجاهلي . وقد أنشد هذه المعلقات زهير بن
أبي سلى ، وامرؤ القيس ، وطرفة بن العبد ، ولييد بن ربيعة ،
وعمر بن كلثوم ، وعنترة بن شداد ، والحارث بن حلزة الشكري .
والاعشى ، والنابغة الذبياني ، وعُيند بن الأبرص ، وكانوا جميعاً

— ما عدا لبيد — وثنيين من عباد الأوثان . وينسبون إلى ما يسميه الإسلام العصر الجاهلي . وقد كانت هذه القصائد نموذجاً حسناً لمن أتى بعد ذلك العصر من الشعراء .

ويرى « البارون دي شيلين » أن المعلقات مشهورة بسلامتها في اللفظ ، وعلوها في اللغة ، وكأهلها في الأسلوب الشعري .

أثر القرآن الكريم في اللغة العربية

كان للقرآن الكريم أثر كبير في الأدب العربي ؛ فنه استمد وحيه ، وقد تجلى هذا الأثر في عذوبة أسلوبه ، وقوة وقعته في النفوس ، وروعته في القلوب ، وجماله في المعنى والموسيقا . ولم يستطع أحد من المترجمين أن يحاكي القرآن الكريم في أسلوبه . وحاول كثير من المستشرقين محاكاته في السجع ففعلوا . وقد يبدو هذا الأمر عجيباً من أولئك المحاكين أو طالبي المحاكاة ؛ فإن من كانوا يعدون أساطين هذه اللغة ، وفرسان البلاغة العربية من العرب أنفسهم قد عجزوا عجزاً فاضحاً في كل محاولة أرادوها . فكيف بأولئك الأعاجم من مستعربي هذا العصر ؟

ولا يستطيع أحد من المبشرين أن ينكر جمال القرآن الكريم

وروعته . يقول (بنزيس ^(١)) في مقدمته لكتابه (معجم القرآن) :
« هناك كثير من الجمال الباهر ، أفكار شعرية عالية ، تكسى بلغة
غنية ترتفع إلى درجة دونها أى ترجمة . وإن كثيراً من محاسن
القرآن التى يعجب بها المستشرق لا يستطيع أن يفهمها المبتدئ
من المستشرقين . وإن الإيجاز الجميل الذى يزيد كثيراً فى قوة
التعبير والتأثير يحير هؤلاء المترجمين » .

وإننا لنفخر باللغة العربية كل الفخر : فإنك تجد من العسير
جدا على طلاب دراسة لغات الفرس والترك والهنود المسلمين ،
ولغات البلاد الإسلامية الأخرى أو آدابها أن يجيدها إلا إذا
إجادوا اللغة العربية لإجادة تامة . ولا يقدر العربية ويحلها إلا من
يجيدها ، ويتعمق فى دراستها .

أثر اللغة العربية فى اللغات الأخرى

وقد كان للغة العربية تأثير كبير فى اللغات والشعوب
الأخرى بعد ظهور الإسلام ؛ فقد اتخذت اللغة الفارسية
الحروف الأبجدية العربية حروفاً لها ، واستعارت كثيراً من
كلماتها وعباراتها وجملها . والأثر العربى واضح كل الوضوح فى

(١) ارجع إلى : Dictionary of the Koran, by Penrice

اللغة الفارسية وآدابها . وقد لاحظ (رينان ^(١)) أن كل الكلمات عربية في بعض الكتب الفارسية ، ولو أن القواعد غير عربية . وثلاثة أرباع الكلمات في اللغة الهندوستانية مأخوذة من العربية . واللغة التركية مدينة في كثير من كلماتها للعربية . وكانت تستعمل الحروف الأبجدية العربية قبل عهد المرحوم مصطفى كمال باشا . وقد تأثرت لغة شبه جزيرة الملايو باللغة العربية أيضاً عند ما فتحها المسلمون ، واتخذت حروفها الأبجدية . وكان تأثيرها ملموساً جداً في إفريقية ، وقد انتشرت في النصف الشمالي لإفريقية . وقد سبق العربُ الرحالين « ليفنجستون » ^(٢) ، وستانلي ، وسينيك ، في رحلاتهم . وقد استعارت لغات السودان الجنوبي كثيرًا من اللغة العربية ، ولم تنج أوروبا نفسها من تأثير تلك اللغات السامية الغالبة الظاهرة الفاتحة . وفي اللغتين : الأسبانية والبرتغالية عدد كبير من الألفاظ والاصطلاحات العربية . وإن اللغتين : الفرنسية والإنجليزية مدينتان للغة العربية لدرجة كبيرة في كثير من الكلمات

(١) المستشرق الفرنسي المتعصب .

(٢) David Livingstone : داود ليفنجستون رحالة إنجليزي كان — وهو غلام فقير — يعمل بمصنع القطن نهارة ، ويدرس في مدرسة مسائية ليلاً . عرف بكثرة حبه للقراءة في أوقات فراغه ، ثم وجدت لديه الرغبة في دراسة الطب ، فدرسه حتى نال الدكتوراة ، ثم سافر إلى إفريقية ، وخصص حياته بحجارة الرق ، وحجارة بيع السيد ، والعمل على تحريرهم .

العلية التي دخلتهما وقت الحروب الصليبية وقبلها .
ولنذكر هنا مجموعة صغيرة من الكلمات التي أخذتها اللغة
الإنجليزية بطريقة مباشرة أو غير مباشرة من اللغة العربية كما هو
مذكور في معجم الاشتقاق للعالم (سكيٲ) (١) .

الإنجليزية	العربي	الإنجليزية	العربي
Alcohol	الكحول	Mohammedan	محمدي
Hakim	قاضي ، حاكم	Magazine	مجلة ، مخزن
Druze	درزي	Hegira	هجرة
Syrup	شراب	Caliph	خليفة
Cotton	قطن	Mameluke	مملوك
Bedouin	بدوي	Sultan	سلطان
Arabesque	عربي	Mussulman	مسلم
Mosque	مسجد	Emir	أمير
Myrrh	صمغ	Emirs	أمراء
Dragoman	مترجم	Vizier	وزير
Tariff	تعريف ، جدول	Moslem	مسلم
Carob	خروب	Mufti	مفتي
Sofas	أريكة	Koran	قرآن
Summach	سماق (شجرة)	Algebra	الجبر
Tartar	طرطير ، تترى	Alchemy	الكيمياء
Zero	صفر	Sheikh	شيخ
Tamarind	تمر الهند	Hareem	حريم
Admiral	أمير البحر	Gazelle	غزال
Cipher	صفر	Coffee	قهوة
Yerboa	يربوع (حيوان)	Saffron	زعفران
Sherbet	شراب	Mejlis	مجلس

وقد نقل معظم تلك الكلمات من العربية إلى الإنجليزية عن طريق لغات أخرى كالفرنسية والإسبانية . وهناك كلمات أخرى نقلت مباشرة من العربية إلى الإنجليزية ، ومع هذا قد مرت بعض الكلمات برحلة طويلة من اللغة العربية إلى الإغريقية ، ثم إلى اللاتينية ، ثم إلى الإيطالية ، ثم إلى الفرنسية ، ومن هذه نقلت إلى الإنجليزية . وربما تكون كلمة magazine بمعنى مخزن — أحسن مثل لشرح الطريقة التي وجدت بها كلمة عربية الأصل مأوى في تربة كل اللغات الأوروبية ، واستعملت في معان كثيرة مأخوذة من معناها الأصلي ، فهي من الفعل العربي : خَزَنَ بمعنى : جَمَعَ .

أثر الأدب العربي في الآداب الغربية

لقد ترك العرب ثروة لغوية فنية ، وروحية وإنسانية ، فيما تركوه من الكتب العربية . وقد استفاد الغرب والآداب الغربي من الشرق والآداب العربي كثيراً في القرون الوسطى . وكان للحضارة الشرقية والمدنية العربية أثر كبير في النهضة الأدبية في عصر النهضة الأوروبية .

قال الأستاذ (ماكيل^(١)) : « كما أن أوروبا مدينة بدياناتها

للإهود فكذلك هي مدينة بقصصها للعرب ، . وقال (وارزون)
في كتابه « تاريخ الشعر الإنجليزى »^(١) جوالى سنة ١٧٧٠ م . « إن
الحركة (الرومانتيكية) فى العصور الوسطى هي بلا ريب تتاج
عربى خالص » .

ولولا ألف ليلة وليلة ما كان هناك (روبنسون كروزو) .
وقد عرف الغرب كثيراً عن الشرق وأبهته وعظمته من ألف ليلة
وليلة المملوءة بالألوان الفنية ، والمغامرات القوية ، والخيال
البديع ، والغرض النبيل .

ولا يستطيع أحد أن ينكر أن القصص الشرقية من عربية
وفارسية وهندية كان لها أكبر الأثر فى القصص الغربية . وقد قال
(فكتور هوجو) فى مقدمة قصائده الشرقيات : « كان العالم كله
فى عصر لويس الرابع عشر مقبلاً على الدراسات الإغريقية ، أما
الآن فقد أقبل على الدراسات الشرقية »^(٢) ؛ لما فيها من فن وخيال ،
وآراء وأفكار .

(١) ارجع الى كتاب : History of English Poetry, by warton

(٢) ارجع الى كتاب : تراث الإسلام ج ١ ، ص ١٧٤ من مطبوعات لجنة

النصر للجامعيين .

الآثر العلى للعرب

لقد كان للعرب أثر كبير فى العلوم والرياضيات والفلك ، فى الوقت الذى كان فيه الغرب والغرييون بعيدين كل البعد عنها ؛ فقد أهذى الشرق إلى الغرب كنوزاً علمية ، هى سر الحضارة الأوروبية اليوم . ولا ننكر أن العرب قد أخذوا من اليونان بعض النظريات العلمية ، ودرسوها دراسة عميقة ، وفهموها فهماً جيداً ، ثم أضافوا إليها كثيراً من النظريات الحديثة ، والبحوث الجديدة .

وفى استطاعتنا أن نقرر أن العرب قد قدموا للعلم أكبر خدمة ؛ فللعرب مآثر فى الحساب والهندسة والجبر ، والفلك والمثلثات والشعر . ومن علمائهم : محمد بن موسى الخوارزمى فى عصر المأمون ، وله أثر كبير فى الفلك والرياضيات وعلم الجبر . وهو أول من انتفع بعلم الجبر ، وألف فيه .

وقد ذكر ابن خلدون فى مقدمته أن أول من كتب فى الجبر أبو عبد الله الخوارزمى ، وبعده كامل شجاع بن أسلم . فالخوارزمى عالم عربى ابتكر كثيراً ، وكان له أكبر الآثر فى الرياضة والفلك .

ولا يمكننا أن ننسى ابن سينا^(١) في الطب والفلسفة ، والكندى
فيلسوف الإسلام ، والحسن بن الهيثم ، وأحمد أباً حنيفة
الدينورى^(٢) ، وثابت بن قرة^(٣) ، وكان يحسن اللغات العبرية
والسريانية واليونانية . وهل نستطيع أن ننكر أثر عمر الخيام^(٤)
في الرياضيات والفلك والفلسفة والشعر ؟

وقد ذكر ابن خلكان أن نضر الدين الرازى فريد عصره ،
ونسيج وحده ، فاق أهل زمانه في علم الكلام والمعقولات ، وعلم
الأوائل^(٥) .

ويجب على كل عربى إحياء ماتركه علماء العرب وأدباؤهم من
ذخائر علمية وأدبية ، وإخراج تلك الكنوز من أصولها ، ونشرها
في العالم العربى ؛ حتى يشعر العرب بما كان لآبائهم الأولين من أثر
في الحضارة والمدنية ، والعلوم والمعارف ، ويعملوا على أن يعيدوا
مجدهم القديم ، ويحيوا آثارهم التالدة ، وثقافتهم الخالدة .

(١) ولد سنة ٩٨٠ م وتوفى سنة ١٠٣٧ م ويلقب بالشيخ الرئيس .

(٢) ولد في القرن الثالث للهجرة ، وتوفى سنة ٢٨٢ هـ = سنة ٨٩٥ م .

(٣) (٢٢١ هـ — ٢٨٨ هـ) .

(٤) ولد في أواخر النصف الأول من القرن الحادى عشر الميلادى ، وتوفى

بنيسابور سنة ١١٢٣ م .

(٥) أرجع إلى كتاب « تراث العرب العلمى في الرياضيات والفلك » تأليف

قدرى حافظ طوقان هدية المتحف سنة ١٩٤١ م .

الأثر التربوي للعرب

وفي التربية العربية يترك الطفل للطبيعة : فهو ابن الطبيعة حقا ، يتركه أبواه لنفسه تحت تأثير عوامل الطبيعة في الصحراء معتمدا على نفسه ، ويربى منذ ولادته تربية استقلالية في تلك المدرسة القاسية ، مدرسة الحياة البدوية ؛ كي يتعود احتمال الأخطار والآلام . يقول (بيرك هارديت) : « لقد رأيت جماعات من أولاد العرب يلعبون وقت الظهيرة على رمل محرق في منتصف الصيف ، ويمجرون حتى يشعروا بالتعب . وحينما يرجعون إلى خيام آبائهم يوبخون ويزجرون على عدم استمرارهم في اللعب والتمرينات البدنية » .

وإذا نظرنا إلى تاريخ العرب وجدنا أن للعرب فضلا كبيرا على الحضارة والمدنية ، والعلم والأدب ، وخاصة بعد الإسلام . وإن نظرة واحدة إلى آراء ابن خلدون والغزالي والفارابي وابن سينا والكندي وابن رشد ، وابن مسكويه ، وابن العربي ، وابن المقفع ، وإخوان الصفا وغيرهم في التربية والتعليم والثقافة ، تدلنا على ما كان لهم من فضل عظيم في دوائر المعرفة ، من دين وفلسفة ، وعلم وأدب .

وإن من يطلع على ما كتبوه لا يستطيع أن ينكر أن العرب
عنوا بتربية أطفالهم تربية طبيعية ، تربية جسمية وعقلية ، تربية
خلقية ووجدانية ، تربية حرية ، تربية وطنية كلها استقلال
وحرية ، وأن العرب كان لهم أكبر الأثر في الحضارة والمدنية .
وليس في استطاعتنا أن نوفى هذا الموضوع حقه في هذا السفر
الصغير الخاص باللغة لا بالتربية .

اللهجات العربية غير المشهورة

للغة العربية لهجات مختلفة متنوعة ، شأن كل لغة أخرى
كثيرة الانتشار في الأقطار والبلدان . وقد أخطأ علماء اللغة في
نسبة اختلاف لهجات اللغة العربية إلى تأثير اللغات الأجنبية التي
اتصلت بها . وإننا لا ننكر أنه كان للغات الأجنبية بعض التأثير
في اختلاف اللهجات لا كله . ولو كان لها كل التأثير لا استطاع
سكان بلاد العرب الداخلية أن يتكلموا اللغة العربية كما كان
يتكلمها العرب في تلك الجهات نفسها منذ ألف سنة . ولكن
الواقع أن لهجتهم تغيرت ، وأنهم لا يتكلمون كما كان يتكلم آباؤهم
القدماء . وكل مسلم يتمسك بالإسلام يكرر سوراً قصيرة من
القرآن الكريم عدة مرات في صلواته الخمس كل يوم . ومعظم

المسلمين من العرب يفهمون قليلاً أو كثيراً مما يقرءونه أو يسمعونه من القرآن الكريم . فلا عجب إذا قلنا إنه قد كان للقرآن الكريم أثر كبير في اللغة العربية ، تلك اللغة الواسعة الانتشار ، أثر لم يؤثره أى كتاب آخر في العالم ، في أى لغة من اللغات ، وفي أى عصر من العصور .

وبالرغم من أن القرآن الكريم قد حفظ اللغة العربية ، وأن فريقاً من الولاة دفعهم حب تأييد ملكهم أو ميلهم إلى اللغة العربية إلى تقريب العلماء والشعراء والأدباء — ومن هؤلاء آل حمدان ، وبنو بويه — فإن اللهجات قد انتشرت وتشعبت ، واختلفت كل منها عن الأخرى اختلافاً كبيراً ، مع أنها قد كانت لغة الدين والعلم والحكومة .

وقد نجح المستشرقون أخيراً في معرفة هذه اللهجات ، وألفوا كثيراً من الكتب فيها وفي قواعدها ، وصاروا يعرفون اللغة العامية المصرية ، والعامية في تونس والجزائر ومراكش وطرابلس ، وتسمى لهجات بلاد المغرب . وتدخل فيها لهجة كانت لغة محادثة في يوم ما في جزيرة صقلية ، ولا يعرف عنها الآن إلا قليل . وتتصل باللهجات بلاد المغرب أيضاً لهجة مالطة ؛ تلك اللهجة التي تليد العالم اللغوى ؛ لأنها قد انقطعت عن اللغة العربية العليا منذ

أكثر من تسعمائة سنة ، وصارت متأثرة باللغة الإيطالية ، ومع هذا لا تزال تحفظ كثيراً من الميزات الخاصة بلهجات الشاطئ الإفريقي القريب منها . وقد كوّن أهل مالطة لهم لغة كتابة حديثة تختلف عن اللغة العربية القديمة ، وطبع بها كثير من الكتب بحروف لاتينية .

وقد درس علماء اللغة أيضاً لهجة بلاد الأندلس ، وانتفعوا بكثير من الآثار الأدبية الأندلسية ، كما انتفعوا بكتاب الأجرومية ومعجم (يذرودى ألكالا) الذى ألفه سنة ١٥٠٥ م .

وقد عرف عن لهجات سورية وبلاد العرب الجنوبية والداخلية والاقطار الشرقية الأخرى أكثر مما كان معروفاً من قبل . ولا يزال لدى العلماء واللغويين مجال عظيم للبحث ، حتى يمكن ترتيب تلك اللهجات ووضعها فى أقسام معينة .

وعلى العموم يمكننا أن نقول إن اللهجة العامية للبدو تختلف بعض الاختلاف عن لهجة غيرهم من أهل الحضار . ولا شك أن اختلاف اللهجات ليس بمستحدث ، بل كان معروفاً فى العصر الجاهلى . ولا تزال اللهجات العربية فى الاقطار المختلفة تشبه كل منها الأخرى ، مع بعد كل قطر عن الآخر ، واتساع الشقة بين البلاد التى تتكلم العربية ، وكثرة العوائق الطبيعية التى تحول بين

بعضها وبعضها الآخر ، لكن يجب ألا نظن أن من البهل أن يفهم أهل الموصل أهل مراكنش ، أو يفهم هؤلاء وأولئك سكان سيناء وبلاد العرب . وهناك فرق كبير بين اللهجات العربية الحالية واللغة العربية القديمة . وليس هناك لهجة عربية حية تشبه اللغة العربية القديمة كل الشبه .

وقد كان لتلك اللهجات العربية الصغيرة أثر في اللغة الأدبية القديمة ، لغة الشعر والأدب . وكما تأثر بها الشعر تأثرت بها الأغاني في الجهات المختلفة . وإذا استثنينا شعر أهل مالطة وحدنا أن الشعر العربي متأثر وخاضع لتأثير اللغة العربية القديمة .

وبالأغاني الشعبية والموااليا (المواويل) وقصص العجائز — يمكننا أن نرى بالضبط نوع اللهجة العامية وصورتها . وكثيراً ما تتفق مع قواعد اللغة العربية القديمة . ومن الصعب الحصول على كتب ثمينة قديمة باللغة العامية .

وفي السنوات الأخيرة حاول المصلحون رفع اللهجة العامية المصرية وإصلاحها حتى تصلح للكتابة العلمية والأدبية ، ونرجو أن تتوج هذه المحاولة بالنجاح . ومن الممكن إصلاحها إذا عمنا التعليم ، وصار الشعب مثقفاً ، واعتاد الأطفال التحدث باللغة

العربية السهلة منذ الطفولة ، فى البيت والمدرسة ، وفى الشارع
والأماكن العامة . على أن إصلاح العامية قد يكون ممكنا إذا علمنا
أن العامية ما هى إلا عربية محرفة ، دخلتها طائفة كبيرة من
الانقراضات الأعجمية . وليس من الممكن أن يرفعها الإصلاح
المنشود إلى لغة الأدب الرفيع ، ولكن الذى نرجوه أن تقترب
هذه اللغة بقدر الإمكان من لغة الأدب والشعر ، حتى لا يصدم
المتعلمون بلغتين تناهض كل واحدة منهما الأخرى .

المحاضرة الخامسة ثروة اللغة العربية وجمالها

ثروة اللغة العربية :

إن نظرة واحدة إلى معاجم اللغة العربية تدلنا على أن اللغة العربية غنية ، وغنية جدا ، بألفاظها وتعبيراتها ، وما فيها من مفردات ومترادفات . ولا عجب ؛ فاللغة العربية تتألف من ثمانين ألف مادة ، والعلماء يقولون إن المستعمل منها عشرة آلاف . ومن الواجب أن نشكر لأصحاب هذه المعاجم ما قاموا به من مجهود عظيم يستحق الإعجاب والتقدير ، من كل من ينطق بتلك اللغة ، وإن كان مجهودهم لم يستوعب كل ألفاظ اللغة .

ويزداد إعجابنا بثروة اللغة العربية القديمة ، إذا تذكرنا مقدار السهولة في الحياة والمعيشة عند العرب القدماء ، وتذكرنا أنهم كانوا يعيشون في صحراء ، كان مستوى المعيشة فيها محدوداً ، ومحدوداً جداً . وربما كان لتلك البيئة أثر في أن أفكارهم كانت محدودة في العصر الجاهلي ، قبل أن يتأثروا بغيرهم ، ممن اتصلوا بهم ، قبيل ظهور الإسلام ، وبعد انتشاره في كل الأقطار . ومع

هذا نجد أن في اللغة العربية ثروة دونها كل ثروة ، وأن المعنى الواحد يمكن التعبير عنه بكثير من الأساليب ، من كلام العرب وتعبيراتهم ، كما سنبين فيما بعد بالأدلة القاطعة .

وقد انتفع علماء اللغة بما اقتبس الشعراء من الألفاظ في شعرهم ومن طرق الاستعارة والمجاز والكناية التي أكتروا استعمالها في قصائدهم .

وفي الأدب العربي القديم فن من فنون الشعر هو الهجاء ، وقد أكثر الجاهليون من قوله ، وساعدهم في إنشاده بتلك الكثرة طبيعة الحياة والبيئة ؛ فأضافوا إلى المعجم العربي كثيراً من التعبيرات التي اخترعوها ، والألفاظ التي ابتكروها . وقد اختفى الآن معظم هذا النوع من الشعر ، فلا تجد اليوم شاعراً بهجو ، أو يمضى وقته في الهجاء الشعري .

ومع أن علماء اللغة لم يدونوا في معاجمهم إلا الألفاظ التي كثر ورودها ، وشاع استعمالها بين جميع القبائل ، وتركوا الألفاظ القليلة الورد ، أو التي وردت من حين لآخر ، ولم يكثر تداولها إلا بين قبائل خاصة — مع هذا نجد أن اللغة العربية غنية بمفرداتها وأساليبها . وسيتبقى المعجم العربي على الدوام مرجعاً

هأماً لتوضيح العبارات الغامضة في جميع اللغات السامية الأخرى
إذا راعى الباحث الاحتراس والدقة .

فاللغة العربية بثروتها في أصول الكلمات ، وبما فيها من
ضروب الاشتقاق والمجاز والاستعارة والكناية ، تصلح
للأغراض العلمية والأدبية . فهي لغة العلم والأدب . ومن السهل
أن تكتب بها ما تشاء ، وأن تترجم إليها ما تشاء . وبالاشتقاق
نستطيع أن نعبر باللغة العربية الصحيحة عما لدينا من الأفكار
الجديدة ، أو المخترعات الحديثة ، أو المصطلحات العلمية ، بألفاظ
وعبارات مختصرة واضحة ، فمثلاً يقال :

غَفَرَهُ أَيْ سَتَرَهُ . وَغَفَرَ اللَّهُ ذَنْبَهُ : عَفَا عَنْهُ . وَغُفِّرَا ،
وَغُفِّرَانَا ، وَمَغْفِرَةٌ ، وَاسْتَغْفِرُهُ مِنْ ذَنْبِهِ ، وَاسْتَغْفِرْهُ إِيَّاهُ : طَلِبَ
مِنَهُ الْمَغْفِرَةَ . وَالْغُفُورُ وَالْغَفَّارُ : مِنْ صِفَاتِ اللَّهِ تَعَالَى . وَالْمُسْتَغْفِرُ :
مَنْ يَطْلُبُ الْمَغْفِرَةَ : وَجَاءُوا جَمًّا غَفِيرًا ، وَجَمَّ الْغَفِيرُ ، وَالْجَمُّ
الْغَفِيرُ : أَيْ جَمِيعًا ، شَرِيفُهُمْ وَوَضِيعُهُمْ ، لَمْ يَتَخَلَفْ أَحَدٌ ، وَكَانَتْ
فِيهِمْ كَثْرَةٌ .

وَيَقَالُ : كَمَلْ ، وَكَمِلْ ، وَكِلْ كَالَا ، وَكُؤَلَا ، فَهُوَ كَامِلٌ وَكَمِيلٌ
وَتَكَامَلْ ، وَتَكَمَّلْ ، وَأَكَلَهُ ، وَاسْتَكَمَلَهُ ، وَكَمَلَهُ : أَتَمَّهُ ، وَجَمَلَهُ .
وَأَعْطَاهُ الْمَالَ كَمَلًا أَيْ كَامِلًا . وَالْمُسْتَكِمِلُ : مَنْ يَطْلُبُ الْكَمَالَ .

والمِكْمَل : الرجل الكامل للخير والشر . والتكامل ، والتكمّل ،
والإكمال ، والاستكمال ، والتكميل كلها مصادر .

ولقد أعجب المستشرقون بثروة اللغة العربية ، وكتاباتها التي
لا حدّ لها ، واعترفوا جميعاً بثروتها في ألفاظها ومرادفاتها . وقد
سمى القاموس قاموساً محيطاً لأنه عميق مملوء بكثير من الجواهر
الثمينة التي تخفي على الطالب المثابر ، والباحث المجد .

يقول (رينان) : « إن لغويّا من العرب كتب في متن اللغة
رسالة ذكر فيها خمسمائة اسم للأسد » . وكتب آخر ما تى كلمة عن
الثعبان . وقد قيل : إن الفيروزابادي كتب رسالة عن العسل ،
وتركها من غير تكملة ، بعد أن ذكر ثمانين مترادفاً لتلك الكلمة .
ويقال : « إن في اللغة العربية أكثر من ألف كلمة مختلفة مرادفة
لكلمة « سيف » . وإن (دى هامر بيرجستول^(١)) المستشرق
الألماني قد أحصى الكلمات التي تتعلق بالحمل في أدب اللغة العربية
فوجدها تبلغ ٥٧٤٤ كلمة .

فاللغة العربية حافلة بثروة لغوية عظيمة . ويكفي دليلاً على
صحّة هذه الدعوى أن في المهجور من ألفاظها سبعين ألف مادة لم
تستعمل إلى اليوم . ذهب إلى ذلك المرحوم العلامة أستاذنا

الشيخ أحمد الإسكندري ، وقد كان فيما وضعه من أسماء الجواهر والفلزات في المؤتمر الطبي ببغداد قبيل وفاته دليل آخر على أن اللغة العربية تشتمل على كنوز ثمينة من المفردات ، وإن كانت هذه اللغة لا تواتى بعض حاجة المخترعين فليس العيب فيها ، وإنما العيب واقع على أبنائها الذين أهملوها ، ولم يفتشوا عن ثرواتها الضخمة في كل علم وفن .

وليست اللغة العربية غنية في مفرداتها فحسب ، ولكنها غنية في صيغ قواعدها أيضاً ، وإن نظرة واحدة إلى صيغ جمع التكسير وصيغ المصدر ، واسم المصدر تدلنا على أن في اللغة العربية ثروة لفظية لاتحد .

وقلنا تمكنا القصائد الشعرية من تكوين فكرة واضحة عن لغة المحادثة ، لغة الحياة العادية عند العرب ، فالشعر العربي يختلف عن النثر : لأن في الشعر ميلاً خاصاً إلى الصناعة والتأنق ، ومراعاة الوزن والقافية . أما القرآن الكريم فهو تنزيل من حكيم حميد ، ولا يمثل اللغة العربية في الشكل الذي كان يستعمل في المحادثة ؛ فهو فوق لغة البشر ، لا يستطيع أحد أن يأتي بمثله مهما أوتي من الفصاحة والبلاغة .

والحق أن لغة المحادثة عند العرب تظهر في النثر العربي القديم

من الخطب القديمة ، والأحاديث الشريفة ، وأقوال الخلفاء الراشدين ، وسيرة النبي صلى الله عليه وسلم وخلفائه ، وتاريخ الغزوات الحربية في العصر الجاهلي ، وفي المدة الأولى من صدر الإسلام . فهذه كلها من أحسن المادج لأسلوب النثر العربي القديم .

وبالموازنة بين اللغة العربية وأى لغة أخرى من اللغات السامية الشمالية أو الجنوبية يمكننا أن نقول : إن اللغة العربية أغنى تلك اللغات جميعها ، ولا تقل في ثروتها عن اللغة اللاتينية أو الإغريقية قديماً ، ولا تقل عن الإنكليزية أو الألمانية أو الفرنسية حديثاً ، بل إننا لا نكون مبالغين إذا قلنا : إن اللغة العربية من حيث المفردات تفوق جميع اللغات الحية ، وتمتاز بضروب كثيرة من أسباب النمو التي منها : الاشتقاق والمجاز .

وإذا تأملنا قواعد النحو في اللغة العربية وجدناها منظمة مرتبة منطقية ، فلكل أداة شرط جواب ، ولكل فعل فاعل ، ولكل مبتدأ خبر ، وللفاعل موضع خاص في الجمل ، وللفعول به موضع معين ، والفاعل مرفوع ، والمفعول به منصوب ، والمضاف إليه مجرور دائماً .

وإذا كانت الأفكار واضحة في نفس الكاتب أو الخطيب

أو المؤلف ، فمن السهل جدا أن يعبر عنها بكثير من العبارات العربية الصحيحة .

يقول « نُؤَلِّدُكَ » المستشرق الألماني الكبير : « إن من الخطأ الشائع أن نظن أن اللغة العربية فقيرة لا تصلح لبحث الأمور المعنوية ؛ فعلى العكس يندر أن نجد لغة أخرى كاللغة العربية تصلح لأن تكون وسيلة للتعبير عن الفلسفة القديمة ، وأصول حكمة الأولين » .

وقد صدق « نُؤَلِّدُكَ » فيما قال : فقد وسعت اللغة العربية كل ما ترجم إليها في العصر العباسي من الفلسفة والحكمة ، والطب ، والكيمياء ، والمنطق ، والفلك ، وكثير من العلوم الأخرى . وبهذا صارت اللغة العربية صاحبة السيادة العلمية والفلسفية والأدبية والدينية في ذلك العصر .

ولدى البدو القدماء ميل بفطرتهم لاستعمال الأمور المعنوية أو المجردة . وقد كان لهذا الميل أثر كبير في التعبيرات اللغوية عن الأمور المعنوية . ومن السهل أن تترجم إلى اللغة العربية في العصر الحاضر أى كتاب على أو فلسفي إذا كنت على علم دقيق بأصول العربية ، واقفا على أسرارها ، متأدبا بآداب اللغة التي تترجم منها .

ولله دَرُّ المرحوم حافظ إبراهيم بك شاعر النيل حيث قال
في قصيدته :

لسان حال اللغة العربية

وسعتُ كتابَ الله لفظاً وغايةً
وما ضقتُ عن آيٍ به وعِظَاتِ
فكيف أضيق اليومَ عن وصفِ آلهِ
وتلسيقِ أسماءِ لمخترعاتِ ؟
أنا البحرُ في أحشائه ^(١) الدرُّ كامنٌ
فهل سألوها الغواصَ عن صدقاتي ؟
فيا ويحكم أبلَى وتبلى محاسنى
ومنكم — وإن عزَّ الدواء — أسانى
فلا تَكِلُونِي للزمانِ فإننى
أخافُ عليكم أن تحينَ وفاتى

سقى الله في بطن الجزيرة أعظماً
يعزُّ عليها أن تلينَ قناتى ^(٢)

حفظنَ ودادى فى البلى وحفظته
 لهنَّ بقلبٍ دائمٍ الحشراتِ
 وفاخرتِ أهلَ الغربِ والشرقِ مطرُقُ
 حياءٍ — بتلكِ الأعظمِ النخراتِ^(١)
 أرى كلَّ يومٍ بالجرائدِ مزلقاً^(٢)
 من القبرِ يُدنينى بغيرِ أناةٍ
 وأسمعُ للكتابِ فى مصرِ ضجةً
 فأعلمُ أنَّ الصائحينَ نُعاني^(٣)
 أيهجرنى قومي عفا الله عنهمُ
 إلى لغةٍ لم تتصلِ برواةٍ ؟
 إلى معشرِ الكتابِ والجمعِ حافلُ
 بسطتِ رجائى بعد بسطِ شكايتى
 فأما حياةٌ تبعثُ الميتُ فى البلى
 وتنبئُ فى تلكِ الرموسِ^(٤) رُفائى
 وإما مماتٌ لاقِيامةً بعده
 مماتٌ لعمري لم يُقسِ بماتِ

(١) البالية . (٢) هفوة . (٣) الناعى : الذى يأتى بخير الموت .

(٤) الرمس : تراب القبر .

يقول « إرنست رينان » المستشرق الفرنسى : « إنَّما يشير عجبي أن لغة كاللغة العربية قد نشأت فى بلاد صحراوية كبلاد العرب — تصل إلى درجة الكمال فى خيام البدو » . ورينان معروف بشدة تعصبه ، وهو ضد العرب والساميين ، ومع ذلك قد اعترف بأن اللغة العربية لغة غنية ، صالحة للتعبير عن الأفكار الدينية والفلسفية والعلمية بطريقة لا وجود لها فى أى لغة أخرى ، فهى تفوق أخواتها من اللغات السامية فى ثروتها اللفظية ، وفى تركيباتها المنطقية فى القواعد .

كانت اللغة العربية غنية بالفاظها وعباراتها قبل الإسلام ، فلما نزل القرآن الكريم ، وانتشر الدين الإسلامى فى القرنين : السابع والثامن الميلاديين ، اتسعت ثروة هذه اللغة ، وأكسبها القرآن الكريم حياة جديدة ، وظهر جمالها فى كل بلد أشرقت فيه شمس الإسلام . فكان للقرآن أثر فيها من الناحية اللغوية بزيادة مفرداتها ، وأما من الناحية الأدبية فقد أفاض عليها جمالا فنيا ، وبيانا سهلا مؤثرا ، وأما من الناحية العلمية فقد أحدث فيها علوما لسانية وبيانية وتشريعية من نحو وصرف وبلاغة ، وفقه وأصول .

وقد ظلت اللغة العربية حاملة لواء العلم حقبة طويلة من

التاريخ تنتهى بانتهاء القرون الوسطى ؛ لأنها فى هذا الزمن كانت لغة العلماء . وكان للقرآن الكريم أكبر الأثر فى المحافظة على هذه اللغة فى تلك العصور . وكان للشعراء والأدباء واللغويين نصيب آخر فى المحافظة على تلك اللغة : قواعدها ومعاجمها ، وآدابها وتاريخها فى القرون الوسطى : فقد حافظوا على اللغة العربية القديمة ، ولم يستعبروا شيئاً من اللغة العامية المنتشرة بين العامة وغيرهم .

ولما فتح العرب بلاد الفرس بين (٦٤٠ — ٦٥١ م) اعتنق الشعب الفارسى الدين الإسلامى ، وحلت اللغة العربية محل اللغة الفارسية . فصارت لغة الدولة الرسمية ، ولغة العلم والأدب . ولا يستطيع الإنسان أن يمر على هذا الحادث العظيم فى التاريخ اللغوى للغة العربية من غير أن يذكر شيئاً من نتائجه .

ويسرنا أن نقتبس ما ذكره « نُولِدِكِه » فى هذا الشأن حيث يقول : « إن اللغة اليونانية لم تؤثر فى الحياة الفارسية إلا تأثيراً سطحياً ، ولكن العربية قد أثرت فيها كل التأثير : فتدينت إيران بالدين العربى ، والأخلاق والعادات العربية » .

لم تصل إلينا اللغة العربية بجميع أوضاعها اللغوية ، وقد عجز الرواة عن رواية كل ما أنشأه العرب من شعر ونثر ؛ ولذلك جاءنا

قل من كثر . ومع ذلك فقد كان في هذا القليل ثروة أدبية ضخمة ؛ فقد دون المتأخرون ما تلقوه ، وما سمعوه من الثقات من الرواة عن أيام العرب وأخبارهم ، وأمثالهم وأشعارهم ، فبلغ ذلك ما بلغ من الأسفار حتى تجاوزت دوائر العدِّ والحصر . وقد ذهب كثير من شعرهم ولغتهم وأخبارهم بذهاب الرواة ، وبقي في صدورهم ولم ينقل ، وأخذوا في أكفانهم كثيراً من علوم العرب وفنونهم حيث لم يجدوا من يطبع لهم تلك الذخائر فيحفظها ويصونها لهم ^(١) . وكان لكل شاعر عربي رواية يحفظ عنه ما يقول ذلك الشاعر وما ينشده حين يصول ويحول . وكان كل رواية من الرواة يحفظ من القصائد والأراجيز ، وفنون الشعر ، ما يفوت العد والحصر . قال الأصمعي وهو من متأخري الرواة : « ما بلغت الحُلُم حتى رويت اثني عشر ألف أرجوزة للأعراب » . وكان خلف الأحمر أروى الناس للشعر ، وأعلهم بجيده . ولا يكاد يمتري أحد في أن العرب كانوا أحفظ الناس ، حتى أن

(١) قال أحد العراقيين :

وأخذت في كفى علوماً لم أجد من يحفظن حقوقها ويصون
ورقيق أسرار جمعت لها الحشا مستودعاً في الدفين دفين

الهمداني ادعى في كتاب « الوشى المرقوم » أنه لم يصل أحد إلى أخبار العرب والعجم إلا بالعرب ^(١).

وفي مقدمة « أقوم المسالك » بتصرف أن الآداب كانت قبل انتشار العرب من جزيرتهم متأصلة فيهم ، تؤدي بلغتين : الحميرية في اليمن ، والقرشية في الحجاز . وباللغة الثانية لغة قریش جاء القرآن الكريم ، ولم تدخل العجمة في اللسان إلا بدخول الأمم المختلفة في الإسلام ، وتطاول السنين . ولا يخفى ما في اللغة العربية من اتساع وسعة في المجال ، لا سيما في الأشياء التي تتصل بمعيشتهم في البادية ، أو تتكرر رؤيتهم لها ، أو تكثر حاجتهم إليها ؛ فقد يكون للشئ الواحد عدة أسماء بمراعاة تعدد أحواله وصفاته .

وبكثرة الترادف عند العرب اتسعت لهم دائرة الشعر ، فللعسل ثمانون اسماً ، وللتعبان مائتان ، وللأسد خمسمائة ، وللجمل ألف ، ولل سيف ألف كذلك ، وللداهية أربعة آلاف اسم . ولا شك أن استيعاب مثل هذه الأسماء يستدعي حافظة واعية ، وذاكرة قوية . وللعرب من قوة الحافظة والذاكرة ، وحدة الفكر ما لا يستطيع أحد أن ينكره . ومن مشهورهم حماد الراوية

(١) ارجع إلى كتاب « بلوغ الأرب في معرفة أحوال العرب » للسيد محمود شكرى الألوسى البغدادى ص ٣٩ ، ج ١ الطبعة الثانية - المطبعة الرحمانية (١٣٤٣ هـ - ١٩٢٤ م)

الذى ذكر يوماً للخليفة الوليد أنه ينشد له في الحال مائة قصيدة ، وكل قصيدة من عشرين إلى مائة بيت ، فتعب المستمع قبل أن يتعب المنشد ^(١) .

قال سيدنا عمر بن الخطاب رضى الله عنه : كان الشعر علم قوم ، ولم يكن لهم علم أصح منه ، فجاء الإسلام فتشاغلت عنه العرب بالجهاد وغزو فارس والروم ، ولهت عن الشعر وروايته . فلما كثر الإسلام ، وجاءت الفتوح ، واطمأنت العرب في الأمصار ، راجعوا رواية الشعر ، فلم يرجعوا إلى ديوان مدون ، ولا كتاب مكتوب ، وألفوا ذلك . وقد هلك من العرب من هلك بالموت والقتل ، لحفظوا قل ذلك ، وذهب عنهم كثره .

وقال أبو عمرو بن العلاء : « ما انتهى إليكم مما قالت العرب إلا قلّه ، ولو جاءكم وافراً لجاءكم علم وشعر كثير » .

وعن حماد الراوية قال : أمر النعمان بن المنذر فنسخت له أشعار العرب في الكراريس ، ثم دفنها في قصره الأبيض ، فلما كان المختار بن أبي عبيد الثقفي قيل له : إن تحت القصر كنزاً ، فاحتفره ، فأخرج تلك الأشعار . فمن ثم كان أهل الكوفة أعلم بالشعر من أهل البصرة .

(١) هل ذلك عن تاريخ دروى وزير المعارف بفرنسا .

ولما كنا قد قررنا لك أن اللغة العربية من أغنى اللغات كلاً ،
وأوسعها عبارات وأمثالاً وحكماً فإننا سنضع أمامك فصلاً
صغيرة ، في نواحٍ متعددة من المعاني ، مراعين الاختصار فيما
نقول ، وقد اخترنا هذه الأمشاج من الجزء الثاني من كتاب
« نجعة الرائد وشرعة الوارد » لليازجى ، يقول :

١ — في العلم والعلماء :

يقال فلانٌ من ذوى العلم ، ومن حَمَلَةِ العلم ، ومن أولى
العرفان ، ومن العلماء المحققين ، ومن ذوى البسطة ^(١) في العلم .
وإن فلاناً لعالمٌ علامةٌ ، وعالمٌ نَحِيرٌ ^(٢) ، وعالمٌ فاضلٌ ، وهو
من صدور العلماء وأعلامهم ، وأفاضلهم وفحولهم . وهو عالمٌ أمته ،
وإمامٌ وقته ، وعالمٌ عصره ، وهو علامة العلماء ، وعميدهم ،
وعمَدَتُهُمْ ، وإمامهم وقُدوتهم .

وتقول : فلانٌ بحر العلم الزاخر ، وبدر العلماء الزاهر ،
وكوكبهم اللامع ، ونير أسهم ^(٣) الساطع .
ويقال : تَصَلَّحَ ^(٤) فلانٌ من العلم ، وتَبَحَّرَ فيه ، وتعمَّق ،
وأَوَّغَلَ ^(٥) في البحث ، وأَمَعَنَ في التتقيب ، وتَقَصَّى في التدقيق .

(١) التوسع . (٢) حاذق مثقن . (٣) مصباحهم . (٤) امتلاء . (٥) أبعد .

وقد استجلى غوامض العلم ، وخاض عُبابه ^(١) ، وأحصى مسائله ،
واستقرى ^(٢) دقائقه ، واستخرج مخبآته ، ونحّص ^(٣) حقائقه ،
ووقف على أغراضه ، وجمع أشناته ، واستقصى أطرافه ، وأحاط
بأصوله وفروعه .

وهو حُجّة في علم كذا ، وإمام في علم كذا ، وهو عالم فنه ،
وواحد فنه ، وهو من ثقات هذا العلم ، وهو فيه راسخٌ القدم ،
طويلُ الباع ، غزيرُ المادة ، واسعُ الاطلاع . وإنه لبحرٌ لا يُسبَرُ ^(٤)
غَوْرُهُ ، ولا يُنال دَرْكُهُ ^(٥) ، وهو إمام عصره غير مُدافع ، ورئيس
فنه غير مُعارض .

ويقال : فلان من طلبة العلم ، وانقطع لطلبه ، وخلّا لطلبه ،
وتخلّى له ، وقصر عليه نفسه ، ووقف عليه جهده ، وقد نغ فيه .
وخرّجه ^(٦) فلان ، وتخرّج على فلان ، وهو خيرٌ به ^(٧) . وقد
حدّق علم كذا ، ومهره ، ومهر فيه ، وأتقنه وأحكمه ، وملك
عِناهُ ^(٨) ، وملك قيادَهُ ^(٩) ، وتوفّر حظّه منه ، وأخذ منه مكانه ،

(١) مظهره . (٢) تتبع . (٣) خُلمس . (٤) لا يقاس عمقه . (٥) نهايته .

(٦) أى دربه وممرنه . (٧) أى تلميذه الذى تخرج على يديه .

(٨) من عنان القرس ، وهو : سير اللجام . (٩) من قياد الدابة وهو رسنها .

وبلغ منه موضعاً جليلاً ، وأصبح بمن يرى بالأبصار ، ويشار إليه بالبيان^(١) .

وتقول : طلبت العلم على فلان ، ووقفت فيه على فلان ، ودرسته عليه ، وحصلته عليه ، وأخذته عنه ، واقتبسته عنه ، وتلقيته عنه ، وتلقته منه ، وقد تأدبت عليه ، ونخرجت عليه ، وسمعت عليه كتاب كذا ، وقرأت عليه علم كذا .

وهو مؤقني ومدرسي ، ومؤدبي ونحرجي ، وشيخي وأستاذي . وقد استضأت بمشكاة^(٢) ، واستفدت منه علماً ، واقتبست منه علماً ، وحملت عنه علماً كثيراً^(٣) .

٢ — في الأدب :

يقال : فلان أديب فاضل ، بارع متفنن ، عزيز الأدب ، واسع الرواية ، واسع الاطلاع .

وإنه لكاتب مجيد ، وشاعر بليغ ، بليغ العبارة ، لطيف الكنايات ، بديع الاستعارات ، حلو المجاز ، مستملح السجع ، مستعذب النظم .

(٣) أطراف الأصابع . (٤) بمصباحه . (٥) ارجع إلى كتاب

« نعمة الرائد وشرعة الوارد » لليازجي ج ٢ طبعة مطبعة المعارف ١٩٠٥ ص ٢ — ٦ .

وإن له ثراً آنق من النور^(١) في الأكام^(٢) ، وسجماً^(٣)
أطرب من سجع الحمام ، ونظماً أحسن من الدرّ في النظام . وإن
ألفاظه الزّلال أو أرقّ ، ومعانيه السحر أو أدقّ . إذا تكلم ملك
الاسماع والقلوب ، وإذا أخذ القلم تدفق تدفق اليعسوب^(٤) .
ولأنه لمتصلع من فنون الأدب ، عارف بأخبار العرب ، بعيد
بمذاهب الكلام ، عليم بمواضع النقد ، وهو من خواصّ أهل
الأدب وأئمتهم . وإن له اليد الطولى في صناعة الأدب ، وله
القِدْحُ المُعَلَّى في صناعتى النظم والنثر^(٥) .

٣ — في الحفظ :

يقال فلان وعي^٦ ، سريع الحفظ ، واسع الحفظ ، قوى
الحافظة^(٧) ، قوى الذاكرة ، قوى الذّكر ، بعيد اللسيان . وقد
حفظ الكتاب واستظهره ، ووعاه على ظهر قلبه ، وأدّاه عن ظهر
قلبه ، وعن ظهر الغيب ، وقد ارتسم على لوح قلبه ، وانطبع على
لوح حافظته ، وعَلِقَتْهُ حافظته ، ووعَتْهُ ذاكرته .
وفلان غاية في الحفظ ، وهو آية من آيات الله في قوة الحافظة ،

(١) الزهر . (٢) الأكام جمع كم وهو غلاف الزهرة . (٣) تفريداً .

(٤) الجدول الكثير الماء . (٥) ارجع إلى نجمة الرائد ، وسرعة الوارد ،

لليازجى ، ج ٢ ص ٦ ، ٧ . (٦) القوة التى تحفظ .

إذا تلا عن لوح قلبه فكأنما يتلو في لوح مسطور :
وتقول فلان ضعيف الذاكرة ، بليد الذاكرة ، ضيق
الحافظة ، قليل المحفوظ .

٤ — في التأليف :

تقول : هذا كتاب نفيس جليل ، جامع ، غزير المادة ، جَمَّ
الفوائد ، قريب المنال ، دَانِي القُطُوف ^(١) ، سهل الأسلوب ^(٢) ،
عذب المَوْرِد ، ناصع البيان ، واضح التعبير ، تُدْرِكُ فوائده على
غير مشونة ^(٣) ، ولا كَدَّ ذهن ، ولا جَهد فكر ، ولا إرهاق خاطر .
وقد تصفّحت مؤلّف كذا فإذا هو كتاب أنيق ، حسن ،
فصيح الخطبة ، حسن الديباجة : مُحْكَم الوضع ، متناسق التبيويب ،
مُطَرِّدُ الفصول ، وهو كتاب فريد في فنه ، مبسوط العبارة ،
مُسَهَّب ^(٤) الشرح ، مُستوعِب ^(٥) لأطراف الفن ، قد استوعب
أصول هذا العلم ، وأحاط بفروعه ، واستقصى غرائب مسائله ،
ولم يَدْعُ آيِدَةً ^(٦) إلا قيدها ، ولا شاردة إلا ردّها إليه . لم يُصنّف
في بابهِ أجمع منه ، وقد نُزّه عن التعقيد والإشكال ، والإيهام

(١) جمع قطف بالكسر وهو ما يقطف من الثمر . (٢) الطريقة .
(٣) كلفة . (٤) مطول . (٥) مستوف . (٦) مسألة شاردة .

واللّبس ، واللغو^(١) والحشو^(٢) والرّكاكة .

وتقول هذا مؤلف مختصر ، وجيز وموجز ، مُدْجج التّأليف ،
مُحكّم الحدود ، جَزَل التعبير ، قد تُخَصَّت فيه قواعد العلم أحسن
تلخيص ، وحرّرت مسائله أحسن تحرير .

وعليه شرح لطيف كافل ببيان غامضه ، وإيضاح مُبهمه ،
وحلّ مشكله ، وتفصيل مُجمله ، وبَسْطٍ موجزه ، وتقريب بعيده ،
والكشف عن دقائق أغراضه ، ومكنون أسرارهِ .

هـ — في الفصاحة :

تقول : هذا كلام فصيح مُجَبَّر^(٣) ، متخيّر الإلفاظ ، مُنتَقَى
الأساليب ، مهذب اللفظ ، مُنتَقَع العبارة ، مُحكّم السّبك .

وهذا كلام عليه طابع^(٤) الفصاحة ، وعليه رَوْنُق^(٥)
الفصاحة ، وقد خلعت الفصاحة عليه زخرفها ، وقد نُسِجَ على
منوال^(٦) الفصاحة ، وطبع على غرّار^(٧) الفصاحة ، وكأنّه الدُّرُّ
المرصوف^(٨) ، واللؤلؤ المنضود .

(١) ما لا معنى له . (٢) ما زاد في الكلام بغير فائدة .

(٣) مُنتَقَى . (٤) أُنْزِها وعلّمتها .

(٥) من رونق السيف وهو : ماؤه وطلاوته . (٦) نول .

(٧) الغرّار القالب يصنع المنيء على مثله . (٨) المنظوم .

وتقول في التفصيل : هذا كلام فصيح جَزَلٌ ^(١) ، ثُمَّ متين الحبك ^(٢) ، بحكم النسج .

وفلان مطبوع على جزالة الألفاظ ، وثخامة الأساليب — ويقال : هذا كلام رقيق عَذْبٌ ، سائغ سهل ، رشيق ، سَلِسٌ ، رخيم الحواشي ، رقيق الحواشي ، خفيف على السمع ، سهل على الألسنة ، حسن الانسجام ، يدخل الآذان بلا استئذان ، يفعل بالآلالباب فعل السحر ، وتعشقه الأسماع لعدوبته .

وتقول في ضد ذلك : هذا كلام غليظ فَظٌّ ، جاف نافر ، ثَقِيلٌ على السمع ، ثَقِيلٌ على الألسنة ، تُمَجِّجُ ^(٣) الأسماع ، وتنبو ^(٤) عنه الآذان .

وتقول : هذه لغة مهجورة ، وألفاظ متروكة ، وإنما للغة وحشية ، ولغة حوشية .

وتقول : هذا كلام ركيك ، سخي ، سقيم ، ساقط ، مبتذل ، سُوقِيّ الألفاظ ، لم يُحْكَمْ طبع ، ولم يُعْنَهُ ذوق ، وليس عليه للفصاحة ظل ، وليس عليه للجزالة رَوْنَقٌ ^(٥) . وإنه لكلام تُمَجِّجُ الأذواق السليمة ، وتقتحمه ^(٦) الملكات الراشحة ، وهو مما لَا كَتَمَ ^(٧) الأفواه حتى مجَّته .

(١) خلاف الرقيق . (٢) النسج . (٣) تذهب وتلفظه .

(٤) تصد وتعرض . (٥) طلاوة . (٦) ترديه . (٧) مضته .

وتقول في وصف متكلم : رجل فصيح لِسِنٌ مَقَوَّةٌ ، فصيح اللفظ ، فصيح اللسان ، فصيح المنطق ، حُرُّ الكلام ، جزل الخطاب ، بينٌ اللهجة ، حَسَنُ السبك ، سليم الذوق ، لطيف الذوق ، بصير باختيار الألفاظ ، عليم بمواقع الكلم ، يتخير من الألفاظ أحسنها مسموعاً ، وأقربها مفهوماً .

وإنَّه لا يُعَلِّمُ أفصح منه منطقاً ، ولا أبين عبارة ، قد أنزلت الفصاحة على لسانه ، وأعطته الفصاحة قيادها ، وهو أفصح من نطق بالضاد ، وأفصح من سبحان (١) وائل .

٦ — في البلاغة :

يقال : هذا كلام بليغ ، مُشْرِقُ المعاني ، مُتَلَامِمُ الأطراف ، مُتَنَاسِقُ الأجزاء ، آخِذٌ بعضه بأعناق بعض .

وتقول : هذا كلام بالغ حد الإعجاز ، وإنه لكلام يملك القلوب ، وَيَسْرِقُ الْإِفْهَامَ ، وَيَسْتَعِيدُ الْإِسْمَاعَ — وهو عنوان البيان ، وآية البراعة ، تتمثل البلاغة في كل فقرة من فقره ، تكاد تدركه الإفهام قبل الإسماع .

(١) هو رجل من باهلة يضرب به المثل في الفصاحة ، وكان من خطبائها وشعرائها . قبل لأنه خطب في صلح بين حين نصف يوم فما أعاد كلمة .

وتقول في ضده : هذا كلام غث^(١) ، سقيم ، فاسد المعاني ، مضطرب المباني^(٢) ، قَلِقَ التراكيب ، مُخْتَلُّ الأداء ، بَادَى التكلف ، قد فَشَتْ فيه الركَاكَة والخلط واللغو . وإنه لكلام مُبْهِم مُغْلَق مُعَقَّد ، يلبو^(٣) عنه الفهم ، وتحار فيه البصائر ، وتعرض عنه القلوب ، لا يَشِف ظاهره عن باطنه ، وإنما هو ألفاظ مسرودة ، وجمل متقطعة ، مُتَنَافِرَة اللَّحْمَة ، سقيمة المعاني ، مُلْتَبِسَة التعبير ، كأنها ضرب من المُعْصِيَّات ، وكأنها رَطَانَة الأعْجَام .

وتقول في وصف المتكلم : رجل بليغ الكلام ، بليغ العبارة ، رصين التعبير ، واضح الأسلوب ، مُشْرِق الدِّيَابِجَة ، يضع لسانه حيث شاء ، ويبلغ بكلامه كُنْه القلوب ، سَخَّرَتْ لَهُ الألفاظ ، وَأَتَى فَصْلَ الْخُطَابِ^(٤) .

هو من أمراء الكلام ، إذا اقْتَنَّ فَتَنَ الألباب ، وسحر العقول ، وخَلَبَ الأسماع . وإن كلامه ليأخذ بمجامع القلوب ، وإن كلامه العَسَلُ أو أعذب ، وإن بيانه السحر أو أغرب ، وإن كلامه أنْدَى على الأفئدة من زلال الماء ، وإنه لآية من آيات الله في بلاغة التعبير ، وهو أبلغ من الجاحظ ، وأبلغ من قس بن ساعدة .

(١) لاطاوة عليه . (٢) الألفاظ . (٣) يرتد .

(٤) القول القاصل بين الحق والباطل .

وتقول في خلاف ذلك: فلان عَيْثُ، وَعَيْثُ وَفَهُ، وَعَيْثُ اللسان، حَصْرُ اللسان، كَلِيلُ الذهن، بليد الطبع، جامد القريحة، خامد الفكرة، مُظْلِمُ العبارة، مُنْحَطُّ عن مقامات البلغاء، قد ملكت لسانه الركاقة، ومالك ذهنه العيُّ. وإن به لَعِيًّا فاضحا، وهو أعيان من باقل^(١).

٧- في الخطابة :

يقال: فلان خطيب مِضْقَع^(٢)، قوى العارضة^(٣)، فسيح الباع، بعيد الغاية، طَلَّقَ البديهة، سَمَحَ القريحة، حسن البيان، ناصع البيان، عَذَّبَ المنطق، خَلَّابَ المنطق، رفيع الصوت.

وإنه لفصيح بليغ، طليق اللسان، سريع الخاطر، ثَبَّتَ^(٤) البديهة، حاضر الذهن^(٥)، كَأَمَّا يَتْلُو عن ظهر قلبه، لَا يَتَلَكَّأُ^(٦) في منطقته، وَلَا يَتَلَجَّلَجُ وَلَا يَتَلَعَّمُ، وَلَا يَتَوَقَّفُ، لَا تَنَالُهُ حُبْسَةٌ^(٧)، وَلَا تَرَهَقُهُ^(٨) عُقْلَةٌ^(٩)، تجري الفصاحة بين شفثيه، وتجري البلاغة

(١) رجل من بني لباد، اشترى ظلياً بأحد عشر درهماً، فعرضه على منكبيه، وأمسكه يديه من وراءه. ولما كان في بعض الطريق سئل: بكم اشتريت هذا الظلي؟ فأشار بأصابعه العشر، ومد لسانه؛ كناية عن الأحد عشر. فأقلت الظلي، ولحق بالصحراء. (٢) بليغ. (٣) البيان. (٤) ثابت.

(٥) ارجع إلى نجعة الرائد، ج ٢ ص ١٣ - ٢٠. (٦) يتوقف.

(٧) احتباس منقطع. (٨) تدركه. (٩) حبسة.

بين لسانه وفؤاده ، إذا تكلم تَحَدَّرَ تَحَدَّرَ السيل ، وَتَدَقَّقَ تَدَقَّقَ
اليعسوب ^(١) ، وملاً الأسماع والقلوب .

وإن فلانا صادق الفِراسة بما في الضمائر ، كأنه اطلع على
ما تُكِنُّ ^(٢) أَحْنَاءُ ^(٣) الضلوع ، وكأنه ينظر إلى الغيب من ستر
رقيق ، وقد جَرَّ الله ينابيع الحكمة على لسانه ، وَتَدَقَّقَتْ سُيُولُ
البلاغة على لسانه ، إذا أفاض في كلامه مَلَكٌ أَعَنَّهُ ^(٤) القلوب ،
وقَوْمٌ زَيَّغَ ^(٥) النفوس ، وخشعت له الأبصار ، وسكنت
الجوارح ^(٦) ، وَخَفَقَتْ الأفتدة ، وطارَت النفوس خَشْيَةً ورقة .
ويقال في الذم : فلان مُتَشَدِّقٌ ^(٧) ، ثَرَثَارٌ ^(٨) ، غَثُّ المنطق ،
نِفْهُ ^(٩) الكلام .

إذا تكلم انصرفت عنه الوجوه ، وأعرضت عنه القلوب ،
وانقبضت منه الصدور ، وَسَيِّمَتْهُ النفوس .

٨ — في الكتابة والإنشاء :

يقال : فلان كاتبٌ مجيد ، بارعٌ مُتَأَنِّقٌ ، مُتَفَنِّنٌ ، رَشِيقُ اللفظ ،

-
- (١) التهر الشديد الجرى . (٢) تخفى وتستر . (٣) جمع حنو بالكسر
وهو كل ما فيه اعوجاج من البدن . (٤) جمع عنان وهو سير اللجام .
(٥) اعوجاج . (٦) الأعضاء . (٧) يلوى شدقه عند الكلام .
(٨) لا معنى لكلامه . (٩) كثير الكلام .

مُنَمَّقُ العبارة ، بديع الإنشاء ، صحيح الديباجة ، حسن الترسل ، مصقول العبارة ، سهل الأسلوب ، ناصع البيان ، سليم الذوق ، مُتَمَسِّئٌ في ضروب الخطاب ، مقبول الإطناب ، بليغ الإيجاز ، قد أنزلت الفصاحة على قلبه ، وأنزلت البلاغة على فؤاده .
وإنه لمن أغزر الكتاب مادة ، وأطولهم باعا ، وأوسعهم مجالا ، وأسرعهم خاطراً .

وإن فلانا لمن أكاثر الكتاب ، ومن الكتبة المجيدين ، مُتَمِّقٌ لأدوات الكتابة والإنشاء ، مُتَضَلِّعٌ من علوم الأدب ، مُحِيطٌ بأسرار البلاغة ، حافظ لأقوال الفصحاء ، وخطب البلغاء ، مُطَّلِعٌ على أشعار العرب ، جامع للحكم المسطورة ، والأحاديث المنقولة ، لا يَغيبُ عنه شيء من طرائف الكلام ولطائفه ونوادره ، عارف بفصيح اللغة وركيكها ، عليم بأسرار اللفظ واشتقاقه ، وحقيقته ومجازه .

وإنه لَيْسَ يَتَعَهَّدُ " كلامه ، ويبالغ في تنقيحه وتهذيبه ، لا ترى في كلامه ركاكة ولا تعسفا ، ولا قلقا ولا تكلفا .

ويقال في الذم : فلان من ضعاف الكتاب ، سقيم العبارة ، ضعيف الملكة ، مُتَطَفِّلٌ على موائد الكتبة ، بعيد عن مذاهب

البلغاء ، عَامِيُّ اللفظ ، مُبْتَذِلُ التراكيب ، ضَعِيفُ النقد ، سَيِّئُ اختيار
الالفاظ ، لم يَصْفَح راحة الادب ، ولم يَرْتَضِعْ أخلاف ^(١)
الفصاحة ، وقد أَلِفَ مَصَاحِجَ الركاكة ، قَعَدَ به طَبْعُهُ عن جُحَارَةِ
البلغاء ^(٢) .

٩ — في الشعر :

يقال : فلان شاعر متفنن ، مجيد مُفْلِق ^(٣) ، بليغٌ فحل ، بعيد
الغاية ، رفيع الطيقة ، وهو شاعرٌ عصره غيرَ مدافع ، وشاعر
مطبوع ، وهو من فحول الشعر ، ومن أمراء الشعر ، وزعماء
القول ، جيد الشعر ، رصين الشعر ، مُنْضَدُّ ^(٤) اللفظ ، مرصَّف ^(٥)
المعاني ، رائق الأسلوب ، رشيْق اللفظ ، دقيق المعنى ، دقيق الفكر ،
لطيف التخيل ، شريف المعاني ، ليس في شعره تكلُّف
ولا تعسُّف ^(٦) ، ولا تعقيد ولا غموض ، ليس فيه حشو ولا لَفُو ،
ولا ترى في قوافيه قلقاً ولا ضعفاً ولا نفوراً .

ويقال : فلان من قالة الشعر ، وصاغة الشعر ، وصاغة
القرىض ^(٧) ، وإن له شعراً صافي الديباجة ، كثير الطلاوة ^(٨)

(١) جمع خلف بالكسر وهو الناقة كالضرع للشاة .

(٢) ارجع إلى نجمة الرائد ج ٢ ص ٣٠ — ٣٥ .

(٣) يأتي بالجيب في شعره . (٤) منسق . (٥) منسق .

(٦) أن يأتي المعنى من غير وجهه . (٧) الشعر . (٨) الرونق .

والطُرف والبدائع ، وإن شعره ليتدفق سلاسة ، يحول فيه رونق
الحسن ، رائق اللسيب ، حُلُو التغزل ، حسن التشبيهات ، بديع
الاستعارات ، لطيف الكنايات .

وفلان إذا رام نظم الشعر قامت الألفاظ في خدمته ،
وتلبَّيت ^(١) المعاني لدعوته ، ولا يزال يأتي بالبيت النادر ، والحكمة
البليغة ، والمعنى البديع .

وإنه ليبتكر المعاني ويبتدعها ، وهذا معنى لم يسبق إليه ، ولم
ينازعه فيه منازع .

وإن فلاناً لينظم اللائى ، ويُسكرُ الألباب ، ويسحر العقول ،
ويخلب ^(٢) القلوب ، وكأن معانيه السحر البابلى ، وكأن كلامه قد
صيغ من خالص النضار ، وإنه لشعرٌ حرى بأن يكتب على جبهة
الدهر ، ويعلق في كعبة الفخر .

وهذا الشعر من قلائد فلان ، ومن فرائده ، ونفائسه ، وبدائعه
وغرره وحسناته .

ويقال : نبغ فلان في الشعر إذا أجاده ، ومن ينظم الشعر
ويلسجه ، ويحوكه ويصوغه ، ويقرضه ويلبسه .

وإنه ليرتجل الشعر ويبتهده ، ويقول على البديهة ، وهذه

(١) تجمعت . (٢) يخذع .

الآيات من عفو^(١) الساعة ، ومن فيض الخاطر ، وفيض القريحة ،
وإنه لسريع الخاطر ، طلق البديهة ، قياض القريحة ، حاضر الذهن .
وتقول في الذم : فلان شاعر ضعيف ، سخيّف النّظم ،
مهلهل الشعر ، مقصّر عن طبقة الفحول من الشعراء ،
لا ملكة عنده للنظم ، وليس في سليقته الشعر .

وإنه متخلف الطبع ، سقيم الخاطر ، ناضح القريحة ، خامد
البديهة ، صلد^(٢) الخاطر .

وإنما هو شَوَّيعر وشُعْرُور ، ومتشعر ، رثّ الالفاظ ، قلق
الأساليب ، سقيم المعاني ، مبتذل المعاني ، فاسد التعبير ، كثير
التكلف ، شديد التعمل ، وهو ينظم بالصنعة ، وإنما هو عَرُوضِيّ ،
وإنما هو مقطعّ أبيات ، ووزّان التفاعيل . وإنما هو وزّان لا شاعر ،
وإن شعره لتافه في الذوق ، وإنه لجاف الكلام ، ليس على كلامه
بِلَّةُ الفصاحة ، وليس على شعره طلاوة ولا حلاوة ، ولا رونق
ولا رشاقة ولا بداهة ، ولا قدرة له على الاختراع ، ولا فضل فيه
للاستنباط . ولا تكاد ترى في كلامه إلا مترقّعا^(٣)

وتقول : هذه قصيدة غائرة^(٤) ، وقافية شاردة .

(١) بما أخذ لجنته على غير كلفة . (٢) صلب . (٣) موضع إصلاح .

(٤) من قولهم عار القرس يعبر إذا ذهب على وجهه .

ويقال : هذه قصيدة من غُرَرٍ القصائد ، ومن محكم الشعر وجيده . وهذه قصيدة حذاء ، أو منقطعة القرين ، وهي من قلائد الشعر أى البواقى على الدهر . وهذه قصيدة حكيمة أى فيها كلام حكمة ، وهذا البيت فقرة هذه القصيدة ، أى أجود بيت فيها ، وهو بيت القصيد .

وتقول : هذه قصيدة من سفاسف الشعر أى من رديئه .
وتقول : شعر فلان أحسن من حوليات زهير ، وأحسن من اعتذارات النابغة ، وحماسيات عنتره ، وهاشميات الكميث ، ونقائض^(١) جرير ، وخمریات أبى نواس ، وتشبيهات ابن المعتز ، وزهديات أبى العتاهية ، وروضيات^(٢) الصنوبرى ، ولطائف كشاجم .

١٠ — فى النقد :

يقال : نقدتُ الكلام وانتقدته ، وتدبرته ، وتأملتُه ، وتبصَّرتُه وميَّزْتُه ، ونظرتُ فيه ، وأعملتُ فيه النظر ، وقَلَّبتُ فيه النظر ، وأنعمتُ فيه النظر ، وحكمتُ معدنه ، وسبرتُ^(٣) غَوْرَه ، وعجَّمتُ عوده أى اختبرتُ صلابته .

(١) خيارها . (٢) التى ناقض بها الفرزدق فى الهجاء .

(٣) قصائده فى وصف الرياض . (٤) قست عمقه .

وفلان نقاد بصير من جهابذة^(١) أهل العلم ، ومن ذوى البصائر النافذة ، صحيح النقد ، صائب الفكر ، ثاقب النظر ، دقيق النظر ، شديد التنقيب ، دقيق البحث ، بعيد الغور^(٢) ، يغوص على الحقائق ، ويكشف عن الغوامض ، خير بمحاسن الكلام ومساوئه ، عليم بصحيحه وفاسده ، بصير بجيده وسفّاهه .

وتقول : هذا كلام لا يثبت على النقد ، وإن فيه لمطعناً وماخذاً ، ومغمزاً ، وفيه موضع للنقد ، وموضع للقول .

وتقول : هذا كلام لم يصدر عن علم راسخ ، ولم يملّه علم صحيح ، إنما هو ضربٌ من الخبطِ أى التكلم على غير هدى ، وهو بعيد عن جادة^(٣) الصواب ، وإن بينه وبين الصواب مراحل . وقد كان الوجه أن يقال كذا ، والصواب أن يقال كذا ، ولو قيل فى موضعه كذا لكان أسلم ، وكان أقرب إلى الصواب ، وكان هو الوجه ، وهو الصواب .

وتقول : هذا كلام قد حصّن^(٤) عن نظر الناقد ، وإنه لكلام لا غبار عليه ، ولا وجه فيه للاعتراض ، ولا شبهة فيه لناظر ، ولا مطعن فيه لغامر^(٥) ، ولا سبيل عليه لآخذ ، ولا معترض ولا طاعن ولا قادح .

(١) مفردها جهيد بمعنى الناقد الخبير ، والكلمة فارسية معربة .

(٢) كناية عن التعمق فى الأمور . (٣) طريق .

(٤) لا شبهة عليه . (٥) عائب .

١١ — في الجدل :

يقال : فلان جدل شديد المراء^(١) ، متين الحجة ، قوى الحجة ، ناصع البرهان ، سيد البرهان ، حاضر الدليل ، صحيح الاستدلال ، بصير بمواضع الحق ، واستنباط الأدلة . وقد جادل خصمه ، وماراه^(٢) . وناظره ، وباحثه ، وناقشه وحاجّه .

وقد احتج على خصمه بحجة دامغة^(٣) ، وجاءه بالدليل المفحم^(٤) ، وأيد قوله بالحجج القاطعة ، والبراهين الساطعة ، والأدلة الواضحة . وقد أغم خصمه وأبكاه ، وقرّعه^(٥) بالحق ، ودحض^(٦) حجته وأدحضها ، وزيف^(٧) برهانه .

وتقول : هذا هو الحق اليقين ، والحق المبين ، وقد سَفَر الحق ، وحصص^(٨) الحق ، ووضّح الصبح لذى عينين .

ولأنه لأمر لا مرية فيه ، ولا مراء فيه ، ولا ريب في صحته ، ولا موضع فيه لشبهة ، وهذا أمر لا يختلف فيه اثنان ، وقد تناصرت عليه الحجج ، وقام عليه برهان العقل ، وصححه القياس ، وأيده الوجدان .

وتقول في خلاف ذلك : فلان ضعيف الحجة ، ركيك البرهان ، واهن الدليل ، ضعيف البصيرة ، بليد الفكر ، خامل الذهن .

(١) الجدل . (٢) جادله . (٣) تدفع الباطل . (٤) المسكت .

(٥) رماه به . (٦) أبطلها . (٧) أظهر زيفه أى فسادَه . (٨) ظهر وثبت .

وهذا قول مدفوع ، وقول مردود ، لا ينهض ولا يسمع ،
ضعيف السند ، واهى الدليل ، بعيد عن شبه الصحة ، ليس فيه
شيء من الحق ، وليس عليه للحق ظل .

وهذا أمر ظاهر البطلان ، لا تعقل صحته ، ولا يقوم عليه دليل ،
ولا تؤيده حجة ، ولا ينهض فيه برهان ، ولا يثبت على النظر .
وهذه حجة واهية ، وواهنة ، وإن حجته لأوهى من بيت
العنكبوت ، وأوهن من شبك باطل . وتقول : هذه أدلة متعارضة ،
وحجج متخاذلة ، وبيانات متناقضة ، يصادم بعضها بعضاً ، ويجادل
بعضها بعضاً ، ويقدم بعضها في بعض ، ويدفع بعضها في صدر بعض .
ويقال : فلان متعنت ، يمارى في الباطل ، ويتحكم في الجدال ،
ولا تراه إلا معانداً أو مكابراً ، أو مغالطاً أو مشاغباً .

١٢ — في حسن المنظر وقبحه :

يقال : فلان جميل المنظر ، جميل الخلق ، حسن الصورة ،
وضئ الطلعة ، صبيح الوجه ، مشرق الجبين ، وضاح^(١) المحيّا ،
ظريف الهيئة ، بديع المحاسن ، معتدل الأعضاء^(٢) .

ويقال في ضد ذلك : هو قبيح المنظر ، بشع المنظر ، ذميم
الخلقة ، مشوه الخلق ، جهنم^(٣) الوجه ، كريه الطلعة ، قبيح الهيئة .

(١) الأبيض الحسن اللون .

(٢) ارجع إلى نجمه الرائد ، ج ٢ ، ص ٤٥ — ٤٧ . (٣) كريه .

وهو أقبح خلق الله صورة ، وأقبح من الجاحظ ، وأقبح من القرد .

١٣ — في الكبر والتواضع :

يقال : فلان متكبر ، متعظم ، متعجرف ، مُتَغَطِّرِف ، مُتَغَطِّرِس ، متفخ ، مختال .

ولأنه لشديد الكبر ، والكبرياء ، والعجرفة ، والغطرقة ، والغفارسية ، والته ، والخيلاء . ولأنه لرجل مَزْهُوٌّ ، معجَبٌ بنفسه ، فيه زهوة وعجب وإعجاب .

وتقول من الكناية : صَعَّرَ الرجل ^(١) خَدَّه ، ولوى شِدْقَه ، ونفخ شِدْقِيَه ، وشَمَخَ بَأْفَه أى رفعه كِبْرًا ، ورفع رأسَه كِبْرًا ، وجاء ثَانَى عِطْفَه أى جانبه ، وهو من الرأس إلى الورك . وهو أزهى من ديك ، وأزهى من غراب .

وترفَعُ كِبْرًا ، ونأى بجانبه ، وسما بنفسه تها واستكْبَارًا . وتقول في خلاف ذلك : هو متواضع النفس ، خافض الجناح ، متجَافٍ ^(٢) عن مقاعد الكبر .

١٤ — في الذكاء والبلادة :

يقال : فلان ذكيٌّ قَطِنٌ ، فهميمٌ ، لَوَذَعِيٌّ ^(٣) أَلْمَعِيٌّ ^(٤) ،

(١) أماله وأعرض به كِبْرًا .

(٢) متنع .

(٣) الذكي التوقد .

(٤) الذكي التوقد .

حاد الذهن ، متوقد الذهن ، صافي الذهن ، ذكي القلب ، حديد
الفهم ، سريع الفهم ، سريع الفطنة ، سريع الإدراك ، صادق
الحدس ، يقظ الفؤاد .

وقد فَطِنَ للسَّأَلَةِ ، وَتَفَطَّنَ لها ، وَزَكَّيْنَهَا وَتَبَّهَ لها .
وَإِنَّه لَفَطِنٌ ، ذَهْنٌ ، وَإِنَّه لآيَةٌ الله فِي ذِكَاةِ الْفَهْمِ ، وَصَفَاءِ
النَّفْسِ ، وَاطِّاقَةِ الْحَسِّ ، وَإِنَّه لِيَفْهَمُ مِنَ الْإِيمَاءِ قَبْلَ الْاَلْفَظِ ، وَمِنْ
النَّظَرِ قَبْلَ الْإِيمَاءِ .

وتقول في ضده : هو بليد ، غبي ، أبله . غافل ومغفل ،
ضعيف الإدراك ، بطيء الحس ، سقيم الفهم ، بليد الفكر ، مغلق
الذهن ، خامل الذكاء ، مظلم البصيرة .

فيه بلاهة ، وفَدَامَةٌ ، وَغَبَاوَةٌ ، وَبَلَهٌ ، وَبَلَاهَةٌ ، وَغَفْلَةٌ .
لا يَتَنَبَّهُ لِلْحَقِّ ، وَلَا يَكَادُ يَذْهَبُ ^(١) شَيْئاً ، وَلَا يَكَادُ يَعِي
قَوْلَا ، وَلَا يَسْتَضِيءُ بِنُورِ بَصِيرَةٍ .

١٥ — فِي الصَّبْرِ وَالْجَزَعِ :

يقال : فلان صابر للأمور ، وصبور ، وقد صَبَرَ عَلَى
الْمَكْرُوهِ ، وَصَبَّرَ نَفْسَهُ وَتَصَبَّرَ وَاصْطَبَرَ ^(٢) .

(١) يعقل ويفهم . (٢) ارجع إلى نعمة الرائد ، وشرعة الوارد ، لليازجي ،

وقد وطَّن فلان نفسه على الصبر ، ولاذ بالصبر ، وتَجَدَّدَ على مضض المِحَن .

ويقال : أصابه كذا فَعَضَّ على ناجذيه ^(١) أى صبر على ما نابه ، وما زال فى أمره رابط الجأش ^(٢) ، وإنه لرجل صُلْب العود ، لا تَرَدِّعه النوائب ، ولا تنال من صبره المِلَّات ^(٣) ، ولا يلين جنبه لحادث .

ويقال فى ضده : جَزَعَ الرجل ، وهَلِيع ، وهو أشد الجزع وألحشه ، وبه جَزَعٌ وهَلَعٌ ، وقد نزلت به نازلة فأنحلت عقدة صبره ، ولحقه من الأمر ما عيل به صبره ، وضاق به ذرعه ، ونفد صبره . وقد خانه الصبر ، وبات رهين البلابل ^(٤) ، وبات لا يملك دمه . ولا يملك قلبه ، وكاد يقضى عليه من الغم .

١٦ — فى السموِّ إلى المعالى والقعود عنها :

يقال : فلان خطير النفس ، بعيد الهمة ، يسمو إلى معالى الأمور ، ويصبو إلى شريف المطالب ، وَيَتَسَوَّرُ شرفات ^(٥) العز ، وَيُعَدُّ فى وجوه المجد غرراً ^(٦) ، وقد بنى له مجداً مُؤَثَّلاً ^(٧) ، وتَسَمَّ

(١) الضرسان فى أهى الفم . (٢) المراد به القلب . (٣) الشدائد .

(٤) الهوم والوساوس . (٥) المرفة : أعلى القىء .

(٦) القرعة : البيضاء فى وجه الفرس . (٧) راسخاً .

ذِرْوَة^(١) الشرف ، وصعد إلى فروع العلا ، ووثب إلى قة الشرف ، وبلغ إلى رفعة لا تُسَامَى ، وعزة لا تُغَالَب ، ورتبة لا يسمو إليها أمل ، وغاية تتراجع عنها سوابق الهمم .

ويقال في ضد ذلك : فلان قاعد الهمة ، عاجز الرأي ، متخاذل العزم ، ضعيف النفس ، صغير الهمة ، لا تطمع نفسه إلى مأثرة ، ولا تسمو همته إلى منقبة^(٢) .

وقد رضى بالهُونِ صاحباً ، وأخلد إلى الصَّغَارِ^(٣) ، ورضى من جهله بالبدون ، وقنع من زمانه بالنصيب الأخرس ، وقعد عما تسمو إليه النفوس العزيزة ، وترقى إليه الهمم الشريفة . همه في قدح من لبن ، وقصعة من ثريد^(٤) .

١٧ — في الكَيْسِ والحق وذكّر الجنون والحرف :

يقال : فلان أريب^(٥) لبيب ، كَيْسٌ ، وكَيْسٌ^(٦) ، فَطِنٌ ، عاقل ، نبيل^(٧) ، حَصِيف^(٨) ، رصين ، وافر اللب ، مستحكم العقل . عنده كَيْسٌ وفطنة ، ونُبْلٌ ودهاء ، وأُرْبَةٌ وحِصَافَةٌ ، ورِصَانَةٌ .



- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| (١) ارتقى أعلى الشرف . | (٢) مفخرة . |
| (٣) اطمأن إلى القل والامتهان . | (٤) مرق يفت فيه الخبز |
| (٥) عاقل . | (٦) عاقل ظريف . |
| (٧) ذكي . | (٨) مستحكم العقل . |

وهو من ذوى العقل ، واللب ، والحِجَا والنَهْي ^(١) . ومن ذوى الالباب والاحلام ، وأولى الأبصار ، ومن ذوى العقول الثاقبة ، والاحلام الراجحة ، والعقول الوافرة ، والأفهام النيرة ، والأذهان الصافية .

وهو من أكمل الرجال عقلاً ، ومن أشدّهم رأياً ، ولم أرَ أغزر منه عقلاً ، ولا أنفذ بصيرة ، ولا أصحّ تمييزاً . ويقال فى ضد ذلك : هو أحمق أخرق ، رقيق سخيف ، ناقص العقل ، ضعيف التمييز .

فيه مُحَقٌّ وحمّاق ، وخُرْق وِرْقاعة ، وسُنْخف وسَخّافة . وإنه لرجل سَرِفٌ ^(٢) العقل ، ورجل مأفون ^(٣) ، وهو رجل لا حَصَاة ^(٤) له .

ويقال : رجل أهوج وأرعن ، وهو الأحمق الفحل ، معه هَوَج ورُعْن ، ورُعونة .

ويقال فيما فوق ذلك : قد اختلط الرجل وجنّ ، واختل عقله ، وخُيِّل ، واستَلِب عقله ، وبه اختلاط وجنون وخَبَل — وقد مَسَّ الجنون ، وبه مَسُّ من جنون ، ومَسٌّ من خَبَالٍ .

وتقول : عَتِيَ الرجل عَتَهَا وَعَتَاهَا ، وَعَتِيهِ : إذا نقص عقله من غير جنون ، وهو عَتِيٌّ ومعتوه .

(١) العقل . (٢) فاسده . (٣) ناقص العقل . (٤) عقل .

ورجل مُوسِسُ إِذَا كَانَ يَحْدُثُ نَفْسَهُ ، وَبِهِ وَسْوَاسٌ ، وَقَدْ
اعْتَرَتْهُ الْوَسَاوِسُ ، فَإِذَا تَنَاهَى جَنُونَهُ قِيلَ بِهِ جُنُونٌ مُطْبِقٌ ، وَرَأَيْتَهُ
وَقَدْ جُنَّ جَنُونَهُ ، وَثَارَ ثَائِرُ جَنُونِهِ .

١٨ — فِي الشَّجَاعَةِ وَالْجَبِينِ :

يَقَالُ فَلَانٌ شَجَاعٌ بَاسِلٌ ، بَتِيسٌ ، مِقْدَامٌ جَرِيٌّ ، فَاتَكَ ، صَارَمٌ .
وَهُوَ ثَبَتَ الْجَنَانِ ^(١) ، رَابِطُ الْجَاشِ ^(٢) ، صَادِقُ الْبَاسِ ،
جَرِيٌّ الصَّدْرِ .

وَهُوَ مِنْ ذَوِي الشَّجَاعَةِ وَالْبَسَالَةِ ، وَالشَّدَةِ وَالْبَاسِ ، وَالْإِقْدَامِ
وَالْحِمَاسَةِ ، وَالْجُرْأَةِ ، وَالصَّرَامَةِ وَالنَّجْدَةِ .

وَهُوَ رَجُلٌ مِغْوَارٌ ^(٣) ، وَفَتَاكَ ، وَخَوَّاضُ غِمَرَاتٍ ^(٤) ، وَهُوَ
أَشْجَعُ مِنْ أَسَامَةٍ ^(٥) ، وَأَجْرَأُ مِنَ السَّيْلِ .

وَتَقُولُ فِي خِلَافِ ذَلِكَ : هُوَ جَبَانٌ ، فَشِيلٌ ، هَيَّابٌ ،
رِعْدِيدٌ ^(٦) — فِيهِ جَبْنٌ وَجَبَانَةٌ ، وَفَشْلٌ وَرِعْشَةٌ .

وَوُرِدَ عَلَيْهِ مِنَ الْهَوْلِ مَا خَلَعَ قَلْبَهُ ، وَهَزَمَ قُوَادَهُ ، وَزَلَزَلَ
أَقْدَامَهُ ، وَكَسَرَ رَأْسَهُ ، وَقَتَّ فِي سَاعِدِهِ .

(١) ثَابِتُ الْقَلْبِ . (٢) الْمَرَادَةُ الْقَلْبِ . (٣) كَثِيرُ الْغَارَاتِ .

(٤) شِدَائِدٌ . (٥) عِلْمٌ جَنْسٌ لِلْأَسَدِ .

(٦) الَّذِي يَرْعَدُ عِنْدَ الْقِتَالِ جَبِينًا .

١٩ — في الرَّقَّة والقِسْوَة :

يقال : رَقَّ له ، وَشَفِقَ عليه ، وَأَشْفَقَ عليه ، وَرَفَّ به ،
وعَطَفَ عليه ، وَحَدِبَ عليه ، وَلَانَ له ، وَلَطَفَ به ، وَرَفَّقَ به .
وقد رَقَّ له قلبه ، وَلَانَ له فؤاده ، وَرَفَّرَ عليه بجناحه ،
وخفض عليه جناح رحمته ، وهو رجل رءوف ، عطوف ، رحيم ،
شفيق ، رفيق ، رقيق القلب .

وتقول : هذه حالة يرثى لها ، وإنها لحالة تتوجع لها القلوب
رقة ، وتنفطر لها القلوب رحمة ، وترقُّ لها الأكبَاد الغليظة ،
وتلين لها القلوب القاسية ، ويتصدَّع لها فؤاد الجلود ، ويبكى لها
الحجر الأصم .

ويقال : رَفَّرَ الرجل على ولده إذا تَخَيَّ عليه ، وَحَنَّتْ
المرأة على ولدها ، وَحَدَبَتْ عليهم ، وَأَشْبَلَتْ عليهم إذا أقامت
عليهم بعد زوجها ولم تنزَّج .

ويقال في خلاف ذلك : هو قاسى القلب ، غليظ الكبد ،
جافى الطبع ، خشن الجانب ، فَظُّ الأخلاق ، فيه قسوة ، وَغِلْظَة ،
وجفاء ، وخشونة ، وفظاظة .

وقد قسا قلبه على فلان ، وثنى عنه عطف رحمته .

وتقول : لفلان قلب لا يعرف اللين ، ولا تدخله رحمة ، وإن له قلباً أقسى من الحديد ، وأصلب من الجلود .

٢٠ — في سهولة الخلق وتوغّره :

يقال : فلان سهل الأخلاق ، سلس الطباع ، لين العريكة ، دَمِث ^(١) الطبع ، لين الجانب ، رقيق الحاشية ، رضى الأخلاق ، سلس القياد ^(٢) .

في خلقه لين وسهولة ، وسلاسة ، ودَمَانَة . وإن أخلاقه أسلس من الماء ، وألين من أعطاف النسيم .

وتقول في ضده : هو شرس شَكس ، سيئ الخلق ، فجّ الطبع ، فظ الأخلاق ، جاف الطبع ، غليظ الطبع ، شديد الشكيمة ^(٣) ، شديد التصلب ، لا تلين صفاته ، ولا تنحل عقده ، كأنه قُدّ من صخر ، وكأنما طبع ^(٤) من جلود .

وهو في منتهى الشراسة والشكاسة ، والفظاظة والجفاء ، والخشونة والغلظة .

٢١ — في الحلم والسّفه :

يقال : فلان حليم الطبع ، واسع الخلق ، رَحْب الصدر ،

(٢) سهل الاقياد .

(٤) خلق .

(١) لين سهل .

(٣) صعب الخلق .

واسع الأناة، وقور النفس، راجح الحلم، خافض الجناح،
رصين رزين، وادع^(١)، وقور، حصيف، متَّسِد، متَّانٍ، متَّسَبِت.
وفيه حلم ووقار، وسكينة، ورجاحة، ورزانة، ورصانة،
ورِفق، ودَّعة أو حَصَافَة وتَوَدَّة، أو أناة.

ويقال في خلاف ذلك: هو سفيه نَزِقٌ خفيف طائش —
وإنه لحاد الطبع، طائش الحلم، قصير الأناة. وإن فيه لسفهاً،
وسفاهة، ونزقاً، وخفة، وطيشاً وحدة^(٢).

٢٢ — في الغضب وإطفائه :

يقال : قد غاظني هذا الأمر، وأسخطني، وأغضبني، وأثار
حَنَقِي، وأضرَمَ غيظِي، وأَوْغَرَ^(٣) صدرِي .
ورأيتُه مُغَضَباً مُحْنَقاً يغلي من الغيظ ، ويفور من الغضب ،
ويتوقد ويتلظى، ويتوهج ويتأجج .

ويقال : امتلأ الرجل غيظاً ، وهاج هاجُجُه ، وثار ثأرُه ،
وطار طائرُه ، ووغِر^(٤) صدره . وقد غضب حتى كاد يخرج من
ثيابه، وكاد يتميز^(٥) من الغيظ، وقد انفطرت مرارته من الغيظ .
وتقول في الاسترضاء : أَعْتَبْتُ الرجل من عَثَبِه أي أزلت

(١) من الدعة وهي السكينة .

(٢) ارجع إلى نجمة الرائد ، ج ١ ، ص ٩٦ . (٣) أحمي .

(٤) غلى . (٥) يقطع .

عُتِبَ ، وقد سَرَّيت من غضبه ، وسَكَنْتُ غضبه ، وأَزَلْتُ امتعاضه ،
ولِئْتُ له حتى لان ، ورضىَ بعد سُخطه ، وسكنت ثورته ،
وانكسرت حدة غضبه ، وثاب إليه حله ، ورجعت أناته .

٢٣ — في الطمع والقناعة :

يقال : فلان طَمَّاع حريص ، نهم جَشِيع ، شره ، كثير
الاطماع ، واسع المطامع ، شديد الحرص ، وإن فيه لطمعاً وحرصاً ،
ونهماً ونهمةً ، وجشعاً وشرهاً .

وتقول في ضده : قَنِعَ فلان بما قسم له ، ورضى به ، واكتفى به ،
وإنه لرجل قنوع ، عفيف النفس ، انصرفت نفسه عن الشيء ،
وإنه ليعِفُ عن المطامع الدنيئة ، وفيه قناعة ورضاً ، وعِفَّةٌ
وعفاف ، وإنه ليقنَع من الدنيا باليسير ، ويحتزى منها بالكفاف .

٢٤ — في تقدم الرجل على أقرانه :

يقال : سبق فلان أقرانه في العلم والفضل ، وبَذَّهم وفاقَهم ،
وبرَزَ تبريزاً . وإن له في هذا المقام القدم السابقة ، وهو أَسْبَقُهم
غير مدافع ، وأفضلهم غير معارض .

وفلان سَبَّاق إلى الغايات ، وسابق لا يُجَارَى ، ولا يُبَارَى ،

ولا تُرَامُ غايته ، ولا يُدْرَكُ شأوه ^(١) ، ولا يُشَقُّ غباره ، ولا تلحق آثاره ، وقد بان سَبْقُهُ على خَصْمِهِ ، وحاز قصب السَّبْقِ .

٢٥ — في القدوة والاحتذاء :

يقال : حَذَوْتُ حَذْوَ فلان ، ونَحَوْتُ نَحْوَهُ ، واقتديتُ بسيرته ، ونَهَجْتُ سبيله ، وسَلَكْتُ طَرِيقَتَهُ ، وَقَفَوْتُ أثرَهُ ، وجَرَيْتُ على مِنهاجِهِ ، وَتَخَلَّقْتُ بِأَخلاقِهِ ، وَتَحَلَّلْتُ بِجَلِيلَتِهِ ، واستنلتُ بسُنَّتِهِ ^(٢) ، وجريتُ على أسلوبِهِ .

ويقال : إنه يُضَارِعُ فلاناً ويحاكيهِ ، ويتشَبَّهُ بِهِ ، ويتمثَّلُ بِهِ .

٢٦ — في العزَّة والذَّلَّة :

يقال فلان عزيز الجانب ، حصين الناحية ، وإنه لفي مَنَعَةٍ من قومه ، وفي جَمَى لا يُقَرَّبُ ، وفي حِرْزٍ حَرِيزٍ لا يناله طالب ، ولا يطمع فيه طامع . وإن له عزَّةً قَعْسَاءً ^(٣) ، وقد أقام تحت ظلال العز .

ويقال في خلاف ذلك : فلان ذليل ، عاجز مهين ، مستضعف ، مستذل : مقصوص الجناح ، مهيبض ^(٤) الجناح .

وقد ذلَّ الرجل وخشع ، وخضع واستكان ، وتصاغر ،

(٢) اقتديت بطريقته .

(٤) مكسور .

(١) غايته .

(٣) ثابجة منيعة .

وتضام ، ولانت شوكته ، ولانت قناته . وقد أذله فلان ،
وأرغمه ، وعَفَّر وجهه ، وأذلَّ ناصيته^(١)

اللغة العربية لغة موسيقية جميلة

اللغة العربية لغة موسيقية الألفاظ ، دقيقة الأوزان ، تمتاز
بجمال التعبير ، وسحر الأداء . ويتجلى سر جمالها في هذا الفن
القولى الذى وعته ، وذلك المجهود الأدبى الذى خلفته ، كما تمتاز
بما فيها من طرق الإبانة المختلفة التى تملك القلب والحس والسمع .
وإن الذين درسوا هذه اللغة ووقفوا على أسرار بلاغتها يدركون
جمالها اللغوى البديع . ولا عجب ؛ فقد نزل بها القرآن الكريم ،
وهو فى الذروة العليا من الفصاحة وقوة البيان ، وروعة التعبير .
والمستشرقون الذين حاولوا دراستها شعروا فى أول الأمر بصعوبتها ،
ولكن كلما تعمقوا فى دراستها أحسوا جمالها الطبيعى ، وعرفوا
قدرها ، فانكبوا يغوصون وراء لآلئها ، فنالت من نفوسهم
الإعجاب والتقدير .

ومن هؤلاء المستشرقين «دى ديو»^(٢) ، «سكلتيز»^(٣) ،

ودسكريدر^(١)، ووسكيد^(٢)، ودهوتنجر^(٣)، من الهولنديين ،
ونولديكه^(٤) ودهجزنيس^(٥) من الالمانيين ، ورينان^(٦) الفرنسى .

عناصر جمال اللغة العربية :

إن عناصر جمال اللغة العربية كثيرة : منها تراكيبها البليغة
التي تفوق بها أى لغة أخرى ، وحروفها المرتبة ترتيباً منطقياً بذت
به ترتيب حروف اللغة العبرية ، وقواعدها المنسقة المنطقية . ومن
الممكن أن تكون الاستثناءات من قواعدها فى شكل منطقي .
ومن السهل أن يرى ذلك العنصر بالرجوع إلى أى موضوع
أو قاعدة فيها .

وللثروة اللفظية لهذه اللغة أثر فى جمالها . وإذا قورنت اللغة
العربية باللغات السامية أو بغيرها من اللغات الأخرى وجد أنها
لم تتأثر بكثير من الألفاظ الدخيلة كما تأثر غيرها : فهى لغة صافية
نقية . ولا يمكن أن يعد ذلك ضرباً من العجز أو التقصير . فهى
غنية بمفرداتها الأصلية الكثيرة . وقد نشأ هذا عن المركز الجغرافى
لببلاد العرب . فالعرب منذ جاهليتهم لم يختلطوا اختلاطاً شديداً

Noldeke (٦) Hottinger (٥) Scheid (٤) Schroeder (١)

Renan (٨) Gesenius (٧)

بغيرهم من الأمم المجاورة، كما نشأ ذلك عن الأدب العربي القديم . فالألفاظ التي جمعها اللغويون كانوا يحرسون في جمعها على أن تكون مما نطق به الشعر القديم . وللقرآن الكريم أثر آخر في المحافظة عليها . والضم بها من أن تصير لغة ممسوخة . فالقرآن هو الوثيقة الخالدة في أيدي العلماء واللغويين . ولا شك أن هذا التنزيل الحكيم وهو الحجة السماوية . والكتاب الذي لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه — كان ذا أثر في أننا نرى أنفسنا اليوم قادرين على قراءة اللغة — التي كان ينشد بها امرؤ القيس شعره — وفهمها ، مع طول العهد بيننا وبينه ، وامتداد الزمن ، وتطاول الحقب . يقول « أنزنج » :

« في الوقت الذي صارت فيه اللغات الأخرى من اللغات السامية ميتة ، وتغيرت واختفت في كثير من أشكالها ومعانيها نجد اللغة العربية قد بقيت حية صافية كاملة ، لم يمسه تغير أو موت . ، ولا عجب ؛ فقد كانت الأمة العربية تسكن شبه جزيرة تكاد تكون مغلقة ، فهي لذلك لم تختلط بغيرها من الشعوب إلا قليلا ، ولهذا بعدت هذه اللغة كل البعد عن الأسباب التي تؤدي إلى فساد اللغة وانحطاطها . وقد كانت المحافظة على الأدب القديم من دواعي بقاء

هذه اللغة بدوية صافية ، لا تشوبها شائبة . فلولا القرآن الكريم ، وكتب الأدب القديم لصعب على سكان مصر وسورية ومراكش وعمان أن يفهم أحدهم الآخر ، ولتغيرت لغة الكتابة تغيراً عظيماً . ولكن وجود أدب اللغة قد حفظ لغة الكتابة وأبقاها واحدة ؛ لتكون صلة بين الناطقين بالضاد ، وكان رادعاً دائماً للألفاظ الدخيلة التي تتسرب إلى اللغة الأدبية ، ولغة المحادثة .

وأهم عنصر من عناصر جمال اللغة العربية هو من غير شك أدب لغتها العظيم ، ففي الشعر العربي وحده يستطيع العرب أن يتحدثوا بلاغات العالم كله . فالشعر العربي في العصر الجاهلي وفيما تلاه من عصور — غني بفته الذي ظهر فيه . وهو فن الغناء . أما الفرنجة — ومنهم اليونان والرومان — فقد قالوا الشعر في فنونه الثلاثة : في الغناء ، وفي القصص ، وفي التمثيل ، ولكن ما أثر عن العرب في الشعر الغنائي يفوق بكثرة وجماله كل ما قيل في أدب أى أمة قديمة أو حديثة .

ومن أسرار جمال اللغة العربية هذا النحو الذى هو قطعة دقيقة من التفكير العربى ، ثم ما وعته هذه اللغة من مجهود أدبى لا يمكن أن تدعيه لغة من اللغات ، ففي بغداد وقرطبة ملأ المؤرخون والعلماء والأدباء مكتبات ضخمة بعلمهم وآدابهم . وقد

ضرب العرب بسهم وافر في كل ضرب من ضروب المعرفة الإنسانية، وأحاطوا بفلسفات العالم كله، وثقافات اليونان والفرس والهند والصين . وفي المكتبة العربية بقرطبة أكثر من أربعمائة ألف مجلد في شتى المعارف والفنون . ولولا طغيان البرابرة شرقاً وغرباً لجاءنا تراث ضخم يدعو إلى العجب ؛ ففي الشرق أطاح التتار بخلافة العباسيين ، وأنشئوا جسوراً من المجلدات الحافلة بالعلوم والفنون في نهر دجلة . وفي الغرب أعمر التعصب بعض الطوائف الأوروبية ، ففقضوا على البقية الباقية من عرب الأندلس . وفي أثناء تلك الفتن المديدة أُلغيت وفقدت مئات الألوف من المجلدات الضخمة .

مآثر العرب في العلم والفلسفة

وبما لا مجال للشك فيه أن للعرب مآثر عظيمة في العلم والفلسفة لا يححوها الزمن . ولا يطمس نورها الأبلج التعصب الأعمى ، فعلم الجبر وعلم الهيئة مدينان بوجودهما للعرب خاصة . ولقد غنى العرب بجميع العلوم ، وأضافوا إليها كثيراً من أفكارهم ، كما نقلوا فلسفة أفلاطون وأرسطو ، فأوضحوا غامضها ، وكانوا أمناء على المعرفة . ولولا مجهود العرب في هذه الناحية ما أشرق

عصر الإحياء والنهضة في أوروبا ، أو لتأخر قرونا .
وما من شك أيضاً أن اللغة التي تحمل كل هذا لغة مرنة
طبعة ، فيها سعة ، وفيها جمال أدبي ، وقدرة فائقة على التعبير . بل
لا نكون مغالين إذا قلنا : إن الأدب العربي في القرون الوسطى
كان أدباً عالمياً بمعنى الكلمة ، وهذا ما لا تستطيع أن تدعيه أمة
لأدبها في هذا العصر . ولا يغض من جمال اللغة العربية وقدرتها
التعبيرية أنها لغة صعبة على كل من يريد السيطرة عليها ، بفهم
أسرارها ، والإحاطة بدقائقها ؛ فقد كتب أحد المبشرين :
سنة ١٨٦٤ م . يقول :

« إنى أفضل أن أسير على قدمي من الإسكندرية إلى رأس
الرجاء الصالح ، وأجوب إفريقية ماشياً على قدمي ، من أن أتهد
مرة واحدة بالسيطرة على اللغة العربية » .

قد يكون هذا القس مبالغاً فيما ادعاه ، ولكن الحق الذي
لاشائبة فيه أن الصعوبة الأولى في اللغة العربية على الأجانب هي في
نطقها نطقاً صحيحاً ^(١) ، وفي وجود حروف عربية لا مقابل لها في
الإنجليزية أو الفرنسية أو الألمانية . ويشكو الأجنبي صعوبة النحو

(١) وقد يشترك معهم في صعوبة النطق الصحيح إلى حد ما — المتعلمون . من
أبنائها في أول تعلمهم لها ؛ لطغيان اللغة العامية المأثرة بالألفاظ الدخيلة التي لا حصر لها .

العربي ؛ وذلك لأن قواعد الإنجليزية مثلاً سهلة مبسطة . وقد يكون لعلماء النحو العربي مندوحة فيما ذهبوا إليه حين أكثروا قواعده ، وفرعوا مسائله ؛ فقد كان ذلك حرصاً منهم على اللغة ، بعثه الخوف على القرآن الكريم ، كما يشعر الأجنبي حين يتعلم العربية بأنها تختلف في أسلوبها عن اللغات الأوروبية اختلاف الشرق عن الغرب . والذين يرمون اللغة العربية بأنها صعبة على الناشئين والمتعلمين عامة ربما لا يكونون منصفين في دعواهم ؛ فكل لغة من اللغات لا تخلو من صعوبة على المبتدئين ، خير أن هذه الصعوبة تختلف باختلاف الأحوال المحيطة بكل لغة .

وأصول الكلمات في اللغة العربية ثلاثة فاء الكلمة وعينها ولامها ، وهذا أصل الموازين الصرفية فيها . وفي هذه الموازين وكثرتها وتنوعها ما يدل على غنى هذه اللغة ، وراثتها اللفظي . وفي اللغة العربية ألوف من الألفاظ صارت مهجورة ، وهي مبثوثة في بطون المعاجم ، وأسفار الأدب القديم . ومن أجل ذلك كان الدارسون لنصوص الأدب العربي في عصوره القديمة في حاجة شديدة إلى شرح كثير من الألفاظ ، حتى يستطيعوا أن يفهموا النص الأدبي ، ويندوقوا ما فيه من جمال التعبير .

وقد ذهب المستشرقون إلى أن اللغة العربية أكبر من أن تعرف

معرفة تامة ، يحاط فيها بكل أسرارها ، فهي بحر زاخر لا ترى سوا حله ، وأن إجادة أى علم من علومها لا يمكن الطالب من فهم أسرارها ، فربما يستطيع القارئ أن يقرأ القرآن الكريم ، وأن يفهم أسلوبه الحكيم . فإذا ولى وجهه شطر كتب الأدب القديم ، وحاول فهمها ، وجد نفسه فى بحر خضم ، ومحيط عميق ، عاجزاً عن فهم بعض ما يقرأ ، ولعل السر فى ذلك يرجع إلى طول عمر هذه اللغة ، وتغلبلها على حوادث الزمن ، بخلاف غيرها من اللغات . انظر إلى ما كتبه (إيون كيث فالكوتر^(١)) تلميذ الدكتور (رايت^(٢)) المستشرق الإنجليزى بعد أن نال درجة الشرف من جامعة كمبرج فى اللغات السامية ، وبعد أن درس اللغة العربية دراسة خاصة فى جامعة « ليزج » ثم حضر إلى أسيوط ، والتقى بأستاذة هذه اللغة بمصر يقول :

« إنى سائر بنجاح فى اللغة العربية : ولكنها صعبة جداً . لقد عرفت مقداراً كبيراً ، وأستطيع التفاهم مع الخدم ، ولدىّ مدرس يقوم بتعليمى هذه اللغة ساعتين كل يوم . » وبعد أن قضى خمس سنوات فى دراسة مستمرة كتب مرة أخرى وهو فى عدن فى ١٧ من يناير سنة ١٨٦٦ م . يقول :

«إني أحسن التكلم باللغة العربية ، ولكنني سأحتاج إلى وقت طويل ، حتى أستطيع أن أخطب بها .»

وفي نصوص هذه اللغة القديمة والحديثة أمثلة رائعة ، ونماذج بارعة ، توقف القارئ على شيء كثير من جمالها في التعبير ، ودقتها في الإفصاح عن خلجات النفوس ، وتصوير العواطف الإنسانية . يقول بعض بني قيس بن ثعلبة ، وقيل هو بشامة^(١) بن حسن النهشلي :

إنا محيوك يا سَلَى فَيَيْنَا
وإن سَقَيْتِ كرامَ الناسِ فاسْقِينَا
وإن دعوتِ إلى جُلَى^(٢) ومكرُمةٍ
يوما سراة^(٣) كرامِ الناسِ فاذعِينَا
إن تُبتدر^(٤) غايَةً يوما لمكرُمةٍ
تلقِ السوابقَ منا والمصلِينَا^(٥)

(١) ليس له ترجمة في كتب الأنساب ، والظاهر أنه إسلامي .
(٢) الجلى : الأمر العظيم . (٣) السراة : أشرف الناس وعظمائهم .
(٤) تبتدر : يسرع الناس إليها . (٥) المصلين : الذين يلون السابقين .
والأصل في هذا التعبير أن الحواد الذي يسبق غيره إلى نهاية حلبة السباق يسي الحلى ، والذي يليه المصلي .

وليس يهلكُ منا سيدٌ أبدأ
 إلا اقلبتُنا^(١) غلاماً سيداً فينا
 إننا لنُرخصُ يومَ الرّوعِ^(٢) أنفُسَنَا
 ولو نُسام^(٣) بها في الأمنِ أغليناً
 بيضُ مفارِقنا ، سودُ مراجِلنا
 نأسو^(٤) بأموالنا آثارَ أيدينا
 إني لَمِنَ مَعْشَرِ أَفَنَى أوائلهم
 قيلُ الكُماةُ^(٥) : ألا أينَ المحامُونَ ؟

وقى هذه الآيات رقة وجزالة : فالكلمات والجميل مطردة ،
 والحروف متناسقة ، صافية النغم ، فضلاً عما فيها من شعور صادق ،
 وخيال يقظ ، ومعان إنسانية كريمة ، وصفات يعدها العرب
 جل مفاخرهم .

ثم انظر إلى قول معن بن أوس ، وما فيه من عظمة الفضل
 والوقار ، ودقة التصوير ، وجمال العبارة :

-
- (١) اقلبتُنا غلاماً : فطمناه عن الرضاع . (٢) الرّوع : الفزع والمراد الحرب .
 (٣) نسام بها : تطلب منا . (٤) نأسو : نداولي .
 (٥) الكُماة المحاربون الشجعان .

لعمرِكَ ما أهويت^(١) كفى لريبةٍ
 ولا حملتني نحوَ فاحشةٍ رجلي
 ولا قاذني سمعي ولا بصري لها
 ولا دلّني رأبي عليها ولا عقلي
 وأعلمُ أني لم تصبني مصيبةٌ
 من الدهر إلا قد أصابت قى قبلي
 ولستُ بماشٍ ما حييتُ لمنكرٍ
 من الأمر لا يمشي إلى مثله مثلي
 وسترى أن للفراق لوعة يتدفق منها الحنين والذكرى حين
 يقول ابن الجهم في الفراق :
 يا رَحْمَتَا للغريب بالبلد النا
 زح^(٢) ، ماذا بنفسه صَنَعَا
 فارقَ أحبابَه فما انتفعُوا ،
 بالعيش من بعده ولا انتفعَا
 ويقول في الفراق والشوق :
 اعلى يا أحبَّ شيءٍ إلَيَّا
 أن شوقي إليك قاضٍ^(٣) عليّا

(١) أهويت كفى : مدتّها . (٢) النازح : البعيد . (٣) قاض على : مهلكى .

إِنْ قَضَى اللَّهُ لِي رَجوعاً إِلَيْكُمْ
لَا ذَكَرْتُ الْفِرَاقَ مَا دُمْتُ حَيًّا
إِنْ حَرَّ الْفِرَاقِ أَتَحَلَّ جِسْمِي
وَكَوَى الْقَلْبَ مِنِّي الشَّوْقُ كَيًّْا

وقال البحتري يمدح محمد بن علي بن عيسى القُمي:
ذاك وادي الأراك فاحبس قليلاً
مُقَصِّراً من صَبَابَةٍ^(١) أو مُطِيلًا
قف مشوقاً أو مُسْعِداً أو حزيناً
أو معيناً أو عاذراً أو عذولاً
إِنْ بَيْنَ الْكُثِيبِ فَالْجَزْعُ فَلَا
رَامَ رَبْعاً لَالَ هَنْدٍ مُجِيلًا^(٢)
لم يكن يومئذ طويلاً بنهما
ن^(٣) ولكن كان البكاء طويلاً
قد وجدنا محمد بن علي
غَايَةً^(٤) المجد قَائِلًا وفَعُولًا

(١) انصباب : الذوق . (٢) الكُثِيبُ والجزع والارام : أسماء أما كن
في بلاد العرب . وربطاً عيلاً : منزلاً مضت عليه أحوال أي سنون طويلاً .
(٣) تعبان : اسم مكان . (٤) غَايَةً : نهاية .

ولقينا شاملاً تنُرُ المس
 لك سحيقاً كما لقينا الشُّمُولاً^(١)
 ورأينا سيما ندى^(٢) وسَّمَاح
 لم تُرد بعدها عليه دليلاً
 أشعري كَفَاهُ عيسى بن موسى
 شرفاً بات للسمَّاك رَسِيلاً^(٣)

فألفاظ البحترى كما يقول صاحب المثل السائر : إنها كسما
 حسان ، عليهن غلائل مصبغات ، قد تحلّين بأصناف الحلي . ولا شك ؛
 فالبحترى فى هذه الآيات سلس العبارة ، عذب الموسيقى ،
 له ديباجة الحرير ، واطراد الماء الجارى .

وهل رأيت شعراً أرق من قول الشاعر :
 رُبَّ ورقاء هتوف^(٤) فى الضحا
 ذات شجور^(٥) صدحت فى فَنِّ^(٦)
 ذكرت إلفاً ودهراً سألماً^(٧)

فبكت حزناً فهاجت حَزَنِي

- (١) القهائل : الطبايع والأخلاق . والشُّمُول : الحر ، والمراد أن طبايع تلك
 الأبواب لحسنها . (٢) سيما ندى : علامة كرم وجود .
 (٣) السمَّاك : نجم عظيم الارتفاع . والرسيل هو الرسول ، والمراد أن شرفه
 بلغ السمَّاك فى العلو والرفعة . (٤) ورقاء هتوف : حمامة صائحة .
 (٥) ذات شجور : حزينة . (٦) صدحت فى فَنِّ : صاحت على غصن .
 (٧) سألماً : سابقاً .

فبكاني رُبَمَا أَرَقَّهَا
 وَبُكَاهَا رُبَمَا أَرَقَّتِي (١)
 وَلَقَدْ تَشْكُو فَأَفْهَمُهَا
 وَلَقَدْ أَشْكُو فَافْهَمِي
 غَيْرَ أَنِّي بِالْجَوَى أَعْرِفُهَا
 وَهِيَ أَيْضاً بِالْجَوَى تَعْرِفُنِي (٢)
 وَمَا أَجْمَلَ قَوْلَ أَبِي الطَّيِّبِ الْمَتَنِبِيِّ فِي الْمَدْحِ:
 كَالْبَدْرِ مِنْ حَيْثُ التَّفَتُّ وَجَدْتَهُ
 يُهْدِي إِلَى عَيْدِكَ نُوراً ثَاقِباً (٣)
 كَالْبَحْرِ يَقْذِفُ لِلْقَرِيبِ جَوَاهِرَ
 جوداً وَيَبْعَثُ لِلْبَعِيدِ سَحَاباً
 كَالشَّمْسِ فِي كِبَدِ السَّمَاءِ وَضَوْءُهَا
 يَنْغَشِي الْبِلَادَ مِشَارِقاً وَمَغَارِباً
 وَيَقُولُ ابْنُ الْمَعْتِزِّ فِي الْكَرَمِ وَقَدْ أَجَادَ وَأَبْدَعَ:
 لَيْسَ الْكَرِيمُ الَّذِي يُعْطَى عَطِيَّتُهُ
 عَنِ الثَّنَاءِ وَإِنْ أَعْلَى بِهِ الثَّنَاءُ

(١) أَرَقَّهَا : منع نومها . (٢) الْجَوَى : الحزن وحرقة الوجد .
 (٣) ثَاقِباً : ساطعاً .

بل الكريمُ الذى يعطى عطيتَه

لغير شيء سوى استِخْسانِه الحسنَا

لا يَسْتَتِيبُ^(١) ببذلِ العُرْفِ مُحَمَّدَه

ولا يَمُنُّ إذا ما قلَدَ المِنَا .

ثم تأمل أبا الطيب حين يقول ، فترى فى قوله حكمة رائعة ،
وفلسفة عالية :

نحن بَنُو الموتى فإِنا بَالُنَا

نَعَافُ^(٢) ما لا بُدَّ من شُرِيهِ

تَحُلُّ أَيْدِينَا بِأَرْوَاحِنَا

على زَمَانٍ هُنَّ من كَسِيهِ

فهذه الأرواحُ من جَوْهِ

وهذه الأجسامُ مِن تَرِيهِ

لو فَكَّرَ العاشِقُ فى منتهى

حُسْنِ الذى يَسِيهِ^(٣) لم يَسِيهِ

ولرسول الله صلوات الله عليه ، وهو أفصح من نطق ، وأبلغ

من تكلم ، قوله : يا خيلَ الله اركبى . ما عال^(٤) من اقتصد .

(١) يَسْتَتِيبُ : يطلب الجزاء .

(٢) نَعَافُ : يعلك عقله .

(٣) يَسِيهِ : نكره .

(٤) ما عال : افقر واحتاج .

من بدأ^(١) جفاً . حدث عن البحر ولا حرج . كلُّ ميسرٍ لما خلق له . كرم العهد من الإيمان . هدنة على دخن^(٢) . اتقوا فِراسة المؤمن ، فإنه ينظر بنور الله . احذروا من لا يُرجى خيره ، ولا يؤمن شره ؛ أصحابي كالنجوم ، بأيُّهم اقتديتم اهتديتم .
وفي هذه الحكم النبوية ترى فنّاً جميلاً من القول ، قلّت فيه حروف الكلمات ، وكثرت المعاني ، وجلّ عن الصنعة ، ونزه عن التكلف ، وكان كما قال الله تبارك وتعالى قل يا محمد « وما أنا من المتكلفين . »

وفيما تقدم من النصوص يشعر القارىء الذى يتذوّق الأدب ، ويكون على حظ . من معرفة جيده من رديئه بأن أساليب اللغة العربية تمتاز بما فيها من جمال وعذوبة ، وأن الصنعة البيانية فيها قد بلغت الذروة الرفيعة .

انتهى والحمد لله

(١) بدا : استوطن البادية . جفا : خشفت طباعه .

(٢) دخن . والمراد أن الكف عن الحرب كان أملاً لا لعناء النفوس .

فهرس الكتاب

صفحة	الموضوع .
٣	المقدمة
٥	القسم الأول التربوى
٦	المحاضرة الأولى : كيف نهض باللغة العربية ؟
٤٢	المحاضرة الثانية : التوجيهات الحديثة فى تدريس اللغة العربية
٩٩	القسم الثانى القفوى
١٠٠	المحاضرة الثالثة : العرب وانفتحهم
١٢٢	المحاضرة الرابعة : مميزات اللغة العربية وسننها ...
١٦٤	المحاضرة الخامسة : ثروة اللغة العربية وجلها ...

كتب أخرى للمؤلف

٥٠	(١) روح التربية والتعليم .
٥٠	(٢) الاتجاهات الحديثة في التربية .
٥٠	(٣) التربية والحياة .
٥٠	(٤) جان جاك روسو وآراؤه في التربية .
١٥	(٥) جان جاك روسو المصلح الاجتماعي .
٢٠	(٦) مشكلاتنا الاجتماعية .

مكتبة عيسى الباني الحلبي

المكتبة الثقافية للشباب

١٥	(١) الشخصية .
١٥	(٢) أروع القصص لدكتور .
١٥	(٣) قصص من الحياة .
١٥	(٤) قصص في البطولة والوطنية .
٣٠	(٥) التربية الإنجليزية .

بدار العمارن

المكتبة الحديثة للأطفال

٥	(١) ظهر منها عشرة أجزاء ، ثمن كل جزء .
١	(٢) يظهر في أول يولييه خمسة أجزاء أخرى .

بشار غفارن



